BOTNIA RECOMENDO A
SUS EMPLEADOS QUE
NO VISITEN LA
ARGENTINA
RECOMIENDE NO CONTAMINAR LA ARGENTINA

PAZ A RUBY

La AFIP anunció que las inmobiliarias deberán informar el valor en que se ponen a la venta los inmuebles, las reservas y los boletos. Sólo si se consideran "razonables" las cifras se podrá firmar la escritura

## El ojo de la AFIP llega a todas las escrituras

Página /4

## **TENTACION**

7

titular del Juzgado de Instrucción número 4 de Concordia, Héctor Pessolani, lo había convocado a una rueda de reconocimiento para corroborar o no su participación en un robo. No estaba acusado, era simplemente sospechoso, pero la tentación fue más fuerte. Cuando lo introdujeron al despacho del juez, aprovechó un descuido y le robó el celular. Después pidió ir al baño y regresó con su mejor cara de inocente. Pessolani notó la falta del teléfono y ordenó buscarlo por todo el juzgado, hasta que apareció escondido detrás de un inodoro. Y así, el hombre entró para una rueda de reconocimiento y quedó preso por robarle el celular al juez.



Pelando la cebolla, por Juan Gelman

# **EXCLUSIVO**La causa que puede mandar a Di Zeo a la cárcel Páginas/24/25

Nixon light, por Santiago O'Donnell



### Botnia le pone más presión al conflicto

En medio de las frenéticas gestiones del "facilitador" español, que ayer habló con el secretario de la Presidencia uruguaya y hoy se reúne con las autoridades argentinas, la pastera finlandesa les "recomendó" a sus empleados no viajar a la Argentina, por "razones de seguridad" Páginas/2/3

# CÓNIO CALENTAR EL NIEDIO ANBIENTE

POR CUESTIONES DE SEGURIDAD, L RECOMENDAMOS NO IR A ARGENTINA EN ESTOS DIAS



El Senado dio media sanción por unanimidad a la ley contra el tráfico de personas para prostituirlas o reducirlas a trabajos forzados

La trata de personas será un delito federal



La Triple Frontera otra vez en el centro de las sospechas de Estados Unidos.

Un funcionario norteamericano aseguró que desde allí se enviaba dinero a Hezbolá.

## Controversia con EE.UU. por la Triple Frontera

Por Raúl Kollmann

Estados Unidos reflotó ayer una permanente polémica que desarrolla alrededor de la Triple Frontera. El secretario adjunto del Tesoro norteamericano, Patrick O'Brien, anunció en una videoconferencia que su país logró identificar a nueve personas y dos entidades a las que se acusa de proporcionar apoyo financiero y logístico a la organización libanesa Hezbolá.Incluso,O'Brien habló de una cifra poco creíble: "miles de millones de dólares". La Argentina, Brasily Paraguay replicaron de inmediato los dichos del funcionario norteamericano. "La información presentada por Estados Unidos no aporta nuevos elementos que pudieran permitir afirmar la existencia de actividades terroristas en la región, incluyendo el financiamiento del terrorismo", se indicó en un comunicado consensuado entre los tres países. Curiosamente, el texto lleva también la firma de un delegado norteamericano, puesto que surgio de un encuentro realizado en Buenos Aires del denominado Grupo 3+1.

El Grupo 3+1 integra a la Argentina, Brasil y Paraguay, más Estados Unidos, y consiste en reuniones periódicas para monitorear la situación en la Triple Frontera. Al margen de ese encuentro y desde Washington, O'Brien sostuvo que Muhammad Abadía, Hamzi Barakat, Muhammad Barakat, Muhammad Chamas, Sale Fayad, Sobhi Fayad, Alí Kazan, Farouk Omairi y las empresas Casa Hamze –de venta de artículos electrónicos—y Galería Page—un paseo de compras– sirven a la recolección de fondos para Hezbolá en Ciudad del Este, Para-

"Podemos asegurar que fue-

El secretario adjunto
del Tesoro denunció a
nueve personas y dos
entidades como
financistas de
Hezbolá. Pero la
Argentina, Brasil y
Paraguay aseguraron
que no había nuevas
pruebas.

ron miles de millones de dólares el dinero movido por esta red. Pedimos que Argentina, Brasil y Paraguay le den cuidadosa consideración a esta información y dentro de las facultades que les compete hagan todo lo que esté a su alcance para atacar la amenaza del financiamiento del terrorismo con todas las medidas legales que puedan adoptar."

En verdad, la familia Barakat nunca ocultó su adhesión a Hezbolá, que –sostienen– es un partido legal en el Líbano, tiene representación parlamentaria y hasta ha contado con ministros en el gobierno libanés. Por lo tanto, siempre sostuvieron que recaudar fondos para Hezbolá no es una actividad ilegal. Uno de los Barakat, Assad, dueño de la Galería Page, está prófugo, pero por cargos que tienen que ver con supuestas maniobras contra un banco en Paraguay. Algunas voces dicen que está en Iquique, otros mencionan que se fue al Líbano, pero lo concreto es que Barakat siempre se presentó públicamente como representante de Hezbolá.

El debate que subsiste es nítido: si es ilegal o no enviarle dinero a Hezbolá, si Hezbolá es una organización terrorista o no. La Argentina, Brasil y Paraguay hacen una evaluación indirecta del tema.

"Los datos aportados por Estados Unidos no brindan nuevos elementos que pudieran afirmar la existencia de actividades terroristas en la región, incluyendo el financiamiento del terrorismo. De acuerdo con la información disponible, no fueron detectadas actividades operativas de terrorismo en el área de la Triple Frontera. Y en caso de ser detectada cualquier actividad que pudiera contribuir directamente o indirectamente a la comisión de actos terroristas, incluyendo el financiamiento del terrorismo, intercambiaremos rápidamente la información para impedir eventuales ilícitos." Lo que están diciendo la Argentina, Brasil y Paraguay es que no se prueba que haya dinero de la Triple Frontera que se esté usando en la planificación de atentados y que tampoco hay ninguna acción terrorista que se esté desarrollando en

De la reunión participaron Marcos Vinicius Pinta Gama, de Brasil; Virginia Palmer, de Estados Unidos; Víctor Hugo Peña Bareiro, de Paraguay, y Luis Cappagli, de Argentina. La controversia quedó plasmada en el documento final que firmaron los cuatro delegados. Allí figura explícitamente que la Argentina, Brasil y Paraguay rechazan el diagnóstico norteamericano y sostienen que no hay pruebas de actividad y financiamiento terrorista en la zona.

### BOTNIA RECOMENDO A

## Una zona de

Una semana después de la decisión del gobierno uruguayo de custodiar la planta con el ejército, Botnia recomendó a sus empleados no viajar a la Argentina. En la empresa aseguraron que "no hubo intención de echar leña al fuego", pero que no sabían cómo los tratarían. Hoy, el enviado del rey de España culmina su gira reuniéndose con Taiana.

**Por Laura Vales** 

La empresa Botnia recomendó a su personal que "por razones de seguridad" no viaje a la Argentina. La sugerencia fue enviada a los profesionales y técnicos finlandeses y a sus familias, en un comunicado que distribuyó internamente el departamento de recursos humanos de la compañía. Botnia advirtió sobre los riesgos que correrían quienes construyen la pastera en el caso de cruzar a nuestro país como si la protesta de los vecinos de Gualeguaychú -instalados en la ruta con parrillas y reposeras- hubiera transformado a la frontera en una zona violenta.

La comunicación de la empresa fue distribuida vía mail a los empleados una semana después de que el presidente uruguayo Tabaré Vázquez decidiera enviar a efectivos del ejército a "proteger" la planta.

-¿Cómo debería interpretarse este gesto, realizado cuando una mediación de España trata de descomprimir el conflicto? -le preguntó Página/12 uno de los voceros de la empresa.

-Nadie quiere echar leña al fuego; lo que sucede es que como los finlandeses desconocen el idioma, y como no se sabe de qué forma los van a tratar en la Argentina, les

DUHALDE SE REUNIO CON TABARE

## Con una idea propia

Eduardo Duhalde aseguró ayer no haber abordado con Tabaré Vázquez el conflictivo tema de las papeleras. No obstante se mostró "optimista" sobre la solución del diferendo e insistió, tras el encuentro con el presidente uruguayo, con una propuesta que ya hizo pública: la utilización de fondos creados en el ámbito del Mercosur para relocalizar la planta pastera que construye Botnia en Fray Bentos.

"Los fondos estructurales que comenzarán a funcionar a partir de enero pueden ser utilizados para la relocalización de la planta de Botnia", sugirió Duhalde, desde Montevideo, a los gobiernos de Uruguay y la Argentina.

El ex mandatario se reunió ayer con Vázquez con el propósito de

con Vazquez con el proposito de

Duhalde presentó su libro. Vio a funcionarios uruguayos.

hacerle conocer su libro Comunidad Sudamericana: logros y desafios de la integración, que horas más tarde presentó en la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi).

"Cuando esto surgió teníamos el problema de la instalación de dos empresas; ahora una de ellas aceptó relocalizarse (Ence) y se está en una solución consensuada por la otra", dijo Duhalde, en alusión a Botnia y a la gestión del enviado español, Juan Antonio Yáñez Barnuevo.

Duhalde fue recibido por Vázquez en la residencia presidencial de la Avenida Suárez, y al término del encuentro confirmó que no se conversó sobre el tema papeleras porque "existe una instancia de facilitación para avanzar en el diálogo" entre ambos países.

logo" entre ambos países.

"Soy optimista y por supuesto que estoy en contra de los cortes, de la misma manera que lo ha manifestado el gobierno argentino", agregó ante la prensa uruguaya. Sin embargo, valoró la actitud del pueblo de Gualeguaychú, cuando alertó tempranamente sobre los riesgos ambientales: "Los asambleistas fueron quienes advirtieron esta situación al Gobierno, y en eso han cumplido un papel muy importante"

Por la tarde, Duhalde presentó su libro ante un amplio auditorio integrado por el ex mandatario Jorge Batlle; el ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca, José "Pepe" Mujica. El coordinador del encuentro en la Aladi ante las miradas de políticos, legisladores y jefes de las delegaciones fue el ex canciller uruguayo, Didier Opertti.

SU PERSONAL NO VIAJAR A LA ARGENTINA POR "RAZONES DE SEGURIDAD"

## riesgo para trabajadores finlandeses

aconsejaron que se queden en Uruguay -contestó el consultado.

El temor no parece tener mucho anclaje: en dos años de conflicto no ha habido ningún episodio de violencia. Lo que surgió en los últimos días es una mayor tensión en lo discursivo; como sucede en todo conflicto que se alarga en el tiempo sin llegar a una solución. los vecinos de Gualeguaychú dicen que la ciudad es "una olla a presión". Hablan sobre "un estallido social si la planta de celulosa entra en funcionamiento"; en el calor del corte de ruta se llegó a decir cualquier cosa, como que "la chimenea de Botnia va a terminar igual que las Torres Geme-

Son frases que se dicen rápido y que circulan con liviandad: hace diez días, The Washington Post publicó un artículo que aseguraba que había una anciana-bomba dispuesta a inmolarse en un atentado contra Botnia; luego se supo que la periodista que escribió la nota no había estado en Gualeguaychú, ni había hablado con los vecinos, ni mucho menos con la supuesta suicida. Sólo reproducía lo que le había contado durante una entrevista, para ilustrarla sobre el clima social, el abogado cordobés Daniel Taillant, marido de la secretaria de Medio Ambiente, Romina Picolotti, y quien se ocupó de las presentaciones ante el Banco Mundial que, sin éxito, intentaron frenar los créditos para la construcción de la pastera.

### Más cortes

El decreto para que el ejército uruguayo colabore con la vigilancia de Botnia fue firmado por Tabaré Vázquez este lunes, el mismo día en que el enviado del rey para mediar en el conflicto, Juan Antonio Yáñez Barnuevo, llegaba a Montevideo para iniciar su gestión. Los militares estarán a cargo de la custodia perimetral de la planta, con la instrucción no hacer ostentación de fuerza.

De hecho, quien en estos días recorra la ciudad de Fray Bentos no encontrará un clima de tensión:

Idioma: "Nadie quiere echar leña al fuego, lo que sucede es que los finlandeses desconocen el idioma", respondió un vocero de la empresa Botnia.

la respuesta de los pobladores ante las protestas de Gualeguaychú es más de indiferencia que de alarma. Botnia está dando trabajo y buenos sueldos, en la calle se ve mucho auto nuevo y hay una marea de técnicos extranjeros con dinero para gastar. Si algún problema ha traído hasta ahora la pastera a la ciudad es que ha quedado desabastecida de cerveza. Tras décadas de sufrir altos índices de desocupación y pobreza, Fray Bentos está hundida en el sueño de la opulencia.

Del otro lado del río, en la ciudad de Concordia, se anunció que podría ser cortado el tercero de los puentes que comunican a la Argentina con Uruguay. Un grupo de esa ciudad se sumaría así a los bloqueos de Gualeguaychú y de Co-



La empresa Botnia envió a sus técnicos y profesionales y sus familias su sugerencia de no viajar, a través de un mail.

lón, el primero instalado de manera permanente y el segundo con interrupciones de seis horas por

Concordia sólo había realizado cortes esporádicos el verano pasado. La decisión actual, de todas maneras, es seguida desde Gualeguaychú con desconfianza, ya que uno de sus impulsores es José "Chelo" Lima, un personaje que en abril del 2000 se disfrazó de guerrillero y, encapuchado, hizo una simulación de ejercicio militar rebelde en un lugar que se suponían los montes entrerrianos y resultó ser un parque de la ciudad. La escena fue transmitida en directo por un canal de cable. Lima fue llevado a juicio y resultó absuelto, ya que en su acción no hubo delito, pero el recuerdo de aquella payasada sigue fresco.

Ayer, los voceros de Botnia insistieron ayer en que la empresa "está abierta a todo tipo de diálogo, como lo ha estado siempre". La declaración podría ser leída como un gesto de apoyo a la mediación de Yanez Barnuevo. No habria que olvidar, sin embargo, que cuando los presidentes Kirchner y Vázquez avanzaban en un entendimiento, Botnia pateó el tablero al negarse a frenar por noventa días la construcción de su planta, para que se realizara un estudio de impacto ambiental. Más tarde, mientras la Argentina trataba de reabrir la negociación, en una visita de periodistas argentinos a Finlandia organizada por la propia empresa, el titular de la consultora que diseñó la planta de Fray Bentos deslizó que podría construirse una pastera "igual o más grande" en la provincia de Corrientes. Esta nueva movida, con la recomendación a su personal de no viajar a la Argentina, llega cuando los dos países empezaban a hablar de la posibilidad de encontrar una salida diplomática al conflicto.

YAÑEZ ESTUVO EN MONTEVIDEO Y HOY VE A TAIANA

## El facilitador cierra su gestión

Luego de una nueva ronda de contactos en Montevideo, el facilitador real, el español Juan Antonio Yáñez Barnuevo, volverá a reunirse hoy con el canciller Jorge Taiana y se espera que pueda haber novedades acerca del resultado de las gestiones realizadas durante esta semana. Ayer, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández -quien el martes se reunió con Yáñez en la Casa Rosada–se mostró confiado en que "se abra un canal de diálogo que pueda ayudar a destrabar" la controversia con Uruguay por el conflicto por las papeleras. "Hay buenas expectativas", dijo Fernández reproduciendo -aseguró- el parecer de Yáñez, a quien todavía no se le conoce la voz. La expectativa se sostendría en que Labare Vazquez le dijo al enviado del rey Juan Carlos que an-

siaba encontrar "una solución ruta en Gualeguaychú. En tanto, el rápida a todo esto".

Fernández contó que Yáñez Barnuevo les transmitió la buena predisposición de Tabaré en los encuentros que mantuvieron en Buenos Aires, de los que también formó parte el canciller Jorge Taiana. "Dios quiera que podamos encaminar un buen diálogo y encontrar una solución", deseó el jefe de Gabinete, quien destacó no sólo "la presencia y el trabajo del embajador" sino también "la predisposición del rey y de todo el gobierno español".

Del otro lado del río, Yáñez Barnuevo tuvo ayer un encuentro en el Edificio Libertad, en Montevideo, con el secretario general de la Presidencia, Gonzalo Fernández, y con el secretario general de la Cancillería, José Luis Cancela. Los uruguayos volvieron a transmitirle su "preocupación" por los cortes de

canciller Reinaldo Gargano mantuvo una teleconferencia con los abogados extranjeros que asesoran a Uruguay ante la Corte Internacional de La Haya.

Luego el "facilitador" reemprendió su cruce del río -lo cruzó cuatro veces en cuatro días- para hablar hoy con Taiana. En la Ĉancillería dejaron trascender que esperan que el presidente uruguayo "exprese en términos concretos" su vocación de diálogo, ya que con sus declaraciones de que no dialogará en tanto sigan los cortes y se discuta la relocalización de la pastera Botnia "incursiona en un terreno de compleja salida"

"Yo creo que hay que apostar a esas buenas expectativas que él transmite y colaborar, porque está haciendo un trabajo realmente complejo", aseveró Fernández. "Confiemos en que se abra un canal que pueda ayudar a destrabar todo esto que nos está pasando", afirmó el jefe de Gabinete, quien indicó: "Todos queremos que exista una solución que atienda suficientemente los derechos de todos".

Si bien se mantiene reserva sobre las negociaciones, trascendió que el diplomático español ya diseñó un "formato" de solución inicial a la controversia que está supeditado a "aspectos que necesariamente deben mantenerse en reserva". En el caso de que avance el diálogo se llamaría a una reunión de partes en un lugar neutral, que sería Madrid. Incluso, según las declaraciones realizadas en la Cancillería uruguaya, el deseo sería iniciar una instancia de diálogo previa antes de viajar a ponerle el broche en España.



Yáñez Barnuevo estuvo con los uruguayos Cancela y Fernández.

Hoy se encontrará de nuevo con el canciller argentino.

Las inmobiliarias deberán informar todos los pasos de las operaciones que realicen: el valor en que se pone a la venta el inmueble, el pago de una reserva y la firma del boleto. Sólo después podrá firmarse la escritura.

Los alquileres también en la mira.



El 82 por ciento de los inmuebles está declarado en menos de 26 mil dólares.

"La intención es poner un freno a la evasión en Bienes Personales y Ganancias", aseguró Abad.

## La AFIP busca terminar con la subdeclaración de inmuebles

La AFIP anunció aver nuevas medidas para reforzar los controles sobre las operaciones de compraventa y alquiler de inmuebles. Desde marzo próximo, las inmobiliarias deberán informar, a través de formularios oficiales, todos los pasos de la transacciones antes de la escritura: desde el valor en que se pone a la venta el inmueble, el pago de una reserva y la firma del boleto. Sólo si la AFIP considera "razonable" el valor de venta extenderá un certificado fiscal para que se firme la escritura. El ente recaudador busca que los valores de las escrituras se acerquen a los reales, en lugar de declararse valores muy inferiores. Actualmente el 82 por ciento de los inmuebles inscriptos en el impuesto a los Bienes Personales está declarado en valores inferiores a los 26 mil dólares. Mediante esta práctica habitual los propietarios no sólo evaden el impuesto a los Bienes Personales sino también Ganancias, al no justificar el dinero con que se compraron los inmuebles. También deberán inscribirse en el registro oficial los locatarios que cuenten con varios inmuebles para alquiler.

La resolución firmada ayer por Alberto Abad, titular de la AFIP, apunta a cerrar el cerco sobre las operaciones inmobiliarias financiadas en buena medida, al igual que el boom de la construcción, con dinero en negro. "Lo que queremos es que esta cadena de valor suba unos escalones en la formalización y las escrituras se realicen por valores más cercanos a los de mercado", explicó Abad. Estas medidas "vienen a poner un freno" a las maniobras de evasión por el pago de Bienes Personales y Ganancias, agregó.

Según los datos oficiales, el 82 por ciento de los inmuebles inscriptos en Bienes Personales fue declarado a valor inferior a 26 mil dólares. Mientras que el 93 por ciento fue declarado en menos de 50 mil dólares. Y sólo el 1 por ciento está declarado por más de 100 mil dólares.

"Está claro que esos valores no tienen relación con lo que efectivamente se está pagando en el mercado inmobiliario", destacó Abad.

De hecho, de un relevamiento

la AFIP sobre 950 unidades en emprendimientos de alta categoría, el 67 por ciento mostró "inconsistencias fiscales" y casi la mitad no había realizado la presentación en Bienes Personales. Como es sabido, el "impuesto a la riqueza" debe ser abonado por aquellas personas fisicas con un patrimonio superior a los 102.300 pesos.

Además, en el caso de los grandes locatarios que viven de sus alquileres, "existe una práctica de no pagar ganancias por la renta que perciben".

La nueva norma establece que, entre el 1° de febrero y el 16 de marzo, todas las inmobiliarias del país deberán inscribirse en un registro único, que servirá, en una segunda etapa, para conocer las operaciones de compra, venta y alquiler. También los locatarios que tengan has-

efectuado en los últimos meses por ta cinco unidades en alquiler o facturen alquileres por 8000 pesos mensuales, deberán inscribirse en este registro. "Está claro que buscamos a aquellos que viven de los alquileres, y no al pequeño locatario", aclaró Abad

> La inscripción a este registro se realizará a través de Internet, en la página del organismo (www.afip. gov.ar), donde deberá constar el domicilio en el que desarrolla su actividad, su clave única de identificación tributaria y las operaciones en las que intervienen.

> Una vez que se conforme este registro, tanto las inmobiliarias como los particulares que ofrezca un inmueble en venta deberán informar a la AFIP que han puesto a la venta el bien y el valor pedido. Una vez cerrada la operación, señas, reservas y boleto deberán ser registrados en

formularios aprobados por el organismo, que en caso de considerar "razonable" el monto de venta del inmueble emitirá un certificado para que el escribano formalice la escritura. Estos certificados cotejarán los valores de oferta y de venta del inmueble. Las inmobiliarias que no se empadronen no podrán realizar ningún tipo de operaciones.

Por otra parte, Abad explicó que estos requisitos van en paralelo con el nuevo mecanismo de información para solicitar la exención del ITI (Impuesto a las Transacciones Inmobiliarias), del que están al margen aquellos que venden una propiedad para comprar vivienda única. "El escribano deberá contar con el formulario de excepción del pago del ITI y este certificado para realizar la escritura", precisó el funcionario.

VOTAN AMNISTIA PARA LOS MOROSOS DE LA CRISIS

## Con un pie afuera del Veraz

Los "deudores de la crisis" están cerca de recibir una amnistía. El Congreso avanza con una ley que obliga a las centrales de riesgo crediticio a excluir de sus bases de datos a quienes incurrieron en mora entre el 1° de enero de 2001 y el 10 de diciembre de 2003. El perdón será tanto para empresas como para personas físicas. Sus antecedentes durante ese período deberán ser borrados si ya se pusieron al día, pero también si llegaron a un entendimiento para regularizar su situación o si alcanzan un acuerdo con el acreedor hasta 180 días después de la sanción de la norma. La Cámara de Diputados se disponía anoche a aprobar la iniciativa, que sería girada al Senado.

El bloque oficialista acordó ayer por la tarde sancionar la ley, pero el tema quedó en el puesto 16º del orden del día y al cierre de esta edición todavía no se había producido la votación. Fuentes de ese bloque señalaron a Página/12 que existe voluntad política para aprobar el proyecto. También para darle media sanción a una segunda iniciativa vinculada con las centrales de riesgo. En este caso, se trata de una propuesta para profundizar la regulación de la actividad, que tiene a Veraz como compañía líder.

El proyecto establece que la Dirección Nacional de Protección de Datos Personales, que depende del Ministerio de Justicia, concentre la información de las bases de datos de las empresas de riesgo. De ese modo, quien pueda demostrar que figura injustamente como moroso podrá hacer el trámite ante ese organismo, que deberá encargarse de que las empresas lo excluyan de inmediato. Además, reduce de dos años a uno el plazo en que una persona o empresa puede aparecer en los listados cuando arregla su deuda.

Otro punto central es que las centrales de riesgo no podrán ingresar más datos si antes el banco o la empresa que registra la deuda no informa al deudor de esa situación. De ese modo, éstos po-

drán notificar si el incumplimiento financiero o crediticio denunciado se debe a "un error, desactualización u otro improcedencia". El afectado tendrá 10 días hábiles para hacer su descargo y evitar la incorporación del dato si puede demostrar que no corresponde. Así, podrá ejercer su derecho de "defensa previa". La asociación de bancos extranjeros se quejó porque esta medida producirá "un aumento de costos".

En otro artículo, el proyecto determina que los responsables de los bancos de datos deberán incluir la información de las sentencias judiciales cuando éstas se produzcan, no sólo que alguien fue demandado.

En cuanto a la amnistía, busca recuperar como sujetos de crédito a quienes quedaron marcados como deudores por sus atrasos durante la crisis. El proyecto considera injusto que otros sectores havan recibido un salvataje frente a la crisis y las pymes, que son el eslabón más débil, sigan cargando con las consecuencias de aquella explosión.

CAMPOS,

**Por Raúl Dellatorre** 

El secretario de Agricultura y Ganadería, Miguel Campos, minimizó el impacto del paro agropecuario sobre los mercados y puso bajo sospecha la representatividad de las entidades que lo convocaron. "Los productores no están haciendo paro, son solamente las tres entidades que lo convocaron las que están en paro", disparó en un mano a mano con un reducido número de periodistas. "Más que por presión de las bases, como dicen, la presión la ejercieron las entidades intermedias que están disputando una interna gremial-empresaria y se tienen que mostrar más duras y combativas que los dirigentes nacionales", sostuvo, admitiendo luego que las diferencias entre CRA (que preside Mario Llambías) y Carbap (ruralistas de Buenos Aires y La Pampa) "son un buen ejemplo de ello".

El secretario de Agricultura y Ganadería está fuertemente cuestionado por las autoridades de las entidades agropecuarias, que lo descalifican como interlocutor. En forma directa o elíptica, desde el anterior pico de crisis con el Gobierno (de noviembre de 2005 a marzo de 2006) han venido reclamando su renuncia. Sin embargo, sigue siendo uno de los pocos que se mantiene en el cargo desde la gestión de Roberto Lavagna. Ayer apuntó sin eufemismos contra sus detractores.

-¿Les duele la contundencia del paro agropecuario?

-Medir la repercusión del paro en función de la entrada de hacienda en Liniers es ver solamente una parte de la historia. La faena es mayor que la semana anterior, la gente sigue sembrando maíz, soja y girasol, y cosechando trigo, según pudimos comprobar visualmente desde un relevamiento aéreo; los tamberos no pueden dejar de ordeñar. El campo no para, las que paran son las tres entidades. No hay una respuesta masiva de los productores ni el paro fue por una demanda por clamor de la gente que trabaja en el agro. Esta dirigencia apenas representa al 15 por ciento de la gente que trabaja en el campo. Dirigir no es seguir lo que las bases les dicen, sino orientar por el camino correcto, marcar las pautas entendiendo el nuevo país que se plantea, viendo que la producción agrícola se encuentra en una etapa muy buena, no solamente por los altos precios internacionales sino además con un costo de los insumos en un biso histórico, como el caso de fertilizantes, agroquímicos y semillas. Dirigir es insertarse en la realidad que se está viviendo, las entidades no lo están haciendo, pero el campo, los productores, sí están insertos en la

-Si en su criterio no hav sustento económico para una medida de fuerza tan dura, ¿por qué cree que se llegó a esta situación?

–Más que presión de las bases, que es lo que se usó como argumento, la presión la realizaron algunas organizaciones intermedias porque están disputando espacio en las entidades gremial-empresarias con la dirigencia nacional, y para ser más representativo hay que aparecer como más combativo.

¿Lo dice por la posición de Carbap frente a Confederaciones Rurales?

### SECRETARIO DE AGRICULTURA, DESCALIFICO A LAS ENTIDADES EN PARO

# dirigencia no expresa al productor"

Aseguró que el paro no tuvo efecto en la producción. "Sólo paran las entidades, no los productores." Campos sugirió que el paro se inició por disputas internas entre Carbap y CRA. "Atacan al Gobierno, pero no denuncian a los sectores que se quedan con la renta."

-Sería un buen ejemplo de lo que estamos diciendo (*sonrisas*).

### -¿Cómo evalúan la amenaza de que el paro se extienda más allá del lunes 11?

-Me parece que eso es solamente una especulación para buscar algún título en los diarios, porque así como va el paro no les deja ningún rédito. Según tengo entendido, por lo que escuché, ni Sociedad Rural ni Federación Agraria evalúan esa posibilidad; para ambas entidades, el paro termina el lunes. Si uno mira la postura y el reclamo de las distintas entidades, ve que Federación Agraria tiene una posición extrema en cuanto a la intervención del Estado, pide una mayor intervención en todos los terrenos; CRA llama al paro precisamente con el argumento contrario, en contra del intervencionismo estatal. La forma en que se unieron las dos puntas demuestra que el Gobierno siempre está obligado a hacer equilibrio, que no existe la situación en que todos estén conformes: el Gobierno apuesta por defender la producción, asegurar un abastecimiento estable de los mercados de alimentos y garantizarles el consumo a los sectores de más bajos ingresos, y esos tres objetivos hay que conseguirlos al mismo tiempo.

### -¿Reconoce excepciones al cuadro de alta rentabilidad que describe para la producción agropecuaria?

 Tal como describió la ministra de Economía, hubo una fuerte recuperación de la rentabilidad, incluso de los propietarios de las explotaciones más pequeñas. Pero hay algunas situaciones de quebranto (explotación a pérdida) para productores muy pequeños en algunas economías regionales. Entre ellos está el caso de los frutihortícolas y los arroceros. Pero se los está atendiendo para buscar compensarles las pérdidas. Algunas de las medidas que se tomaron para administrar el abastecimiento pueden haber provocado pérdidas para ciertos sectores, pero deberían haberse entendido en el contexto en el que fueron tomadas. Si por las medidas que resolvimos sobre la cadena de la carne el productor recibió un menor valor y los frigorí-



Miguel Campos, secretario de Agricultura y Ganadería. Apuntándoles a las entidades del agro. Confrontó por la evaluación del paro. Asegura que las actividades agrícolas no cesaron.

Confronto por la evaluación del paro. Asegura que las actividades agrico

ficos o los exportadores se quedaron con la diferencia, las entidades del agro deberían estar denunciando a estos últimos y no atacando al Gobierno. Si en el mercado de trigo o maíz hay quien maneja información de los mercados internacionales antes que el resto, seguro que gana frente al resto. Es lo que ocurrió en estos mercados, donde seis grandes operadores manejaron anticipadamente la información sobre la caída de la cosecha en Australia y salieron a comprar en forma adelantada la producción, con precios que ya habían subido pero iban a subir mucho más. Suspendimos el registro de exportaciones de maíz porque sospechamos que hay operaciones anotadas que no con reales. Como en el caso del trigo, estamos buscando la mejor he-

rramienta para defender al productor. ¿Por qué las entidades, en vez de cuestionar al Gobierno, no denuncian a esos *traders* que se hicieron el negocio a expensas de los productores? ¿Por qué no nos acercan una solución mejor? ¿No se supone que, como dirigentes, les preocupa que otros se queden con la ganancia de lo que cosecharon los productores?

## "Va a haber detenciones"

El ministro del Interior. Aníbal Fernández, insistió ayer con que "va a haber detenciones" en caso de que algunos piquetes agropecuarios intenten frenar la circulación de camiones con hacienda. "Hubo un intento de frenar el paso de hacienda en la provincia de Buenos Aires y yo mismo intervine y hablé con el chofer involucrado. Pero va a haber detenciones en caso de que se trabe la circulación de camiones", amenazó Fernández. El funcionario cuestionó una vez más la medida de fuerza del campo, al asegurar que "no se puede obligar a pagar a los argentinos la carne a precio dólar", a la vez que destacó que la rentabilidad del sector "está asegurada". "El valor de producción del kilo vivo está en el orden de 1,30 peso en promedio y en Liniers se vende a 2,40, mientras que en el exterior se vende el kilo a 13 dólares", argumentó. Por otro lado, pese a que ayer volvió a ingresar poca hacienda a Liniers (unas 2000 cabezas), el número de faena en frigoríficos de nuevo fue alto: 31.000 animales. Toda esa hacienda llegó a los frigoríficos a través de operaciones de venta directa.

ALBERTO FERNANDEZ CONVALIDO LA OFERTA DE CHAVEZ POR SANCOR

## Mientras no haya pelos en la leche

El Gobierno dio ayer un guiño a la oferta de Hugo Chávez para rescatar de su crisis a SanCor. Lo hizo a través de Alberto Fernández, quien consideró "muy importante" la propuesta del venezolano, aunque la incluyó dentro de un menú de opciones que se están evaluando. La cuestión empezará a encarrilarse hoy, cuando Chávez comience su visita a la Argentina. En privado, no obstante, desde la Casa Rosada prefirieron la cautela. "Queremos ser prudentes y no generar falsas expectativas. Después de lo ocurrido en el Hospital Francés, preferimos esperar a dar definiciones", sostuvo una alta fuente oficial a este diario.

En declaraciones radiales, el jefe de Gabinete sostuvo que la oferta de Chávez de otorgar un crédito de 80 millones de dólares para sacar a San-Cor de la asfixia financiera completaba un escenario "tranquilizador", ya que se sumaba a otras alternativas que permanecen en estudio.

En efecto, desde la propia compañía señalaron a este diario que una comitiva de técnicos del grupo Soros continuaba ayer evaluando el balance de la lechera para avanzar en la propuesta conocida hace un mes: aportar 120 millones de dólares para quedarse con el 62,5 por ciento del paquete accionario. Un grupo de dirigentes de la empresa respalda la entrada de Adecoagro, la compañía del grupo Soros. En forma paralela, una delegación de directivos de SanCor, encabezada por

el vicepresidente Italo Gastaldi, se encuentra en Caracas analizando en detalle la oferta de Chávez.

Fuentes de la compañía insistieron, en diálogo con este diario, en que la propuesta de Venezuela, tal como fue planteada por su presidente, no alcanza para sacar a la láctea del pozo. Al respecto, ayer circularon distintas versiones sobre la resolución del

tema. Una posibilidad sería que, a su llegada a Buenos Aires, Chávez eleve su oferta igualándola a la del grupo Soros, con la ventaja de que San-Cor mantendría su condición de cooperativa. Otra chance es que un grupo privado argentino se sume a Venezuela. De hecho, el grupo Petersen (Eskenazi-Eurnekian) llevaron su propio plan a SanCor. Tampoco

## Para Jorge Obeid, puede andar

El gobernador santafesino, Jorge Obeid, admitió que la propuesta que hará Venezuela para pagar en forma anticipada la compra de productos a la cooperativa SanCor por 80 millones de dólares está siendo evaluada y contaría con el visto bueno de los gobiernos provincial y nacional.

"Mañana –por hoy–, cuando llegue la misión venezolana, con el presidente Hugo Chávez y el grupo empresario que participaría de la operación, tendremos los detalles de la propuesta. Pero en términos generales ya nos anticiparon que se trata del pago adelantado de la adquisición de leche en polvo y de aportes tecnológicos, que necesitan para modernizar una usina láctea (pertenecía a Parmalat), por unos diez años", explicó Obeid a **Página/12**, ayer en los pasillos de la Secretaría de Agricultura.

El mandatario santafesino agregó que un grupo de empresarios nacionales podría participar de la operación de financiamiento de SanCor de manera similar, adelantando el pago de otros derivados que serían utilizados como insumos en la industria de medicamentos y otras áreas vinculadas. "Lo estuvimos conversando con el Presidente (Néstor Kirchner) y estamos de acuerdo en que lo más ventajoso es que permitiría que SanCor pudiera continuar con la estructura de cooperativa, aunque sin duda requerirá una reestructuración total de sus cuadros gerenciales y de conducción", anticipó Obeid. Según mencionó, se evalúa que ni Adecoagro (fondo financiero liderado por George Soros) ni el grupo Petersen (Eskenazi y asociados), los otros interesados en SanCor, harán objeciones ni obstaculizarían una salida como la propuesta por Venezuela, si fuera la elegida para la continuidad de SanCor.

se descartaba que el Banco Nación, el principal acreedor local de la compañía, alargue los vencimientos de su deuda para colaborar con el salvataje. SanCor le adeuda 45 millones de dólares. En la empresa, no obstante, destacaban ayer que la porción más importante de los pasivos está en cabeza de grupos extranjeros, entre ellos la Corporación Financiera Internacional, brazo financiero del Banco Mundial.

Para Venezuela, la operación sería importante, ya que desde hace tiempo busca involucrarse en el negocio lechero. Ese país es el principal importador de leche en polvo argentina y quiere incrementar su producción. Por ese motivo, en los ultimos dos años adquirió 1800 vaquillonas desde la Argentina y preparó campos para volcarse al negocio. En ese país también existen plantas que pertenecían a la ex Parmalat, que podrían volver a funcionar si se reacondicionan con tecnología de punta. Chávez mencionó la chance de que ese abastecimiento forme parte del acuerdo con SanCor.

Desde Venezuela comentan que la idea de desarrollar el negocio lácteo partió de grupos empresarios y que rápidamente fue cooptada por la administración chavista. Carlos Martínez Mendoza, vicepresidente del Banco de Inversión de ese país, habría sido el nexo para convencer a Chávez de la oportunidad de entrar en SanCor. Esta mañana, con el arribo del mandatario venezolano, empezará a quedar más claro el futuro de la láctea líder de la Argentina.

### SHEL

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno, defendieron ayer la aplicación de una multa de 23 millones de pesos a Shell diciendo que el Gobierno "simplemente hace cumplir la ley". La sanción se justificó en el hecho de que la petrolera no abastecía debidamente de gasoil a sus estaciones de servicio, lo que configuró una transgresión a la Ley de Abastecimiento. La empresa no sólo negó tal faltante, sino que considera que esta norma no está vigente, por lo que tampoco tendría validez legal el decreto reglamentario por el cual el Estado estipuló las cantidades mínimas de gasoil a proveer.

## Avanza la emergencia

La Comisión de Presupuesto de Diputados dictaminó ayer a favor de la prórroga de la Emergencia Económica, que con ese aval podría transformarse en ley en la sesión del próximo miércoles. "La Argentina está creciendo, ha salido de la crisis, pero subsisten indicadores económicosociales que nos preocupan y por eso prorrogamos la emergencia", justificó la diputada kirchnerista Graciela de la Sosa. La oposición –en este caso encarnada por los legisladores de la UCR, el lavagnismo, el PRO y el socialismo- impulsó un dictamen diferente en minoría, que sólo sostenía la emergencia social "universalizando los planes para evitar el clientelismo". El ARI se opuso terminantemente.

### Usina en licitación

Julio De Vido anunció ayer el llamado a licitación de una usina a carbón que se construirá en Río Turbio, donde está localizada la mina que proveerá combustible. El Estado hará un desembolso estimado en alrededor de 1500 millones de pesos para la construcción de la nueva central que aportará 240 mega al Sistema Interconectado Nacional. Las ofertas se recibirán hasta el 15 de marzo y la adjudicación tendrá lugar en julio del 2007.

## Citan a declarar a ex directivos de Exxel por la venta de Norte

La Justicia citó a prestar declaración indagatoria a directivos del Exxel Group, responsables de Supermercados Norte cuando estaba bajo la órbita del fondo de inversión, y a responsables de Price Waterhouse, en el marco de la causa que inició Carrefour por presunta estafa. El supermercado francés exige la restitución de 120 millones de dólares, monto del supuesto sobreprecio que habría pagado en aquella operación.

A partir del 14 de diciembre comenzarán a desfilar por el juzgado de Ricardo Warley los responsables del Exxel Juan Navarro, Marcelo Aubone Ibarguren, Carlos Oris de Roa y Jorge Luis De María; como representantes de Norte deberán reportarse Víctor Hugo Pereira, Gustavo Sánchez, María del Carmen Morales y Fabián Viola. Finalmente, hará lo propio Gabriel Martini, el contador de Price que firmó los balances de la firma comprada, convalidando las supuestas faltas.

La convocatoria del juzgado prolonga por seis años la vida de la causa que, de otro modo, corría el riesgo de prescribir en marzo próximo.

Carrefour compró Norte en el año 2001 y la operación se perfeccionó con un pago de 252 millones de dólares que los franceses consideran excesivo habida cuenta de los hallazgos contables que se produjeron al tomar posesión de la compañía: a su juicio, con diversos subterfugios contables y con la anuencia de los auditores de Price, los vendedores habrían inflado ingresos y, por consiguiente, el precio final.

Desde entonces, Carrefour promovió dos causas en el fuero comercial de María Cristina O Reilly: una por daños y perjuicios y otra, contra la auditora, por la insolventación fraudulenta de Hartenek & López, quien tenía originalmente potestad de avalar los balances y luego fue absorbida por Price. Otros dos trámites se abrieron en el fuero penal de Warley, por presunta administración fraudulenta y estafa.

Pero en este mismo ámbito se añadió un expediente más, cuando Julio Romero Padilla inició de oficio una investigación contra los peritos oficiales que intervienen en la causa por posible delito contra la administración pública. Se trata de Fernando Robles y Alonso, quienes están sospechados de connivencia con los peritos privados.

Padilla abrió esta investigación a raíz de un video obtenido por las cámaras de seguridad de una su-

Juan Navarro y otros directivos del grupo que era propietario de dicha cadena fueron citados por el juez, en una causa por presunta estafa iniciada por Carrefour, que le compró Norte en el 2001.



Juan Navarro, ex titular del Exxel Group. En el 2001 vendió Norte en 252 millones de dólares.

Carrefour exige la restitución de 120 millones de dólares por diferencias contables.

cursal de Norte ubicada en avenida Roosvelt al 5700, en la que tuvo lugar una reunión entre los peritos oficiales y los designados por las partes en litigio. Ese documento —difundido esta semana por un canal de TV y presentado por Carrefour en octubre como prueba en las aludidas causas— muestra una conversación entre los funcionarios Robles y Alonso y los representantes del Exxel que da pautas de un supuesto acuerdo entre ellos para perjudicar a los franceses.

El video apuntaló la acusación de Carrefour de que la causa se estaba demorando exageradamente, en alguna medida por el mal desempeño de los peritos. "Queremos dejar en claro que ese es un problema puntual, pero que nosotros confiamos plenamente en la Justicia", aclara Fabrio Fabri, gerente de relaciones institucionales del supermercado, integrada a Promodés.

La presunción de que aquellos funcionarios judiciales tenían un

desempeño poco cristalino cobró más cuerpo cuando, a instancias del fiscal Eduardo Cudicio, se chequeó una importante cantidad de comunicaciones telefónicas entre los representantes judiciales y los expertos designados por el grupo de Juan Navarro. Entre fines de 2005 y principios de 2006 se detectaron 148 llamadas entrantes y salientes en el celular de Robles —quien es parte del staff de la Corte Suprema—con el estudio de abogados defensores del Exxel

LA PRODUCCION AUTOMOTRIZ CRECIO 36 POR CIENTO

## Sobre ruedas hacia un record

La producción de automóviles de este año se encamina a un record histórico. Durante el mes pasado se fabricaron 48.411 unidades, con lo cual en los primeros once meses del año las terminales redondearon una producción de 392.394 vehículos. Esa marca quedó apenas a 16.300 del máximo de 1994.

Respecto de noviembre del año pasado, la producción se incrementó un 36,5 por ciento, de acuerdo con los datos divulgados ayer por Adefa, la asociación que reúne a las terminales. En el acumulado enero-noviembre, la fabricación se expandió un 32 por ciento. El director ejecutivo de la asociación, Fernando Rodríguez Canedo, destacó que fue el "mejor mes de noviembre en los últimos quince años debido a un escenario macroeconómico muy favorable".

El sector automotor es desde hace tres años el que encabeza el crecimiento industrial. Su expansión no es sólo por el fuerte crecimiento de las ventas al mercado interno, sino también por el importante aporte de las exportaciones, aun hacia destinos no tradicionales. Las ventas al extranjero vienen creciendo a un ritmo del 50 por ciento anual.

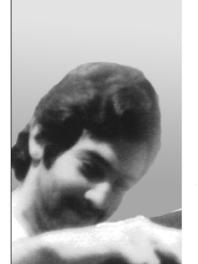
El record de ventas al mercado interno también está a un paso: en 1993 se colocaron 420.800 autos y, al año siguiente, esa cifra creció al número histórico de 508.000. Las 38.122 unidades vendidas el mes pasado resultaron un 9,8 por ciento superiores a las de noviembre de 2005.

La cantidad total de autos vendidos hasta este momento es de 419.325, lo que explica una mejora del 12,9 por ciento, aunque de ese monto 168.039—el 40 por ciento—fueron de origen argentino y el resto, importados. Esta relación viene mejorando. Hace un año y medio, siete de cada diez autos que circulaban por las calles argentinas eran fabricados en el exterior, en especial provenientes de Brasil. Los especialistas creen que la relación será 50 y 50 hacia el año

2008 gracias a que la mayoría de las terminales instaladas en la Argentina tiene previsto fabricar nuevos modelos.

También es cierto que varias de esas unidades se destinaran al extranjero, aprovechando los menores costos y las líneas de producción ya instaladas en el país. Ahora, los principales mercados para los autos argentinos son Brasil, con el 48,5 por ciento del total, México (21,5%), Chile (9,5), Centroamérica (6,6). Un 4 por ciento adicional va para el resto de Latinoamérica, de acuerdo con el informe de Adefa. En los últimos tres años se lograron reabrir cerca de 30 mercados de distintos continentes, y en la actualidad la Argentina exporta a 74 destinos. El último en incorporarse fue Alemania, que ingresó a la lista el mes pasado.

El crecimiento de las ventas y de las exportaciones elevó las inversiones en el sector. Además, el reciente acuerdo para exportar autopartes a México potenció esa rama de la industria.



LUIS CARLOS ARCUSCHIN 6/12/76

Treinta años no pudieron mitigar tanto dolor, tanto horror.
Diste tu vida por un país mejor, eso no se olvida.
Te recordamos y extrañamos con el amor de siempre, y ahora más cerca de los tuyos.

Hasta siempre Mami, Ali, Lau y Marcelo

### EL PRESIDENTE VENEZOLANO, HUGO CHAVEZ, ESTARA HOY EN BUENOS AIRES

## El vino del reencuentro en Olivos

Por M. P.

Hugo Chávez llegará hoy a mediodía, o un poco más tarde si lo demoran las tertulias con Luiz Inácio Lula da Silva en Brasil, con un objetivo explícito. Despejar cualquier obstáculo que se haya interpuesto en la relación bilateral entre ambos gobiernos. Para eso trae dos cartas en las que confía mucho. El alejamiento de Roger Capella de la embajada de Venezuela en Buenos Aires (un reclamo que había hecho llegar el propio Néstor Kirchner) y un crédito millonario para salvaguardar a la cooperativa láctea SanCor. En la Argentina lo recibirán con otro gesto que parece una devolución de gentilezas. Ayer, a pocas horas de la llegada del mandatario venezolano, el Senado aprobó la incorporación de Venezuela al Mercosur. El resultado de ese cuidadoso intercambio de mimos se podrá comprobar recién a la noche, cuando Kirchner y Chávez -y seguramente Cristina Fernández- se encuentren en la Quinta de Olivos para compartir una cena. Lo que no faltará es el buen vino.

Esta visita de Chávez se produce en un momento delicado del vínculo entre ambos países. El relevo de Capella y el tardío apoyo de Kirchrelanzar la relación
bilateral y despejar el
malestar que terminó
con el desplazamiento
del embajador
venezolano. Habrá
gestos de amistad
desde ambos lados:
el salvataje a SanCor
y el Mercosur.

ner al venezolano en la campaña presidencial que terminó el domingo —que contrastó con el compromiso de Lula, quien tras ser reelecto viajó a Caracas y habló a favor de Chávez en un acto proselitista— generaron ciertas desconfianzas mutuas que sólo pudieron ser disimuladas por el lenguaje llano de Chávez ("Con Néstor tenemos una relación respetuosa y franca", dijo al confirmar el alejamiento de Capella) y el consabido lla-



El presidente venezolano, Hugo Chávez, y Néstor Kirchner.

Hoy se encontrarán para cenar en la Quinta de Olivos.

mado telefónico del matrimonio Kirchner para felicitarlo por la victoria. Pero los problemas, que los hay, se suavizan con la buena sintonía personal que ambos presidentes tienen desde hace años.

Que se caigan bien no significa que coincidan en todo. O que no tengan diferencias políticas, algunas importantes. Eso quedará claro cuando Chávez aterrice en Buenos Aires con el espaldarazo que le significó el 62 por ciento que obtuvo en su tercera victoria consecutiva en elecciones presidenciales (en cada comicio sacó más votos que en el anterior). Además de su revalidación electoral, el venezolano llega entusiasmado por el imprevisto triunfo del economista de izquierda Rafael Correa, quien se define como "un amigo de Chávez", en Ecuador y el ascenso del sandinista Daniel Ortega en Nicaragua. En el primer caso, en la Casa Rosada se

mostraron muy cautos, aunque estuvieron al borde de quedar atrapados en un pequeño escándalo por las acusaciones que recibió el diputado oficialista Rafael Bielsa, veedor de la OEA en la elección ecuatoriana.

Más allá de lo que digan públicamente, los resultados en Nicaragua y Ecuador fortalecieron la convicción de los venezolanos de que su rol en el continente puede ser el de acelerar o contribuir a que se produzcan ciertos cambios políticos. Para Chávez fueron una buena noticia, que compensó el fracaso con que terminó el intento por quedarse con un sillón en el Consejo de Seguridad de la ONU. Es probable que en poco tiempo se discuta allí sobre el programa nuclear de Irán. La república islámica es justamente otro de los temas que genera cierta división de aguas entre ambos presidentes. La salida de Capella contribuyó a descomprimir el episodio, pero como trasfondo hay varios cientos de millones de dólares: fruto de los últimos acuerdos bilaterales, Teherán está invirtiendo en Venezuela en la fabricación de tractores y otras maquinarias.

Para Kirchner, tras el dictamen del fiscal Alberto Nisman, ese es un tema sensible. Ambos presidentes tendrán mucho para hablar en la cena

### **Por Martín Piqué**

"Es un gran hijo de Cavallo." Esa definición, pronunciada por Luis D'Elía, sólo puede tener un destinatario. Quienes vengan siguiendo las declaraciones públicas del ex subsecretario de Tierras ya sabrán la respuesta. D'Elía se refiere al jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Tras su tan publicitada renuncia, el matancero había prometido "un mes de silencio" y un regreso a las aulas como docente o alfabetizador. Está claro que no pudo con su genio. O tal vez no quiso perder la oportunidad de forzar el debate sobre las prioridades de la política exterior y los últimos alineamientos del Gobierno. Por eso reapareció con una charla pública en la Universidad de las Madres. Primero habló de un kirchnerismo tensionado entre su izquierda v su derecha, más tarde recurrió al humor para identificar a sus adversarios. Los bautizó como "los bigotes". Pero los eufemismos se terminaron esta semana. Luego de la contundente victoria de Hugo Chávez en Venezuela, D'Elía le puso nombre propio a su enemigo.

En los últimos días el ex funcionario ya nombró varias veces al jefe de Gabinete. Cada día que pasa usa palabras más duras para criticarlo. El contexto no es casual. Un día antes de que Chávez llegue a Buenos Aires para reunirse con Kirchner, D'Elía vuelve a cargar contra el jefe de Gabinete. Lo considera el ideólogo de una cruzada que intentaría poner distancia con Chávez. Pero las críticas a Fernández no se quedan allí. Y son las más fuertes que se hayan escuchado hasta ahora en boca de un representante del kirchnerismo.

-¿Por qué considera que la visita de Chávez es un triunfo suyo y de la Federación de Tierra y Vivienda? ¿No le parece mu-

-Se acordó el domingo. Yo no gestioné nada. Hay un debate político. Hubo un señor que se llama Alberto Fernández que empuja al Gobierno hacia otro tipo de alianza, ligada a la derecha. Llegaba la elección venezolana y no se había producido ningún apoyo de Kirchner a Chávez.

-Lula fue a Venezuela a hacer campaña por Chávez. Kirchner no.

-El apoyo al final se dio porque nosotros hicimos un fuerte posicionamiento en lo de

las Madres. Dijimos que queríamos saber si el Gobierno iba a Caracas o a Washington. Al otro día, el Presidente habló en la Cumbre de Mercociudades. Dijo Caracas y le dio con un caño a Estados Unidos. Hasta ese momento teníamos al embajador Earl Wayne sacándose fotos con todos los ministros, visitando la Corte y diciendo que apoyaba la reforma judicial y la causa AMIA. Entrometiéndose en cuanto asunto interno había. Las elecciones en Venezuela eran el 3 de diciembre y no había apoyo concreto de Kirchner a Chávez. Con el agravante de que había habido *off the record* un pedido de relevamiento a su embajador.

D'ELIA CONTRA ALBERTO FERNANDEZ

"ES UN gran hijo de Cavallo"

-¿En qué se basa para decir que Fernández boicotea la relación con Venezuela?

–En sus posiciones públicas. Alberto Fernández no quiere una alianza estratégica con Chávez, con el Mercosur. Quiere ir a una alianza con el poder financiero mundial que expresa la familia Clinton y el Partido Demócrata. Quiere reducir la relación a lo comercial, cuando aspiramos a una integración política, económica y social. Que podamos tener un Parlamento del Mercosur. O como di-

ce Lula, hasta fuerzas armadas comunes.

-Cerca de Alberto Fernández llegaron a decir que estaban muy orgullosos de que los compararan con Clinton.

-Bueno, a confesión de parte relevo de pruebas.

-¿Cuál es su opinión sobre Clinton? -Si usted le pregunta a Fidel Castro qué prefiere, los republicanos o los demócratas, va a decir los demócratas. Pero los demócratas también apelaron a la invasión y a la guerra. Son los sostenedores del sistema financiero mundial que causó gravísimos daños en la Argentina de los '90.

-¿Sólo Alberto Fernández quiere un acercamiento al Partido Demócrata?

-No sólo hacia el Partido Demócrata. Plantea el regreso de la estructura PJ. Sostiene todos los puentes con el sindicalismo amarillo y traidor que fue cómplice de los '90. Alberto expresa eso. Tiene una visión de derecha recalcitrante y, por otro lado, el hostigamiento permanente a varios

movimientos sociales, más allá de que lo digan públicamente o no.

-¿A qué movimientos sociales se refiere?

-A la Federación de Tierra y Vivienda seguro.

-Usted puntualiza en Fernández pero da la sensación de que Cristina Kirchner también busca el acercamiento al Partido Demócrata.

—El Presidente tiene la necesidad de mantener relaciones normales con los Estados Unidos y yo eso lo comparto. Mi diferencia con Alberto Fernández es que él quiere relaciones carnales con los Estados Unidos.

-Pero no me dice nada de Cristina, que es lo que le preguntaba.

-Cristina y Néstor buscan tener relaciones normales y fluidas con los Estados Unidos. Ahora eso es muy distinto a tener relaciones carnales y transformar a la Argentina en la cabeza de playa del Partido Demócrata norteamericano en la región. Ese es el propósito de Alberto Fernández.

-Pero si Hillary Clinton es elegida candidata del Partido Demócrata, ¿no cree que puede haber cierta identificación de Cristina Kirchner?

–No, no me consta. No conozco el tema.

-Cuando usted critica el giro de la política exterior también menciona a Bachelet. ¿Por qué la critica tanto? ¿Qué tiene de malo?

-Obviamente no es Pinochet. Representa un proceso de más compromiso con la izquierda que Ricardo Lagos. Pero sigue siendo un proceso complicado. Bachelet firmó el Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos.

-¿Al concentrar todo en Alberto Fernández no está teniendo una mirada ingenua, reproduciendo la teoría del cerco?

–No creo en la teoría del entorno. Kirchner está recibiendo a Chávez y relanzando la relación. Así se despega de todos los tipos que quieren vivir sacándose fotos con el embajador norteamericano y que sueñan con volver a las relaciones carnales. Alberto sufrió una dura derrota en estos días, por más que mañana (por hoy) se esfuerce por sacarse fotos con Chávez.

-¿Sus críticas cotidianas a Fernández no lo convierten en un opositor?

-En absoluto. Alberto Fernández es tan kirchnerista como vo, salvo que tiene mucho poder porque tiene mucha estructura y porque maneja la pauta de muchos medios privados. Va a intentar hacer operaciones contra mí tratando de estigmatizarme o de ponerme en el lugar de los opositores. La derrota en la Capital, el pase de Borocotó, haber mandado los Batatas al Hospital Francés a pegarles a los trabajadores. Alberto Fernández goza de una gran impunidad. Y lo que es peor aún, utiliza la pauta publicitaria del Gobierno para hacer operaciones contra otros ministros, contra otros miembros del Gobierno. Es una verdadera vergüenza.

-¿Contra qué ministros habría hecho eso?

–No voy a hacer nombres.

-¿Pero le dijeron eso los propios ministros?

-Varias veces.

## Los ex ARI siguen buscando sumar apoyos al proyecto kirchnerista

Ariel Basteiro participó ayer de un seminario del Grupo Bauen, donde se reúnen dirigentes de centroizquierda que adhieren a la "concertación plural" convocada por Néstor Kirchner. El socialista dio la nota con su sola presencia, va que no ha comulgado originalmente con el proyecto oficial. "No se puede dejar de reconocer las transformaciones que hizo este gobierno", dijo al hacer un balance de la gestión presidencial.

Basteiro, de todos modos, le dio marco a su participación junto a la dirigencia K no peronista. "Fui a debatir en un marco plural con muchos compañeros que compartimos desde la CTA la resistencia al proceso de privatización de Aerolíneas Argentinas o que estuvimos desde el ARI confrontando con el duhaldismo", dijo.

El ex diputado socialista apeló a una poesía de Gabriel Celaya -aquella que reivindica tomar partido en todos los órdenes de la vida "hasta mancharse" – y agradeció a su partido haberle permitido concurrir al Palacio San Miguel, donde se desarrolló el seminario "Aportes del centroizquierda a la concertación plural".

"Me parecía un ámbito posible para que yo estuviera y diese mi visión. Es verdad que reconocí los aciertos, pero también marqué los desaciertos del Gobierno, en aspectos en los que no se va a fondo", equilibró Basteiro.

El seminario fue organizado por el Grupo Bauen, cuyas cabezas visibles son Graciela Ocaña y Fernando Melillo. La titular del PA-MI y el diputado porteño responden políticamente al jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y trabajan denodadamente para sumar masa crítica al proyecto presidencial.

Haber contado con Basteiro para el debate resultó el dato más destacado, aunque al lugar concurrieron personalidades destacadas afines o partícipes del gobierno kirchenrista, como Carlos "Chacho" Alvarez, Nilda Garré, José Nun, Luis Juez y Eduardo Sigal, Mercedes Marcó del Pont, Pablo Lanusse, Luis Ilarregui, entre tantos otros.

Basteiro no fue el único socialista. También estuvieron el cordobés Eduardo García y el especialista en temas laborales Julio Godio. En cambio, llamó la atención el faltazo de Carlos Heller, lo que significó un traspié para los organizadores.

Por Diego Schurman El socialista Ariel Basteiro fue la presencia que más llamó la atención en el seminario "Aportes del centroizquierda a la concertación plural". No fue el cooperativista Carlos Heller.



Chacho Alvarez, Graciela Ocaña, Fernando Melillo y Pablo Lanusse fueron algunos de los asistentes. El seminario organizado por el Grupo Bauen se realizó ayer en el Palacio San Miguel.

El lunes por la noche, Heller confirmó a Página/12 que concurriría al seminario y aseguró no temer a la foto con la dirigencia K. Según explicó, no creía que su participación lo convirtiera "automáticamente" en hombre del oficialismo. Anoche, su vocero no pudo, no supo o no quiso explicar la ausencia de su jefe, quien aspira ser candidato a jefe de Gobierno porteño por una lista "autónoma" de la Casa Rosada.

El seminario, que buscó articular propuestas de diversos sectores del centroizquierda, estuvo cruzado por especulaciones de toda índole, a partir de las versiones que indican que Ocaña podría acompañar a Daniel Scioli en una fórmula bonaerense. La interventora del PAMI consideró ayer que ése no era ámbito para debatir el tema, al que esquivó con la cintura de Nicolino Locche.

Especulaciones al margen, de las distintas ponencias surgieron conclus0iones que serán plasmadas en un documento que el Grupo Bauen dará a conocer la próxima semana.

LAS CONDICIONES DEL DIALOGO PARTIDARIO DEL ARI

## Carrió no vuelve al primer amor



La diputada del ARI, Elisa Carrió. Rechazaron un pedido radical

No hablamos ni hablaremos con los corruptos", remarcó la líder del ARI, Elisa Carrió. "Creemos en la pluralidad de voces y la discusión democrática, pero este debate debe tener como paso previo un contrato de distribución del ingreso que libere a los pobres, y un contrato moral", planteó. Con esa frase, descartó la posibilidad de un diálogo institucional con el radicalismo. La secretaria general del ARI, Elsa "Tata" Quiroz, recibió un pedido del titular del Comité Nacional de la UCR, Gerardo Morales, de tener un encuentro. Quiroz le reiteró por escrito "la decisión de nuestro partido de no mantener diálo-

El ARI comenzó el diálogo con los sectores "que resisten al Gobierno", de los que excluyeron al PJ y la UCR. Si tuvieron encuentros formales con

los socialistas y con la titular de Unión por Todos, Patricia Bullrich. Además, cultivan los contactos con algunos dirigentes del radicalismo que se muestran refractarios a la candidatura de Roberto Lavagna.

**Rumores** 

sobre Chacho

El bajo perfil adoptado por Carlos "Chacho" Alvarez en los últimos tiempos lo volvió una figurita dificil. Por eso su

aparición en el seminario del Grupo Bauen logró llamar la

atención mucho más de lo ha-

aprovechó entonces para dejar

mantenerse fuera de la política

tiones de integración regional. No participo en política", seña-

ló Alvarez, actual presidente de la Comisión de Represen-

tantes Permanentes del Merco-

sur. La aclaración se la realizó

a la prensa, pero vino a cuento

por especulaciones que se vie-

nen realizando en usinas kirch-

neristas sobre el regreso de Alvarez a la lucha electoral, más

precisamente como candidato a

de café: efectivamente, en los

últimos tiempos la Casa Rosada ha ordenado medir al ex lí-

der del Frepaso en la ciudad de

Buenos Aires, como lo ha he-

cho con tantos otros dirigentes

con el propósito de buscar al-

Por ahora, el menú del oficia-

tro de Educación, Daniel Fil-

mus, y al jefe de Gobierno,

Jorge Telerman.

lismo parece reducido al minis-

ternativas en un distrito que suele ser esquivo al peronismo.

jefe de Gobierno porteño. No se trata de lucubraciones

'Yo sólo me ocupo de cues-

bitual. El ex vicepresidente

en claro que su voluntad es

Por D. S.

Carrió descartó un diálogo los sectores lavagnistas en la presentación en el Instituto Hannah Arendt de la propuesta del ARI para la Capital y el Conurbano bonaerense en un libro-cd, que se llama Pensando el área metropolitana. Con la mira puesta en los "cacicazgos políticos feudales que traban el desarrollo de la región", Carrió presentó el trabajo, que es producto de la investigación de más de un año en la Escuela de Gobierno del ARI y abarca "las áreas de transporte, medio ambiente, seguridad, desarrollo urbano y planeamiento estratégico".

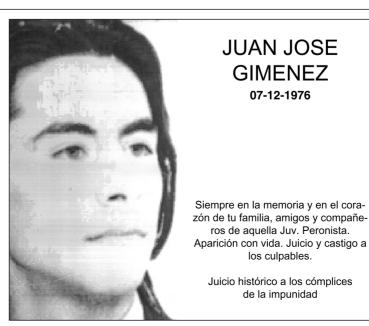
"No hay un sólo partido en la Argentina que pueda demostrar en todas las áreas de gestión un diagnóstico, un trabajo de campo y una propuesta concreta como tenemos nosotros", le regaló Carrió a sus dirigentes (estaban el titular del ARI bonaerense, Carlos Raimundi, y las autoridades de la Escuela de Gobierno). "Lo que puede construir otro país es la apertura del alma y por eso deseo que la pretensión de un cargo no cierre nunca el alma, porque cuando se cierra el alma se le da la espalda al pueblo", consideró Carrió.

La dirigente también presentó la revista del Instituto Hannah Arendt, Sin código de barras. El nombre de la publicación viene de una frase del diputado Eduardo Macaluse en uno de los plenarios del ARI de este año: "Nos dicen que no tenemos códigos. Lo que pasa es que tenemos principios. Los otros tienen códigos de barras".



30 años... la lucha sigue presente. y el mensaje está en nuestro corazón. Si observan por ahí, su nieta Galatea está más linda que nunca

Los queremos mucho, Federico, Silvina, Galatea, papá, mamá, Ricardo, Cristina, Gabriel, Alejandra, Clarisa, Martín, Vero, Caro, Mica, Agus, Marcos, Matías, Meli, Nehuen, Ailín y Alejandro.



### LAVAGNA MUESTRA DISTANCIA DE UNA ALIANZA CON MACRI

# Una pareja muy inestable

**Por Werner Pertot** 

Si pensaba dejar una puerta abierta para el diálogo, lo de ayer sonó más bien a portazo: el ex ministro de Economía Roberto Lavagna señaló que "de ninguna manera" hará una coalición con el líder de PRO, Mauricio Macri, porque los separan "distintas ideologías". En una recorrida en Córdoba y ante las preguntas de una radio local, el hipotético candidato indicó: "Desde el primer minuto definí un proyecto centroprogresista y usted señala algunas personas, por cierto respetables, pero cuya ideología está más volcada sobre la derecha del espectro político, al conservadurismo". "La Argentina tiene problemas mucho más urgentes para resolver que discutir sobre dogmatismos", le devolvió Macri.

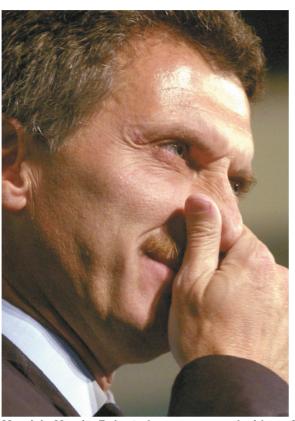
El posible diálogo entre los dos dirigentes tuvo ya varios altibajos. Comenzó con una cena que ofreció Lavagna a un grupo de dirigentes macristas, continuó con la designación de "embajadores" por ambas partes y naufragó tras la publicación de una solicitada de Lavagna, en la que delineó algunas propuestas de su eventual candidatura. Desde el entorno del presidente de Boca lo tomaron como una imposición y el encuentro quedó congelado. Ajeno a los planteos macristas, Lavagna volvió a insistir ayer en que sus aliados serán "todos los que estén dispuestos a suscribir los proyectos que nosotros hemos presentado".

Desde su entorno se dedicaron a relativizar las duras frases del ex ministro y a señalar que existe todavía posibilidad para el diálogo con el ingeniero. Compararon las frases de Lavagna con el acto de Macri en el que anunció que "sigue trabajando" para ser presidente. "Los dos quieren negociar desde una posición de poder", razonaron. Y consideraron que el camino del diálogo partirá de la acción conjunta en el Parlamento. "Creemos más en estas cosas que en los emisarios", indicaron.

En el macrismo, las frases de Lavagna no pudieron caer peor. Y tuvieron una respuesta gélida: "La convocatoria era amplia. Estamos convencidos de que el diálogo enriquece. Y convocar al diálogo no significaba hacer alianzas", respondió Macri. El diputado destacó que en cualquier diálogo no debería haber "precondiciones", como pueden ser la candidatura a presidente de Lavagna o su programa de gobierno. "El proyecto frentista existe pero en la mesa de negociación no puede haber precondiciones ni precandidaturas sino vocación de modernizar Argentina y volverla a incluir en el mundo", remarcó Macri, que presentó un proyecto para un registro genético de violadores.

Algunos dirigentes de PRO, en privado, se permitieron el uso de la ironía. "Y bueno: Lavagna será el hijo de Alfonsín", se mofó un diputado de PRO. "La semana pasada nos puso delante un programa. Si ya tenés el 9, el 8, el 10, tenés todo cerradito. Todo el equipo. ¿Para qué nos necesitás?", se preguntó el dirigente, y aclaró que 'tampoco están cerradas todas las puertas". "Nuestra voluntad de diálogo fue bien clara. Pero un diálogo se hace de a dos. De última, si él no quiere, hay otras fuerzas con las que dialogar...", señaló un dirigente cercano a Macri.

En la tónica de un diálogo que viene plagado de altibajos, el ex ministro descartó una coalición con el líder de PRO por diferencias "ideológicas", pero en su entorno lo relativizan.





Mauricio Macri y Roberto Lavagna no se deciden a formalizar una alianza política para 2007.

El ex ministro pone distancia por cuestiones ideológicas y el líder de PRO dice que no discute "dogmatismos".

JORGE TELERMAN BUSCA EL RESPALDO PRESIDENCIAL

## La estrategia de ganar tiempo

Por Santiago Rodríguez

Jorge Telerman no quiere perder tiempo y en lo que queda de este mes tratará de consolidar su postulación para seguir al frente de la jefatura de gobierno porteño. "Es el único candidato instalado", destacan a su alrededor en alusión a la indefinición de Mauricio Macri, al salto de Daniel Scioli a la provincia de Buenos Aires y al tácito lanzamiento de Daniel Filmus. Y completan cuál es la idea para el último tramo del año: "Vamos a tratar de convencer al Presidente de que es la mejor opción para la ciudad de Buenos Aires". En el marco de esa estrategia se inscribe el adelantamiento de las elecciones locales, una posibilidad de la que Página/12 dio cuenta la semana pasada y que cobra cada vez mas fuerza en el equipo político de Telerman.

En los despachos porteños se percibe por estos días buen ánimo. Todos evalúan que Telerman tiene allanado el camino hacia un nuevo mandato. Además, los operadores políticos del jefe de Gobierno exhiben con satisfacción datos de la última encuesta que llegó a sus manos.

"Por primera vez, Jorge aparece adelante de todos", destacan entusiasmados. Según cuentan, Telerman encabeza el sondeo con un 24 por ciento de intención de voto, seguido por Macri con 21 por ciento y por Scioli—quien aún no estaba instalado en la provincia de Buenos Aires cuando se hizo la medición— con 19 por ciento.

Telerman cree que es el momento para afianzarse por ser hoy "el único candidato firme": Scioli cruzó la General Paz, Macri dijo que trabaja para postularse como presidente y Filmus aún no empezó a caminar la ciudad. sa Rosada para recoger la posta que deja Scioli, en la jefatura de gobierno están convencidos de que la candidatura del ministro de Educación no va a prosperar. "Casi no mide y la gente no lo conoce", evalúan.

Los mentores de la postulación de Filmus opinan todo lo contrario. "El 49 por ciento de los porteños –sostienen– no sabe quién es, pero eso se revierte en tres meses mostrándolo

Si bien no minimizan el hecho de

que haya sido señalado desde la Ca-

el 51 por ciento que lo conoce."

El jefe de Gobierno tiene a su favor que puede fijar la fecha de las elecciones cuando le convenga. Cerca suyo ya dan casi por hecho que llamará a votar en mayo o junio.

con Kirchner y Cristina y lo bueno es

que casi no tiene imagen negativa en

Con esa carta en su poder para jugar en el momento oportuno, en los proximos dias Telerman tratara de seguir tejiendo alianzas en el progresismo porteño y cosechar al mismo tiempo adhesiones en el peronismo. Es posible que el próximo lunes concurra a una discusión política convocada por el Movimiento por Buenos Aires, lanzado tiempo atrás por el diputado y economista de la CTA Claudio Lozano. Allí irá también su ministra de Derechos Humanos y Sociales, Gabriela Cerruti, quien se ocupa de sumar apoyos a su proyecto entre las organizaciones sociales. Para el lunes 18 se anuncia también la apertura de un local en Moreno al 500 que promete convertirse en la sede de campaña de Telerman, quien también sumará más peronistas a su armado: Héctor "El Gallego" Fernández anunciará su salida de la conducción del PJ porteño y pondrá al Peronismo de la Militancia al servicio del jefe de Gobierno.

### CANDIDATOS

## Scioli, muy visitado



Daniel Scioli estuvo reunido ayer durante 45 minutos en su despacho del Senado con el gobernador bonaerense Felipe Solá. El encuentro surgió en forma espontánea, cuando el mandatario provincial concurrió al Congreso a propósito de la reelección de Alberto Balestrini como titular de la Cámara baja. En el marco de su instalación como candidato para la gobernación bonaerense, la reunión de Scioli con Solá no pasó inadvertida, como tampoco la que el vicepresidente mantuvo después con Daniel Filmus. El ministro de Educación y ahora candidato K en la Capital Federal lo vio junto al ministro del Interior, Aníbal Fernández, con quien fue al Senado para presenciar la media sanción de la Ley de Educación.

## Luz verde a los DNU

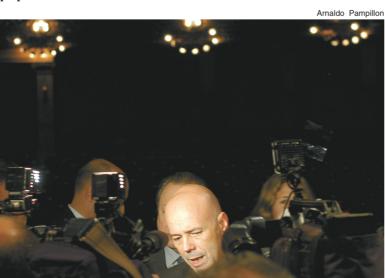
La Cámara de Diputados aprobó los primeros tres DNU firmados por el presidente Néstor Kirchner. La comisión bicameral ratificó tres decretos del 2006, referidos a la recomposición salarial para los empleados públicos y al protocolo de adhesión de Venezuela al Mercosur.

## Licitación de radares

El gobierno nacional autorizó a la Fuerza Aérea a llamar a licitación internacional para la compra de cuatro radares móviles de tres dimensiones, para completar la radarización del territorio nacional, en función del control aéreo y de la persecución de actividades ilícitas. Los radares 3D permiten ubicar la distancia y dirección de los aviones, como los 2D, y también la altura del vuelo, lo que facilita la posibilidad de detener, desviar y eventualmente derribar una aeronave. El anuncio que se publicará hoy ofertará la compra de radares por 150 millones de pesos.

### Un trío de estreno

Aníbal Ibarra, Carlos Heller y Miguel Bonasso presentarán Diálogo por Buenos Aires, "un espacio de construcción y participación para la política porteña", hoy a las 17.30 en el salón Enrique Santos Discépolo del Abasto Plaza Hotel, en Corrientes 3190. Esta iniciativa "se propone aportar a la reconstrucción del sistema político de la ciudad, que ha sido degradado por la consolidación de la derecha y la dispersión de las fuerzas progresistas", expresaron en un comunicado. Este foro, "en el cual se antepone el debate de ideas y valores por encima de candidaturas o eventuales frentes electorales, servirá para impulsar la profundización de la autonomía local", agregaron.



El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Jorge Telerman. "Es el único candidato instalado", dicen en su entorno.

### Huésped ilustre

El abogado y defensor de los derechos humanos de origen paraguayo Martín Almada fue declarado ayer huésped ilustre de la ciudad de Buenos Aires por la Legislatura porteña. Almada sufrió la cárcel y torturas durante la dictadura de Alfredo Stroessner y es reconocido por haber hallado en 1992 los Archivos del Terror en su país, documentación que confirmó la existencia del Plan Cóndor, esquema de represión coordinada entre las dictaduras militares que gobernaban durante las décadas del '70 y '80, en el que compartían la información de opositores en cada territorio. Entre los documentos se encontraron registros de 500 argentinos desaparecidos.



El empresario Enrique Piana ayer en tribunales, donde fue condenado a cinco años y medio de prisión.

Está imputado también en otro expediente, donde está acusado de asociación ilícita.

# "Quiero pedir perdón, no está bien cagarse en todos"

Lo dijo el empresario Enrique Piana antes de ser condenado a cinco años y seis meses de prisión por su participación en la mafia del oro. No iría a la cárcel porque ya estuvo.

Enrique Piana, el empresario que estuvo preso en Estados Unidos acusado de liderar la "mafia del oro", fue condenado ayer por la Justicia en lo penal económico a cinco años y seis meses de prisión efectiva al encontrarlo culpable de maniobras para contrabandear oro cometidas entre 1993 y 1995, que causaron un millonario perjuicio al Estado. Sin embargo, todavía está pendiente su situación en el expediente principal que se instruye en la Justicia federal, que no tiene fecha de juicio oral y en el que está acusado de asociación ilícita junto con el ex funcionario Jorge Campbel y otros imputados. "Quiero pedir perdón a mis hijos, a mi familia y a la sociedad, porque la Argentina no se merece lo que nosotros hicimos", dijo Piana ante el Tribunal Oral en lo Penal Económico 1 (TOPE 1) y agregó: "No está bien cagarse (sic) en todos".

El "arrepentido" fue el único de los acusados —los demás son los ex directivos de Casa Piana Miguel Seligmann y Martín Suárez Anzorena y el despachante de aduanas Miguel Grinspun— que hizo uso de sus "últimas palabras", y confesó: "Rifé quince años de mi vida para tener un Mercedes y me hago responsable, soy contrabandista, pero no soy el jefe de la organización". Además, relató que "en Estados Unidos—donde también fue juzgado- me declaré culpable y me fue bien", y que volvió a la Argentina "para terminar con esto, harto de comprar a funcionarios y a la Aduana".

En 1997, Piana fue arrestado en los Estados Unidos e hizo un acuerdo de cooperación que incluía no rechazar la extradición y, a su vez, los fiscales norteamericanos se comprometieron con la Justicia argentina a enviarlo apenas pudieran prescindir de él. Regresó al país luego de cinco años, fue excarcelado a fines de 2004 y seguirá libre hasta tanto se realice un cómputo basado en el tiempo que ya pasó detenido.

En su fallo, el TOPE 1 condenó también a tres años de cárcel a Seligmann, en tanto que absolvió a los otros dos, Suárez Anzorena y Grinspun. Además, los camaristas ordenaron que se investigue si funcionarios de la Aduana cometieron delitos en base a denuncias de Piana.

Los jueces Jorge Pisarenco, Car-

los Schlegel y Susana Castro de Pellet Lastra impusieron a Piana una pena inicial de cinco años y seis meses al unificar su veredicto con una condena anterior de Piana. El tribunal entendió que tanto él como Seligmann cometieron "contrabando" al realizar "acciones que impidieron o dificultaron el control del servicio aduanero con el propósito de someter a las mercaderías a un tratamiento aduanero distinto al que les correspondía" para su exportación. Las maniobras fueron reiteradas en un total de 364 hechos, en delitos agravados por la "presentación de documentos adulterados o falsos". La maniobra resultó ser una calesita de oro y plata: Casa Piana vendía supuestas manufacturas sobrefacturadas de oro a sus socios norteamericanos de Handy & Hardman y recibía a cambio reintegros y exenciones impositivas del Estado. Piana admitió haber cobrado 10 millones de dólares por la venta al Banco Quilmes de los créditos fiscales obtenidos de la DGI. Explicó, además, que llegó a tener un millón 700 mil dólares en dos cuentas suizas. El fraude al Estado en términos de posible lavado de dinero ronda los 200

**EMPEZO** 



### Por Alejandra Dandan

A media hora de las seis de la tarde Plaza de Mayo se preparaba para el comienzo de la nueva edición de la Marcha de la Resistencia, esa concentración que encabezan año a año desde hace 26 las Madres de la Plaza. Esta vez, los organismos de derechos humanos la convocaron bajo un eje: la aparición con vida de Julio López, el testigo clave del juicio contra el represor Miguel Etchecolatz. "Y la necesidad de que se lo considere como víctima de una desaparición forzada, ése es el deseo de las Madres", dijo Enriqueta Moroni, con sus grandes lentes gruesos, y su pañuelo atado, desde el escenario, cuando dio pie al inicio de la maratón de 24 horas que se sucederá en la plaza donde pasaron v pasarán muchos, entre otros los ex desaparecidos o ex presos políticos y familiares que buscarán rescatar el carácter militante de los desaparecidos.

Pedro Galíndez es el hermano de Gabriel, secuestrado en abril de 1977 en la ciudad de La Plata y cuyo cuerpo apareció asesinado seis meses más tarde. Su hermano, contratista de obra, es uno de los referentes de las organizaciones nucleadas en el Instituto Espacio para la Memoria (IEM), uno de los organizadores de las actividades en la Plaza.

"El rescate de los desaparecidos –explica él–pasa por ellos como militantes políticos, y no como pobres chicos que no se sabe por qué los secuestraron." Según los organizadores, ésa es la clave de lectura de los actos, afíches y stand pensados para la Marcha de la Resistencia de este año. Y de eso habló el panel de apertura de la marcha que tuvo dos representantes de Madres de Línea Fundadora, uno de Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas, uno de Hijos y otro de Hermanos.

Allí habló Enriqueta Moroni cuando todo empezó. Las primeras marchas de la Resistencia, dijo, ni siquiera tenían nombre. "Ni me acuerdo si les decíamos así." Ella trató de explicar cómo empezaron las marchas que durante la dictadura reunieron a un puñado de mujeres, todavía pocas, para pedir por la aparición con vida de sus hijos. Aquellos pasos, se sabe, los dieron en ronda, caminando sin detenerse, bajo la amenaza constante de los militares. Un día de 1981 decidieron no irse, sino quedarse a pasar la noche en ese lugar.

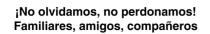
"¿Resistiremos físicamente?", se preguntaron. "Pero no lo sabíamos —dijo Enriqueta—, y de todas esas preguntas que nos hacíamos entonces no teníamos respuestas pero decidimos que la fecha (para quedarnos en la Plaza) tenía que ser cercana al 10 de diciembre, Día de la Declaración Internacional por los Derechos del Hombre. Y ese año se hizo el 11 de diciembre. Y hubo mucha gente, pero cuando se acercó la noche quedamos pocas."

Durante el acto de ayer, esos primeros pasos volvieron a ser contados. Y Enriqueta habló de la "gente solidaria" de esa noche "que no tenía ni idea de nada, como un señor que tenía un garaje y nos lo prestó, con los elementos necesarios". A la mañana siguiente, muy temprano, esas mujeres que seguían dando vueltas a la Pirámide fueron noticia de las radios y eso volvió a acercar a la gente. "Creíamos que íbamos a en-



RICARDO PEDRO SAENZ ANA CATALINA DULON ALBERTO ELISEO DONADIO 06/12/78

> "...están en algún sitio, nube o tumba están en algún sitio, estoy seguro allá en el sur del alma..." Mario Benedetti





Susana Mata 07/12/1977 - 07/12/2006

Juan Barry

Johny y Susy

Con una fuerte convicción en la necesidad de gestar el hombre nuevo, él dio todo cuanto tenía pensado en una patria libre, soñando con otra sociedad esencialmente solidaria. Juan Alejandro era cabalmente el hombre

Jaime Dri

Aparición con vida ya de Jorge Julio López. Juicio y castigo a todos los genocidas y sus cómplices.

Su hija, sus hermanos, sus sobrinos, sus amigos, sus compañeros

AYER LA 26ª MARCHA DE LA RESISTENCIA EN PLAZA DE MAYO

# llamado para resistir por López

Este año, la consigna principal de la movilización es la aparición con vida de Jorge Julio, el testigo clave del juicio contra el represor Miguel Etchecolatz. Las Madres de Línea Fundadora evocaron las primeras marchas en las que se quedaron 24 horas alrededor de la Pirámide. El cierre es hoy a las seis de la tarde.

terarnos de lo que estábamos buscando: de la verdad sobre nuestros hijos desaparecidos, pero fue todo lo contrario. Entonces la marcha se trasformó en un símbolo de lo que nos estaba pasando." Ese "dolor se trasformó en lucha y esa marcha que iba a ser única se trasformó en otra cosa".

Y esa otra cosa fue de lo que hablaron cada uno de los que ayer intentaron actualizarla. El escenario se armó a unos metros de la Pirámide. Poco después de los familiares, subieron el director de teatro Rubens Correa y Gastón Pauls para leer, en su caso, un texto sobre la memoria. Y dijo: "Estar acá es seguir dicien-



Los organismos de derechos humanos ayer en Plaza de Mayo evocaron la primera Marcha de la Resistencia, que se realizó en 1981.

do que la vida tiene algún sentido". Graciela Hernández estaba muy cerca de ahí. De colores rojos fuertes en la ropa, estuvo detenida atentamente frente al escenario. Su marido, dos hijos y una cámara de fotos encima. "Somos de Quito", explicó. Y habló de las Madres. "Madres valerosas que son dignas de ejemplo, no sólo para Argentina sino para América latina." "Y tú –le dijo a su marido Rafael-¿Por qué no dices algo?"Y Rafael, habló. "Considero esto un santuario", dijo y siguió solemne, con las piernas firmes y quietas mientras preguntaba con verdadera curiosidad si no era posible con "es-

tas buenas mujeres" que se "hiciera un partido o algo así como para que conduzcan ellas el gobierno".

Por detrás, no sólo los turistas se metían entre las carpas montadas sobre la plaza. En una estaban los jujeños, ex detenidos o impulsores de la causa sobre el ingenio Ledesma denunciado por la llamada Noche del Apagón, del 27 de julio de 1976, como eje de las políticas represivas de la provincia. Por la carpa pasaron algunos jóvenes, muy pero muy jóvenes, qué preguntaban qué cosa quería decir el ingenio Ledesma, si era una cosa distinta al azúcar de todos los días.

### "Una cruzada sin fin"

El ministro del Interior, Aníbal Fernández, volvió a referirse ayer a la investigación sobre la desaparición de Jorge Julio López. Afirmó que para el gobierno nacional la pesquisa sobre López es "una cruzada sin fin". Y detalló: "recibo informes sobre la cuestión a diario y no nos detenemos ni un solo segundo", dijo el ministro del Interior sobre el tema, al hablar con la prensa en el Senado. Por el momento no hay pistas sobre el destino de López, quien estuvo secuestrado durante la última dictadura y fue un testigo clave en el juicio en el que el represor Miguel Etchecolatz fue condenado a cadena perpetua por crímenes cometidos en el marco de un genocidio. "No se olviden de López", afirmó el ministro ante los periodistas y explicó que "no vamos a parar hasta que López vuelva a estar en su casa con su familia"

INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR

## Otro traspaso

El ministerio de Defensa nes. Las direcciones de investigacontinuará con su política de traspasar organismos militares a la órbita civil. El Instituto Ministerio de Defensa. Una vez en de Hidrografía Naval dejará de la órbita del ministerio, la nueva depender de la Armada, como lo hace actualmente. El traspaso se sumará a la medida adoptada aver sobre el Servicio Meteorológico Nacional, que a partir del 1° de enero ya no estará en manos de la Fuerza Aérea. El Instituto Geográfico Militar, que confecciona los mapas, tampoco está ya bajo control del Ejército.

Estas decisiones forman parte del programa de traslado de los organismos al Ministerio de Defensa, que unificará a todas las direcciones de investigaciones actualmente en desarrollo en las distintas fuerzas.

Según argumentaron en el Ministerio de Defensa, hasta ahora los estudios tecnológicos eran desarrollados por la Armada, el Ejército y la Aeronáutica con independencia entre sí y en muchas ocasiones incurriendo en superposiciociones de las tres fuerzas armadas estarán ahora coordinadas por el dependencia dictara una politica a seguir en el área para los distintos institutos.

El Instituto de Hidrografía Naval fue instituido en 1972, pero su primer antecedente data de la presidencia de Nicolás Avellaneda. quien lo creó en 1879 con la misión de suministrar datos para la seguridad de la navegación.

El organismo edita y mantiene actualizadas unas 150 cartas náuticas, incluyendo croquis de ríos con un equipo de hidrógrafos y oceanógrafos.

El centro de informaciones marítimas realiza derroteros, listas de faros, tablas de mareas y almanaques náuticos. El servicio hidrográfico brinda, además, la hora oficial, a través del Observatorio Naval, y la difunde por sistema telefónico, cuyo signo más conocido es el top de la hora.

## En Agendas y Papelería, Ted Lapidus La Mejor Relación Imagen/Beneficio Agendas, Indices y Anotadores TED LAPIDUS En las mejores librerías del país Licencia exclusiva de Russ S.R.L.

## La nueva ley educativa tuvo media sanción en el Senado

Con 57 votos de kirchneristas, radicales y socialistas y apenas 3 rechazos de bussistas y adolfistas, obtuvo ayer media sanción la Ley Nacional de Educación, que establece 13 años de enseñanza obligatoria.

### **Por Miguel Jorquera**

Después de haber presenciado todo el debate en pleno recinto, Daniel Filmus se levantó para recibir el saludo de varios senadores y la sesión se suspendió por unos minutos, los mismos que tardó el ministro de Educación para saludar a otros legisladores -oficialistas y de la oposición- en sus propias bancas. El clima relajado fue una muestra del consenso que cosechó en el Senado el proyecto de Ley Nacional de Educación. Con 57 votos a favor y tres en contra (bussistas v adolfistas), la Cámara alta le dio media sanción a la norma que reemplazará a la Ley Federal sancionada en la década menemista. El proyecto establece una educación obligatoria de 13 años y da seis años de plazo para homogeneizar el sistema en dos modelos: una escuela primaria de 7 años y una secundaria de 5 años o dos niveles de 6 y 6. Radicales y socialistas plantearon disidencias en el extenso articulado, pero el kirchnerismo no dio lugar a modificaciones.

La satisfacción de Filmus, elogiado por oficialistas y opositores, reflejaba el mismo estado de ánimo que seguramente habrán mostrado no pocos funcionarios en Casa Rosada. La iniciativa es una de las principales apuestas del Gobierno para lo que queda del año legislativo y que la Cámara baja convertirá en ley la semana próxima

El proyecto establece un sistema educativo único en todo el territorio nacional y dispone la obligatoriedad de los niveles primario y secundario, en reemplazo de la Educación General Básica (EGB) y el Polimodal, instauradas por la Ley Federal sancionada en 1993 -durante el gobierno de Carlos Menem- y que dio origen a una multiplicidad de esquemas educativos que llegaron a ser 54 en todo el país. La iniciativa también garantiza el acceso a la sala de 4 años para familias que lo requieran e incrementa las horas de clase con el establecimiento en la escolaridad primaria de jornadas "extendidas" (de seis horas) y "completas" (de ocho horas).

La radical rionegrina Amanda Isidori fue el miembro informante del proyecto como presidente de la Comisión de Educación del Senado. Isidori destacó la iniciativa como "buena porque contiene aspectos esenciales" y, al contrario de la actual Ley Federal, "fija taxativamente la responsabilidad del Estado" en la educación. También se encargó de subrayar la tarea educativa sobre derechos humanos y nuevas tecnologías y puso de relieve la creación del Instituto Nacional de Formación Docente. La oficialista pampeana Silvia Gallego insistió en que se trata de un proyecto con legitimidad porque surgió "de esta necesidad que ha planteado la sociedad en su conjunto de generar una nueva ley y una estrategia de participación".

A su turno, la senadora oficialista Vilma Ibarra se encargó de refutar los cuestionamientos que hasta el momento había volcado la oposición en el recinto. Defendió el debate organizado por el Ministerio de Educación para discutir el proyecto "en el ámbito educativo, social y parlamentario", al que había cuestionado la tucumana Delia Norma Morales. "Su postura es ideológica, porque representa al genocida (Antonio Domingo) Bussi", cargó Ibarra, para luego asegurar que sus reclamos van en contra de los artículos que establecen que no podrán ejercer la docencia aquellas personas que hayan cometido delitos de lesa humanidad o que hayan respaldado dictaduras o golpes militares y que la nueva ley habla de "reconstruir la memoria histórica de nuestro país"

Filmus esperaba con ansiedad las palabras del senador socialis-



El ministro de Educación presenció la sesión del Senado.

Diputados sancionará la Ley de Educación la semana próxima.

ta Rubén Giustiniani, que no había firmado el dictamen de mayoría. "Creo que es un punto de partida", dijo el socialista santafesino para respaldar el proyecto, pero se reservó cuestionamientos a los artículos que "no establecen con claridad la condición laica de la educación" ni la "división pública y privada" del sistema educativo y la conformación del Consejo Federal.

El radicalismo también mostró su adhesión al proyecto. "No que-

remos ni necesitamos diferenciarnos cuando se trata de políticas de
Estado, por eso vamos a acompañar el proyecto del oficialismo",
dijo el mendocino Ernesto Sanz,
para luego remarcar que esa afirmación "no me pone colorado".
Pero no dejó pasar por alto cuestionamientos en más de una docena de artículos. El oficialismo
le contestó que no haría lugar a
modificaciones del proyecto que
había sido "suficientemente dehatído"

ADIOS A LAS INTERNAS ABIERTAS

## Vuelta a lo conocido

La Cámara de Senadores aprobó, sobre tablas y sin debate, la derogación de la ley que obligaba a los partidos políticos a realizar internas abiertas y simultáneas para elegir candidatos electorales en todo el país. El proyecto, que venía de la Cámara de Diputados, fue ingresado al final de la extensa jornada en la que se aprobó el pro-

yecto de Ley Nacional de Educación.

El expediente fue tratado sorpresivamente, sin que pasara por la Comisión de Asuntos Constitucionales, y fue convertido en ley por 39 votos a favor, dos en contra, del salteño renovador Ricardo Gómez Diez y del socialista Rubén Giustiniani, y la abstención de la justicialista puntana Liliana Negre de Alonso. El proyecto había sido aprobado en la Cámara baja a mediados de noviembre y responde a una iniciativa del diputado peronista federal Jorge Landau. Al anunciar el tratamiento, el jefe de la bancada de senadores justicialistas, Miguel Angel Pichetto, defendió la derogación de la ley que fue "producto de las crisis que vivió el país y de la debilidad de los partidos". Como único orador, este senador sostuvo que "esa ley nunca estuvo en vigencia. Nunca se cumplió. Ahora le estamos devolviendo al partido político el patrimonio de la decisión sobre las candidaturas y para que fijen los mecanismos que, además, son democráticos".

La ley de internas abiertas había sido sancionada en junio de 2002, en el marco del reclamo social abierto para renovar la dirigencia y ampliar la participación ciudadana, demanda surgida de la movilización y las asambleas tras el estallido de diciembre de 2001.

La necesidad de derogar la ley de internas abiertas surgió a partir del proyecto del diputado Landau que solicitaba, en cambio, la suspensión de la esta norma que, según algunas versiones, contaba con el respaldo del Poder Ejecutivo.

PODER EJECUTIVO NACIONAL MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS YACIMIENTO CARBONÍFERO RÍO TURBIO

AVISO DE LLAMADO A LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL

LICITACIÓN PÚBLICA Nº 12/2006

### OBJETO

OBRA: CONSTRUCCIÓN, BAJO LA MODALIDAD LLAVE EN MANO, DE UNA (1) CENTRAL TERMOELÉCTRICA A CARBÓN a instalarse en Río Turbio – Provincia de Santa Cruz – República Argentina.

Presupuesto Oficial:

Garantía de mantenimiento de la propuesta:

El plazo de ejecución de los trabajos:

Lugar de retiro de Pliegos:

Lugar de venta y consulta de Pliegos:

Precio de venta del Pliego: Lugar de Apertura del Sobre "1": \$ 1.506.931.200

\$ 15.069.312 42 meses

42 meses Av. Julio A. Roca 651, 3° piso,

sector 30, Capital Federal.

Av. Julio A. Roca 651, 3° piso, sector 30, Capital Federal, de

10.00 a 16.00 hs.

\$ 30.000.-

Planta Yacimiento Carbonífero Río Turbio, Departamento de Güer Aike, provincia de SANTA CRUZ

Las condiciones a las que deben ajustarse las propuestas podrán ser consultadas en la página web del MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS, www.minplan.gov.ar, "Licitaciones YCRT", o en el sitio del YACIMIENTO CARBONÍFERO RÍO TURBIO www.ycrt.gov.ar. Los planos podrán ser consultados en las oficinas de YCRT.

Las propuestas serán recibidas hasta el día 13 de marzo de 2007 a las 16.00 horas en Av. Julio A. Roca 651, Piso 3°, sector 30, Capital Federal (At. Cr. Miguel Angel LARREGINA). A partir de allí, y hasta media hora antes de la apertura, las propuestas deberán ser presentadas en la Planta de Yacimiento Carbonífero Río Turbio, sita en la localidad de Río Turbio, Departamento de Güer Aike, provincia de SANTA CRUZ. La presentación será realizada personalmente o a través de persona autorizada por la empresa. No se aceptarán envíos por correo.

Fecha de apertura del Sobre "1": 15 de marzo de 2007 Hora: 12.00

Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios Y.C.R.T.

Av. Julio A. Roca 651, 3º piso, sector 30 - Buenos Aires - Argentina





Alberto Balestrini será por un año más el presidente de la Cámara de Diputados. Por unanimidad, el oficialista matancero volverá a presidir la Cámara baja lo que queda del año y el próximo período legislativo de 2007. El mismo premio obtuvieron la también oficialista Patricia Vaca Narvaja, como vicepresidente primera, y el radical chubutense Fortunato Cambareri, en la vicepresidencia segunda. Pero la disputa surgió por el último cargo de las autoridades de la Cámara baja. Allí el macrismo cuestionó la condición de segunda minoría del Peronismo Federal y reclamó para el PRO la vicepresidencia tercera, aunque no le alcanzaron los votos para desplazar a la filokirchnerista Graciela Camaño.

### EL GOBIERNO AUTORIZO A LA UBA A ELEGIR RECTOR EN EL CONGRESO

# Guiño oficial para que haya asamblea

Ante protestas de la FUBA, hoy intentará sesionar el Consejo Superior para convocar la elección del rector el lunes 18, en Diputados.

### **Por Javier Lorca**

El Gobierno, finalmente, decidió intervenir abiertamente en la crisis de la Universidad de Buenos Aires (UBA) a favor de las atribuladas autoridades de la institución: les concedió el Congreso como sede para intentar elegir rector. La confirmación llegó ayer a través de una nota firmada por Alberto Balestrini, presidente de la Cámara de Diputados. La respuesta a la solicitud formulada por la mayoría de los decanos habilitó la reunión de la asamblea universitaria para el 18 de este mes. Para que eso se confirme, el Consejo Superior tratará hoy de convocar formalmente al sexto intento de sesión en el año. No le será fácil. La FUBA-que acusó al Gobierno y los decanos de "romper la autonomía universitaria"— anunció que tomará las sedes donde podría reunirse el consejo.

Desde el mes pasado, cuando acordaron postular la fórmula peronista de Rubén Hallú y Jaime Sorín para los cargos de rector y vicerrector, los decanos esperaban una respuesta oficial sobre la disponibilidad del edificio del Parlamento. El permiso recién llegado es para usar el Salón Azul de la Cámara baja, a las 9 de un lunes, cuando no habrá actividad de los legisladores. "Es una de las respuestas positivas que estábamos esperando y un gesto de los representantes del pueblo que comprendieron nuestra situación", celebró Hallú, decano de Veterinarias. Confirmada la autorización, ayer los decanos se declaraban optimistas sobre la realización de la asamblea. Creen que en el Congreso habrá garantías y seguridad para sesionar, aun cuando se movilicen los estudiantes. Más dudas expresaban sobre la posibilidad de reunir al Consejo Superior, hoy a la mañana, con el llamado a la asamblea como primer punto del temario.

"El Gobierno está pactando con las camarillas de la UBA para impedir la democratización de la universidad", disparó Juan Pablo Rodríguez, cotitular de la federación estudiantil. En oposición a que la elección del rector se realice antes de reformar los estatutos de la universidad, la FUBA se preparaba anoche para boicotear la reunión del consejo: el plan era ocupar, al menos desde la madrugada, la sede del Rectorado y también la Facultad de Ingeniería, a la que los decanos prevén trasladarse si no pueden entrar en Viamonte 440. Como Ingeniería tiene tres sedes, la FUBA planeaba tomar todas: la principal, sobre Paseo Colón al 800, la de Las



"Impedir la convocatoria a asamblea es inmovilizar la UBA", fue el lema de una movilización.

Ayer a la tarde, frente al Rectorado, se manifestaron alumnos de centroizquierda y kirchneristas.

Heras y Azcuénaga, y el Pabellón de Industrias en Ciudad Universitaria.

Por si no puede sesionar el consejo, los decanos ya están preparando una autoconvocatoria de la asamblea. Con la petición avalada por la firma de un tercio de los 236 asambleístas, como requiere el estatuto, el vicerrector Aníbal Franco organizaría la sesión ad referéndum del cuerpo.

Ayer continuaron los posicionamientos políticos. Hallú se mostró junto a la "FUBA de los Estudiantes", un desprendimiento de la federación que nuclea a agrupaciones vinculadas con Franja Morada, el socialismo del MNR e independientes: alumnos de Económicas, Farmacia, Odontología y Derecho anunciaron su apoyo al por ahora único candidato a rector. Tal reunión se ganó el rechazo de sectores kirchneristas: "Si la propuesta de consenso es llevar a Alterini y a Franja Morada al gobierno de la UBA, nos van a encontrar del otro lado", avi-

só Braulio Silva, del Movimiento Universitario Sur. Por su lado, con una manifestación de estatuas vivientes, marcaron su postura otras agrupaciones de centroizquierda y kirchneristas. "Impedir la convocatoria a asamblea es inmovilizar la UBA", fue el lema que reunió frente al rectorado a militantes del QRS, Megafón, La Vertiente, IURE, Movimiento Evita y otros, quienes promueven la asamblea "para avanzar en las transformaciones de la uni-

### **OPINION**

POR BRUNO CERNUSCHI, ARMANDO PEREZ Y PABLO RIEZNIK\*

### Privatización y extorsión

n un exhaustivo artículo, Axel Kicillof denunció Len estas páginas, el viernes 1°, el muy conocido fenómeno de la "privatización" de la UBA. La "asfixia presupuestaria" fue funcional a la búsqueda de recursos "extra" por la vía de "venta de servicios" y el financiamiento de "agencias" que escapan "al control de la propia universidad". Claro que a la propia UBA la "controlan" los beneficiarios de la privatización y de los negocios que Kicillof denuncia y que se mantendrían ahora merced al llamado "acuerdo" de los decanos, también según sus propias palabras. Los recursos que vienen del presupuesto y los que son ajenos a él, sin embargo, no pueden ser opuestos como si fueran puramente antagónicos (a favor de la universidad "pública" los primeros y de la "privatización" los segundos) porque forman parte de una política común. No sería la primera vez que el Gobierno ofrece "más fondos" para avanzar en la "privatizacion" educativa. Entonces, lo que no es correcto es la conclusión de Kicillof de que más recursos del presupuesto estatal implican per se revertir el curso de la privatización universitaria. ¿Por qué cambiarían las cosas sólo porque el Estado otorga más recursos a los privatizadores? Kicillof celebra en su nota "la oportunidad" que brindaría ahora un no precisado "sustancial aumento" que, según versiones, habría ofrecido el Gobierno a la UBA. No dice que las versiones a las que alude están vinculadas a la "normalización" de la UBA. Es decir, a que se preserve a las "ricas camarillas privatizadoras", según la denominación del mismo Kicillof (y, naturalmente, a un acuerdo para que en la cúpula aparezcan figuras simpáticas al oficialismo). Resultado: se trata de una vulgar 'extorsión' como lo acaban de denunciar, ya no sólo los gremios estudiantiles y docentes, sino también una cantidad importante de profesores de la UBA en un reciente documento público. Lo del "sustancial aumento" es, además, un verso. Sirve apenas a un gatopardismo verbal: decir que algo va a cambiar para que todo quede igual. Bueno, no

todo: a los "viejos negocios" que denuncia Kicillof se sumarían algunos amigos del Gobierno. El mismo Gobierno que viene de financiar con profusos fondos una campaña millonaria contra los alumnos y docentes que nos oponemos a este tipo de manejos y "pactos" prebendarios, de reparto de privilegios. Es el caso del mencionado "consenso" de los decanos, incluyendo funcionarios de la dictadura, militantes de la causa shuberoffista v progresistas supuestamente "antineoliberales". Un cambalache.

¿Cómo es posible que nuestros compañeros profesores Rubinich y Langieri, de Sociología, también desde estas páginas, hayan abusado de un lenguaje casi uniformado para reclamar que semejante "consenso" o "pacto" se lleve adelante pagando todos los "costos políticos", incluyendo "la responsabilidad de la autoridad constituida (sic) para implementar todos (sic) los mecanismos, sin ningun tipo de ambiguedad (sic) utilizando los recursos legales y legítimos disponibles (sic) para garantizar el desarrollo de una asamblea que permita elegir a las autoridades de la UBA"? ¿Este es el lenguaje del "pensamiento crítico"? En todo caso, el artículo de Kicillof ilustra las razones de tanto apuro para que se "normalice" la UBA como sea y sin conceder nada al reclamo de una elección democrática del nuevo rector. Por eso la oposición irreductible, sectaria, cerrada y autista al reclamo elemental de que se modifiquen los estatutos para que la designación de un nuevo rector no se haga con los mismos criterios que en el pasado y que han conducido a la situación actual. Un reclamo que crece también entre los docentes, que ven una "oportunidad" no en la extorsión oficial, sino en la gran lucha de quienes han puesto el cuerpo para que la porquería de ayer no siga enseñoreada en la "privatizada" UBA.

\* Respectivamente, ex decano de Ingeniería, ex director del Departamento de Matemáticas de esa facultad y profesor de Ciencias Sociales.



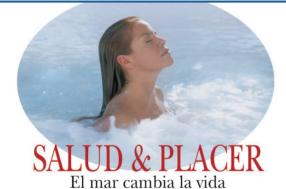
Invita al público y prensa en general, a la reunión de los jueves a las 17 hs. en el monumento Roca con la presencia de OSVALDO BAYER.

### Tema: COMUNICADO DE PRENSA

Situación del traslado del monumento Roca a la estancia La Larga y cambio de nombre de la plaza Ramón Falcón por CHE GUEVARA. Expediente ingresado a la Legislatura hace 1 año. Se tratará el lunes 11 de diciembre. rebelde\_amanecer@yahoo.com.ar

**HOY** en Diagonal Sur y Perú





### **Programas Especiales**

- Reducción de peso y mejoramiento de la silueta.
- Gerenciamiento del Stress.
- \* Alojamiento en Torres de Manantiales
- Talasoterapia e Hidromasaje
- Dieta Natural
- Seguimiento Profesional
- Actividades físicas e hidroterapéuticas
- Tratamientos Faciales y Corporales

Mar del Plata: (0223) 486 1999 - Buenos Aires: 4372 92 60 www.manantiales.com.ar

> **PROGRAMA SEMANAL INTENSIVO** 10 AL 17 DE DICIEMBRE



El tribunal cuestionó la Ley Penal de Minoridad, vigente pese a que se derogó la Ley de Patronato. Los jueces deciden sobre los chicos por su situación social y no por sus conflictos con la ley.

# *Limitan el poder de los jueces sobre los chicos*

La Cámara declaró

**Por Irina Hauser** 

La Sala I de la Cámara Fe-deral declaró la inconstitucionalidad del sistema que permite a los jueces abrir expedientes tutelares a los menores de edad, institucionalizarlos por razones asistenciales o penales indistintamente y mantenerlos en esa situación aunque hayan sido sobreseídos por algún delito. Esa práctica, dice el fallo, es "incompatible" con la Convención Internacional de los Derechos del Niño y es contradictoria con la Ley de Protección Integral de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes, sancionada en septiembre del año pasado. Una de las metas de la nueva norma era, precisamente, desjudicializar las situaciones de carencias socioeconómicas y poner límites a la internación de los chicos en instituciones bajo cualquier circunstancia.

La resolución firmada por Gabriel Cavallo y Eduardo Freiler advierte que, pese a la derogación del viejo sistema de patronato, aún está vigente la Ley Penal de Minoridad que habilita a los jueces a decidir "discrecionalmente" sobre la libertad de los menores en función de su situación social y no de sus conflictos con la ley. Según un trabaio que difundieron a mitad de este año la Secretaría de Derechos Humanos v Unicef, más de 20 mil niños están privados de su libertad y en el 87 por ciento de los casos no es porque hayan violado la ley, sino como consecuencia de su situación de pobreza.

El fallo explica que frente a un menor sospechoso de algún delito los jueces pueden "disponer" de su situación si consideran que se encuentra "abandonado, falto de asistencia, en peligro material o moral, o presenta problemas de conducta". Las medidas habituales, puntualiza, suelen ser "intromisivas": la más común es la internación en institutos de menores, con el argumento de la resocialización o la asistencia social.

Según los camaristas, las medidas "tutelares" o la "institucionali-

"inconstitucional" la
ley que permite a los
jueces decidir
discrecionalmente
sobre las personas
menores de edad.
Por esa potestad
judicial, en el país hay
unos 18 mil niños
presos sólo por
ser pobres.

zación" en las que suelen apoyarse los jueces son "eufemismos" que "esconden verdaderas privaciones de la libertad de plazo incierto, independientemente de la responsabilidad penal, con la consecuencia cruda que conlleva toda prisionización, empezando por el estigma de quien la padece". Para Cavallo y Freiler, los expedientes tutelares son abiertamente inconstitucionales: con ellos se violan principios elementales como el de inocencia y desconocen a "los niños como sujetos de derecho". La ley penal vigente, señalan, no distingue entre 'el niño imputado de un delito de aquel otro niño desamparado o incluso del que fue víctima'

Cuando se trata de atender la situación social del chico, instruye el fallo, se debe dar intervención al Consejo Nacional del Menor y la Familia, como define la ley aprobada por el Congreso hace algo más de un año.

El caso que eligió la Cámara para expedirse es el de un menor de 18 años atrapado con una pequeña cantidad de droga para consumo personal. Había sido sobreseído, pero quedaba en pie el expe-

diente tutelar, que se disputaban un juez federal y otro de menores. El tribunal de alzada fue más allá del conflicto de competencia y optó por pronunciarse de oficio e invalidar cuatro artículos la Ley Penal de Minoridad, a la que consideraron como un "régimen inquisitivo" que quedó como resabio del régimen de patronato, y un artículo del Código Procesal Penal.

"Este fallo es un antecedente fantástico para diferenciar la llamada situación moral o material de los chicos del delito que pu-dieron haber cometido", destacó Nora Schulman, directora del Comité de Aplicación y Seguimiento de la Convención Internacional de los Derechos del Niño (Casacidn). "Con la ley penal vigente pueden pasar dos cosas: que ante conflictos de poca relevancia los chicos, aun después de haber sido absueltos, queden institucionalizados, o que incluso los institucionalicen al considerarlos peligrosos por haber robado una manzana", advirtió Schulman en diálogo con Página/12.

La abogada Noris Pignata, especialista en minoridad, sostuvo que la decisión de la Cámara Federal "pone en evidencia la necesidad de la modificación del régimen de menores y de crear otro de responsabilidad penal juvenil". Pese a la nueva Ley de Protec ción Integral, los jueces no hacen una interpretación garantista y siguen tomando medidas en base a la situación del niño o el peligro de fuga. Hace falta una ley adecuada a la Convención de los Derechos del Niño, que limite los delitos por los que se los pueda acusar, establezca sanciones no privativas de la libertad. Muchos proyectos de ley que proponen esto", añadió la experta.

En ese sentido, la Cámara concluye que "la subsistencia del régimen penal de minoridad en su actual configuración es contrario a las nuevas reglas" (que postulan el "superior interés del niño y su protección integral") e implica el riesgo de "comprometer la responsabilidad de nuestro países en el ámbito internacional".

MEDIA SANCION DEL SENADO

# La trata ya

Por Pedro Lipcovich

Por unanimidad, el Senado dio media sanción a la ley que reprime la trata de personas. La norma castiga "la captación, transporte o traslado de personas con fines de explotación". Esto quiere decir, por ejemplo, que si alguien recluta a una chica para prostituirla, por el solo hecho de reclutarla, aunque todavía no la haya prostituido, comete delito y puede ser detenido. La ley no sólo se refiere a la prostitución, sino también a la captación con fines de "reducción a servidumbre" o "trabajos forzados", lo cual la haría aplicable a talleres clandestinos e incluso contempla la eventualidad de que la persona fuese captada para "extracción ilícita de órganos". El proyecto aprobado define la trata como delito federal: esto contempla el hecho de que, en la prostitución, las víctimas suelen ser reclutadas en una provincia y explotadas en otra; pero, además, sería mejor la Justicia federal porque "estos delitos suelen efectuarse bajo protección de poderosos: políticos, policías, empresarios", según puntualizó la titular de la comisión senatorial que emitió el dictamen. La normativa –que incluye pautas para protección de testigos, reduce penas a "arrepentidos" y prohíbe castigar a las víctimas por delitos cometidos como consecuencia de la trata-viene a cumplir reclamos internacionales.

El proyecto de ley –aprobado por 55 votos a favor, ninguno en contra y ninguna disidencia parcial– define como "trata de mayores de 18 años" a "la captación, el transporte o tras-

La norma votada
por unanimidad, y
con el apoyo del
Gobierno, castiga la
captación y el
traslado de
personas con fines
de explotación, sea
para prostitución o
trabajo forzado.
Ahora el proyecto
pasó a la Cámara
de Diputados.

lado, la acogida o la recepción, ya sea dentro del país, desde o hacia el exterior, con fines de explotación, cuando mediare engaño, fraude, violencia, amenaza o cualquier medio de intimidación o coerción, abuso de autoridad o de una situación de vulnerabilidad, o pagos o beneficios para obtener el consentimiento de una persona que tenga autoridad sobre la víctima, aun cuando existiere consentimiento de ésta". La pena prevista para este delito es de 3 a 6 años de prisión, y puede llegar a los 10 años si el culpable fuese cónyuge o familiar

### Dos visiones sobre la ley

### SARA TORRES \*

## "El proyecto es liviano"

"Acabamos de enviar una carta a los senadores y diputados de la Nación para expresar nuestro repudio y oposición a los proyectos que se están debatiendo en este momento en el Congreso. Son proyectos livianos que no dejan en claro que el delito se configura con o sin el consentimiento de la víctima. A fin de cuentas, la víctima tendrá que comprobar ante la Justicia que no consintió su propia esclavitud favoreciendo a los proxenetas. Los miembros de las redes de trata son delincuentes por sus acciones y no por las condiciones de la persona maltratada. El engaño, el fraude, la coerción, la violencia v el abuso de autoridad como medios utilizados para capturar a las víctimas deberían ser contemplados en la lev como agravantes de la pena y no constitutivos de la misma. En cuanto a las reformas penales, el proyecto de (Estella Maris) Córdoba, al igual que los demás propuestas, establece penas que convierten al delito en excarcelable. El proyecto de consenso en el Senado es una aberración que cambia la esencia de las iniciativas."

\* Red No a la Trata.

### **EUGENIO FREIXAS \***

## "Se logró un avance"

"Estamos satisfechos con la media sanción del proyecto porque es un problema que el mismo procurador había planteado y además refleja muchos de los puntos propuestos en nuestra iniciativa. Ahora nos parece importante que este avance en el aspecto legislativo sea acompañado por políticas públicas tendientes a desalentar la trata de personas. Otro punto a resaltar es que se haya declarado el tráfico como delito federal. En la actualidad, para penar a un proxeneta se buscan figuras como privación ilegítima de la libertad o facilitación a la prostitución en los tribunales locales. Esa dispersión quedaría eliminada si se tipifica el delito con el cual podríamos enfrentar el crimen organizado. Respecto del consentimiento de la víctima, el protocolo de Palermo (N. de la R: el tratado internacional para prevenir y sancionar la trata de personas ratificado por la Argentina) es muy claro. Si la captación de la persona se da mediante engaño o aprovechando la situación de vulnerabilidad. el consentimiento no se tiene en cuenta y los proyectos cumplen con el espíritu del protocolo."

\* Director de la Oficina de Asistencia a la Víctima del Delito.

### AL PROYECTO QUE REPRIME EL TRAFICO DE PERSONAS PARA EXPLOTACION

# es un nuevo delito federal



La tipificación de la trata de personas como delito es un viejo reclamo del movimiento de mujeres. La pena es de tres a seis años de prisión y puede llegar a los diez si el culpable es funcionario público.

directo, funcionario público, o si interviene una organización delictiva, es decir, si "el hecho fuere cometido por tres o más personas" o "si las víctimas fueren tres o más".

En casos de menores de 18 años, "el ofrecimiento, captación, transporte o traslado" configuran trata aun cuando no se den las restantes condiciones, y "el asentimiento de la víctima no tendrá efecto alguno". Las penas pueden llegar a 15 años.

La "explotación" a la que se refiere la normativa abarca las siguientes posibilidades: "cuando se redujere a una persona a condición de esclavitud o servidumbre" o "se la obligare a trabajos o servicios forzados"; "cuando se desarrollare cualquier forma de comercio sexual" y "cuando se practicare extracción ilícita de órganos o tejidos". En caso de que alguno de estos delitos llegara a cometerse, la pena correspondiente se agregará a las correspondientes al delito de trata.

El proyecto de ley tiene un capítulo dedicado a los derechos de las víctimas, que incluyen: "recibir información sobre sus derechos en un idioma que comprendan y en forma accesible a su edad y madurez"; "contar con asistencia psicológica, médica y jurídica gratuitas; "permanecer

en el país", recibiendo "la documentación que acredite tal circunstancia", y, si lo desean, "que se les facilite el retorno a su domicilio".

Los derechos de las víctimas incluyen "la protección frente a toda posible represalia contra su persona o su familia, pudiéndose incorporar al Programa nacional de protección de testigos", que ya se aplica en casos de narcotráfico o secuestro extorsivo. Además, "las víctimas de la trata no son punibles por cualquier delito que sea resultado directo de haber sido objeto de trata" (como fue el caso reciente, en Córdoba, de dos chicas, víctimas de trata, condenadas por haber participado en la victimización de otras).

También se incluye la posibilidad de reducir la pena a "partícipes o encubridores" en caso de que "proporcionen información que permita conocer el lugar donde la víctima está privada de su libertad" o la identidad de otros partícipes, a semejanza de lo ya establecido para secuestro extorsivo y narcotráfico.

La senadora Vilma Ibarra, titular de la Comisión de Justicia y Asuntos Penales –cuyo dictamen unificó varios proyectos anteriores—, destacó que la norma "tipifica la trata como delito federal. Esto es muy impor-

tante porque frecuentemente estos delitos abarcan varias jurisdicciones: se coopta o recluta a la persona en una provincia y se la explota en otra; incluso, los jueces y fiscales federales podrán actuar en forma extraterritorial, efectuando allanamientos o detenciones en otra provincia sin pedir autorización".

Además, "estos delitos suelen estar vinculados con el poder: el prostíbulo funciona bajo protección de algún político de peso o de la policía; el taller clandestino trabaja en relación con algún empresario impor-

tante: ante tales hechos, la Justicia provincial suele tener menor capacidad de acción que la Justicia federal", señaló Ibarra.

La legisladora subrayó también que, según la normativa, "los fines de la trata no se reducen a la explotación sexual: la trata es el reclutamiento, sea para la explotación sexual, el trabajo esclavo o, si se diera el caso, la obtención de órganos: la pena por cada uno de estos delitos, en caso de concretarse, se agrega a la de la trata en sí misma".

Según los fundamentos del proyecto, éste responde al Protocolo de Palermo, para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, especialmente Mujeres y Niños, que a su vez "complementa la Convención de Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional", aprobada en la Argentina por Ley 25.632. Ibarra observó que "estábamos internacionalmente obligados a legislar sobre el delito de la trata; en la última reunión de ministros de Justicia iberoamericanos se solicitó a la Argentina adecuar su normativa a los estándares internacionales sobre este delito: es lo que concretará esta ley".

Estuvieron presentes en el recinto, en apoyo del proyecto, Aníbal Fernández, ministro del Interior, y la psicoanalista Eva Giberti, que dirige el programa Las víctimas contra las violencias, de esa cartera, y que formuló aportes al proyecto aprobado. La iniciativa pasará a Diputados, donde "contamos con que va a tener un tratamiento rápido, ya que se aprobó por unanimidad, con presencia de todos los bloques y sin que hubiera votos en disidencia para ningún artículo", comentó la senadora Ibarra.

## Los números de la trata

4 millones de mujeres y niños en el mundo padecen la trata, según las Naciones Unidas.

**1,3** millón son las víctimas en América latina y el Caribe, según la misma fuente.

**40 al 50** por ciento de las víctimas de trabajo forzoso son niños y niñas menores de 18, según la Organización Internacional del Trabajo.

**10.000** millones de dólares al año se movilizan sólo por traslados vinculados con la trata, según las Naciones Unidas.

**32.000** millones de dólares al año en el mundo se movilizan por explotación sexual y trabajo esclavo, según la misma fuente.

**15.000** dólares es la renta anual promedio por la explotación de una mujer en un prostíbulo, según la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

**5000** pesos es el monto más alto registrado en la Argentina como pago por la venta de una mujer joven a un prostíbulo, según la misma fuente.

150 pesos es el monto más bajo registrado por esa misma transferencia, según la OIM. La trata de personas ocupa el tercer lugar económico entre las actividades ilegales en el mundo, después del narcotráfico y el tráfico de armas, según Naciones Unidas.

UN INFORME ADVIERTE SOBRE LA TRATA EN ARGENTINA

## "Crecimiento significativo"

La compra y venta de personas para su explotación es un delito que aumenta estrepitosamente en el mundo, y la Argentina no escapa a lo que muchos consideran la nueva forma de esclavitud del siglo XXI. En los últimos cinco años creció "significativamente" la trata, que en la mayoría de los casos tiene como víctimas a mujeres que son capturadas por las redes para la prostitución. Así lo revela un informe de la Organización Internacional de Migraciones, que además considera que en materia de políticas públicas en la lucha contra esta práctica el país se encuentra "rezagado".

El estudio, desarrollado sobre la base del trabajo de esa entidad en conjunto con otras organizaciones, señala que la trata con fines de explotación sexual ocupa el primer lugar en el listado de víctimas, ya que representa el 70 por ciento de los casos registrados durante 2005-2006. Luego, en el segundo puesto se ubican los trabajos forzados, ya sea en fábricas textiles -como ocurrió en los talleres de Caballito donde murieron calcinados ciudadanos bolivianos- o en tareas agrícolas en el norte del país. Sigue después la explotación para pornografía.

"La pobreza, la marginalidad y el desempleo que sufre la población

-advierte el informe- los convierte en presas fáciles para las redes de tratantes que los obligan a dejar a su familias para emprender viajes donde la única paga al llegar es el maltrato y la humillación." La Argentina presenta un considerable nivel de trata interna, es decir, de víctimas trasladadas de una provincia a otra. En menor medida registra casos de "importación" de personas de Paraguay, Bolivia, República Dominicana y Perú y "exporta" a su vez mujeres hacia Chile. Mexico. Estados Unidos y Europa. En el caso de Paraguay, el 52 por ciento de las víctimas tienen como destino el país.

La OIM reconoce en su investigación que hubo avances en el combate de este delito, pero que 'todavía hay varios obstáculos a vencer para erradicar la práctica". "Uno de ellos son las nulas o casi nulas políticas públicas implementadas por el Estado nacional: se carece de una estructura normativa e institucional permanente y formal que facilite la tarea. La mayor parte de las instituciones y organizaciones que están desarrollando acciones lo hacen movidas por casos particulares, en forma reactiva v sin contar con los recursos adecuados", sostiene.

Por esta situación, el informe destaca que "sería muy importante contar en el corto plazo con un decreto presidencial que permita organizar sin demora un Plan Nacional de Prevención de la Trata y asistencia a las víctimas. Ello permitirá iniciar un trabajo más integral, organizado y permanente para hacer frente al problema".

La falta de estudios e investigaciones que den cuenta de la magnitud del fenómeno de la trata es otra de las trabas que no permiten avanzar en el combate. Aunque no es sólo un problema de la Argentina sino que alcanza a otros países del Mercosur, a excepción de Paraguay, donde la OIM realizó un mapa sobre la situación. En este momento, el organismo internacional está llevando a cabo investigaciones en Argentina, Chile y Uruguay que estarán listos a fines de este año.

Para entender la dimensión de la trata de personas, que ocupa el segundo puesto como actividad lucrativa en el mundo, después del tráfico de drogas, un informe de la Organización Internacional del Trabajo indica que existen más de 12 millones de trabajadores que practican el trabajo forzado y las ganancias generadas por la explotación de personas se estima en unos 32.000 millones de dólares, lo que equivale a un promedio de 13 mil dólares para cada persona tratada.

Informe: Elisabet Contrera



En el Senado estuvieron Eva Giberti y Aníbal Fernández.

La psicoanalista efectuó aportes al proyecto que se discutió.

Jueves 7 de diciembre de 2006 **Página 15** 

## **BY-PASS**

La operación de by-pass gástrico practicada a un hombre que padecía obesidad mórbida por médicos del Hospital Cosme Argerich fue exitosa. El paciente, un misionero de 32 años que pesaba 320 kilos, logró que a través de un recurso judicial el Estado nacional se hiciera cargo de los costos de la intervención. "La operación, que fue realizada por un equipo de siete profesionales, duró dos horas y media y finalizó con éxito", informaron las autoridades del hospital a través de un parte médico. El paciente "se encuentra internado en ese hospital porteño desde agosto, donde con el apoyo y seguimiento del equipo médico, logró bajar de 320 a 240 antes de ser operado", agrega el comunicado.

### **Taller que** se da corte

La cooperativa La Alameda inauguró ayer un taller de corte y moldeado en su sede, ubicada en el barrio porteño de Parque Avellaneda, donde ya funciona un taller de costura. El emprendimiento, que se realizó con apoyo del INTI, dará trabajo a 16 costureros que eran empleados en talleres textiles clandestinos. En la ceremonia estuvo presente el ministro de Producción porteño, Enrique Rodríguez. "Con el taller de corte y moldeado serán siete los emprendimientos que funcionan en la cooperativa junto con la panadería, el comedor comunitario y el centro de copiado, entre otros", precisó Gustavo Vera, presidente de la cooperativa. La sede, ubicada en Directorio y Lacarra, está en medio de un litigio judicial: un proyecto que la Legislatura podría tratar hoy propone su expropiación para uso de la entidad.

### **Dinosaurio** con cadenas

El director del Museo Arqueológico de la localidad neuquina de El Chocón, Rubén Carolini, inició una huelga de hambre y se encadenó a los restos de un dinosaurio que él mismo descubrió hace 14 años, para exigir que restituyan las réplicas de fósiles que la comuna alquiló para que se expongan en Buenos Aires. Decenas de vecinos de esa villa se acercaron a dar su respaldo a Carolini y reclamaron saber el destino del dinero que se habría cobrado por el alquiler de una réplica del gigantosauro Carolinii, que pertenece a la Municipalidad.

### **Cartoneros** sin multas

La Legislatura porteña rechazó el proyecto del Ejecutivo que pretendía multar a los vecinos en cuyos frentes hubiera basura fuera del horario establecido. Tampoco prosperó la iniciativa que proponía multar a los cartoneros no inscriptos en el Registro de Recuperadores. Ambas iniciativas formaban parte de la propuesta oficial de reforma del Código de Faltas, que quedó aprobado en particular pero sin esas propuestas.

# Un caso donde no existió justicia, pero al menos habrá una reparación

Tuvieron que pasar quince años, seis meses y siete días para que el asesinato del poeta Sergio Schiavini, de 32 años, recibiera al fin un primer gesto de reparación. "Ni contenta ni feliz porque no hay ninguna reparación posible y mucho menos si se trata de dinero. Lo que esperamos es que se cumplan los otros pasos, sobre todo la conformación de una Comisión de la Verdad que investigue los hechos y señale a los culpables." María Teresa Schnack, la mamá de Sergio, dialogó con Página/12 luego de una audiencia en la cual, intervención de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) mediante, el Estado argentino fue intimado a pagar la suma de 335 mil dólares de resarcimiento económico a la familia. El Estado había reconocido su responsabilidad en el hecho en marzo del año pasado. El homicidio se produjo el 29 de mayo de 1991, en el interior de la confitería Dalí, de Lomas de Zamora. Allí hubo un asalto y un grupo de ladrones tomó como rehén a Sergio. Cuarenta policías rodearon el lugar e intentaron poner fin al hecho a sangre y fuego. Siempre se sospechó que a Schiavini lo mató una bala de la Policía Bonaerense, pero todos los uniformados fueron absueltos. Sólo condenaron a los ladrones.

En un gesto simbólico, el fallo del Tribunal Arbitral ad hoc de la CIDH, encabezado por el costarricense Víctor Rodríguez Rescia, se leyó durante una ceremonia de tres horas realizada en el salón auditorio del Colegio Público de Abogados de Lomas de Zamora, cerca del lugar donde se cometió el crimen. En el acto estuvieron dos árbitros, Fabián Salvioli, propuesto por el Estado, y Marcelo López Alfonsín, designado para representar a la familia Schiavini. Durante la audiencia declararon ocho testigos: un forense, otros peritos, amigos de la víctima y su hermano, Adrián Schiavini, quien había declarado por primera vez en la audiencia realizada en marzo pasado en la sede de la CIDH en Washington.

"La de este caso es una historia de nunca acabar. En la audiencia tuvimos que revivir todo lo ocurrido, desde el asesinato hasta las amenazas que recibimos y también la falta de justicia en la Argentina, que nos hizo recurrir a un tribunal internacional", le dijo a este diario la mama de Sergio Schiavini. El monto de la indemnización fue dividido en tres partes: una para la madre, otra para el padre, Miguel Schiavini, ya fallecido, y una tercera para el hermano Adrián

Es la primera vez que un tribunal arbitral internacional contempla el daño moral sufrido por un hermano. Ante el fallecimiento del papá, la resolución dice que 225.625 dólares le corresponden a la madre y 109.375 dólares al hermano. El laudo arbitral es "inapelable, inembargable y libre de impuestos". Deberá ser saldado en dólares, a pesar de la oposición de los representantes del Estado. El plazo fijado para el pago es de tres meses. De no cumplir con la obligación, se aplicarán intereses. El pago de la indemnización contempla el daño emergente, lucro cesante, daño patrimonial, daño moral y también los gastos judiciales de un pro-

Por Carlos Rodríguez Por el crimen del poeta Sergio Schiavini, un caso de violencia policial ocurrido hace quince años, el Estado deberá indemnizar a la familia con 335 mil dólares y crear una Comisión de la Verdad.



"No estoy contenta ni feliz, porque no hay ninguna reparación posible", dijo la madre de Sergio.

El fallo fue dictado por un tribunal arbitral de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

ceso cuyo comienzo está muy cerca de cumplir 16 años, la mitad de los que tenía Sergio Schiavini al momento de ser asesinado.

'Lo positivo de todo esto es que, además de la indemnización, el organismo internacional estableció que debe crearse una Comisión de la Verdad que tendrá la misión de investigar los hechos, desde el año 1991 hasta la fecha, y tendrá que emitir un veredicto que será dado a conocer a través de los diarios de mayor circulación del país", explicó María Teresa Schnack. Del mismo modo, se tendrán que cumplir algunas otras reparaciones no pecuniarias, a través de una serie de proyectos de ley que tienen que ser enviados al Congreso por el Poder Ejecutivo.

Estos proyectos tienen que ver con deficiencias advertidas a partir del proceso judicial del caso Schiavini. La abogada Ana María Herren, que representa a la familia a través de la Comisión de Familiares de Víctimas Indefensas de la Violencia Social (Cofavi), mencionó algunas de las iniciativas: "Sanción de leyes para adecuar la normativa interna a los estándares internacionales; reforma del Código Procesal Penal de la Nación para establecer la obligatoriedad, sin excepción, de la realización de autopsias en caso de muerte violenta o sospechosa de criminalidad, con prohibición de la participación en la misma de los miembros de las fuerzas de seguridad en aquellos hechos en los que hayan tenido intervención"

También se propiciará "la incorporación al Código Procesal Penal de la Nación del derecho de los familiares de optar por designar un perito con carácter previo a la primera autopsia", entre otras modificaciones legales.

HABLA EL PROFUGO ACUSADO POR EL CRIMEN DE SALTA

## "Soy un productor que da trabajo"

**Por Cristian Alarcón** 

De pronto, desde la clandestinidad, usando como medio el diario *El Tribuno* de Salta para dar un mensaje, los hermanos Castedo, prófugos por el crimen de la productora Liliana Ledesma, aparecieron en tapa para gritar su inocencia. "No soy jefe de un cartel de narcotráfico y las acusaciones son infundadas. Le pido al juez que haga justicia", le dijo al diario de la familia Romero el mayor de los buscados, Revnaldo Delfín Castedo. "Es una maniobra política", dijo, y se la atribuyó con nombre y apellido a Claudio del Plá, uno de los tres diputados provinciales del Partido Obrero de Salta. "Castedo habla por boca del Gobierno", le dijo a Página/12 Del Plá. "Esto es un síntoma más del acuerdo para bajar el tema desde que el embajador de Estados Unidos visitó Salta y elogió la política antinarcóticos del gobernador Romero", sostuvo el legislador.

Desde que el juez en lo criminal de Tartagal, Nelson Aramayo, ordenó la detención de Delfín v de su hermano Raúl "Ula" Castedo acusándolos de ser los autores intelectuales del asesinato de Liliana Ledesma, hace ya un mes, los conocidos amigos del diputado Ernesto Aparicio no paran de moverse. De hecho, tal como se lo dijo Delfín al periodista Adrián Quiroga, no piensan presentarse ante la Justicia. "No voy a entregarme", fue la frase con la que el diario encabezó la exclusiva de anteayer. "No tengo nada que ocultar, soy un productor que da trabajo a 200 personas en los desmontes y a otras 40 en la finca", abundo. "Aclaro que las armas secuestradas en su finca son de ellos v de sus empleados, pero que 'están registradas y no son un arsenal"", dice la nota periodística.

"Lamentablemente la situación es peligrosa para ellos toda vez que están injustamente culpados en una causa en la que no tienen ninguna responsabilidad y sobre la que hay mucho peso político", le dijo a Página/12 uno de los abogados de los Castedo, Sebastián Martín García. El otro defensor es el conocido penalista porteño Gustavo Semorile. Ambos se han hecho de una nutrida cartera de clientes salteños sospechados en diversas causas de narcotráfico, entre ellos los hermanos Motok, un clan desbaratado en enero cuando el Juzgado Federal 1 dio con 750 kilos de cocaína en José C. Paz provenientes de la frontera norte. El abogado García dijo que él y su socio fueron al diario El Tribuno, donde pusieron en contacto telefónico al periodista con su cliente. El diario menciona a Delfín como "productor agropecuario"

Del Plá consideró que la entrevista al prófugo Castedo "es parte de la estrategia para abrir un encubrimiento sobre el crimen de Liliana Ledesma que surge de la embajada y que impactó tanto en el ARI -que retiro el pedido de informe sobre el tema del Congreso porque recibió una respuesta del Ministerio del Interior- como en el gobierno nacional, que decidió no confrontar con Romero". Para el diputado atacado por Castedo el absurdo es que con el discurso del reo se reduce la crisis política salteña a un enfrentamiento entre el romerismo y el PO. Porque lo cierto es que Castedo no habla de los diputados kirchneristas que denunciaron el tema, como Nora César y Miguel Bonasso. "De esa manera le quitan envergadura porque lo reducen a una queja del PO", dijo. La familia de Liliana Ledesma teme que la entrevista anuncie un encubrimiento futuro que deje a los Castedo libres de culpa y cargo. "Se lo dijimos al juez, pero él dice que hablan porque se sienten acorralados", le dijo a este diario Rodolfo Ledesma, uno de sus hermanos.

POLEMICA EN LA INVESTIGACION DEL CASO DALMASSO

## El vecino de las sospechas

La policía dice que identificó al principal sospechoso. En la fiscalía lo desmienten.

Cruzarán todas las llamadas de Nora Dalmasso.

### Por Raúl Kollmann

El día de aver dejó impresiones contradictorias entre los investigadores judiciales y policiales. Por un lado, existe la versión de que el caso del asesinato de Nora Dalmasso está cerca de resolverse v va hav uno o dos nombres identificados como principales sospechosos. Sin embargo, en la fiscalía de Río Cuarto juran y perjuran que ésa no es la situación y que, por el contrario, están esperando la utilización de un sistema de entrecruzamiento de llamadas, más moderno que el Excalibur, para realizar los cruces de todas la comunicaciones de Norita. Ayer se mencionó con fuerza el nombre de un vecino de un country cercano, pero en la fiscalía sostienen que, según los testimonios que habrá que terminar de verificar, ese vecino ni siquiera estaba en Río Cuarto la noche del crimen.

El jefe de Investigaciones Criminales de la policía de Córdoba, comisario Eduardo Rodríguez, aseguró ayer que "se han hecho avances muy importantes en la investigación. Faltan algunos pasos, pero hay elementos importantes. Estamos trabajando con el fiscal para que se profundicen algunos indicios incorporados a la causa, a los fines de someter a algunos sospechosos al examen de ADN. Esas pericias se van a realizar cuando se obtenga el patrón genético del semen descubierto en el cuerpo de la mujer estrangulada. No se puede dar un nombre, pero hay fuertes sospechas en base a elementos contundentes".

En realidad, durante el día –y sobre todo después de una reunión del viudo, Marcelo Macarrón, con las autoridades policiales—se echó a rodar el nombre de un supuesto sospechoso que vive en el country San Esteban. La versión mencionaba llamadas telefónicas, declaraciones de personal de seguridad y algún otro indicio. Es más, se habló de que el caso estaría totalmente esclarecido en unos diez días.

Hay un detalle que resulta con-

tradictorio con semejante optimismo. Autoridades policiales y judiciales mencionaron ayer que se está por usar un programa informático de cruce de llamadas, más moderno y efectivo que el Excalibur. Ese instrumento será provisto por la gobernación cordobesa, pero indica que todavía hay mucho por investigar y comprobar. Como lo admitió una fuente de la fiscalía, "si estamos buscando ese sistema es porque todavía no tenemos nada decisivo. Somos cautos y no tenemos nombres de sospechosos que pudiéramos calificar de sospechosos fuertes", explicaron. Respecto del vecino del country San Esteban, en la fiscalía afirmaban anoche que "ni siquiera está probado que estuviera en Río Cuarto en el momento del asesinato. Habrá que verificar los

Contradicción: Hubo optimismo, casi euforia, del lado policial e incluso convicción en el entorno de Macarrón en que el caso se está por resolver. Y cautela en la fiscalía.

testimonios que tenemos, pero en principio no estaba en la ciudad".

Desde el sábado pasado, los fiscales están más volcados a la hipótesis del crimen pasional. La idea es que una persona, que mantenía una relación sentimental con Norita, como le decían sus amigas, se encontró con ella esa noche, tuvieron sexo consentido y, luego, a raíz de una cuestión de celos o de una pelea, la terminó ahorcando. El sábado declaró en la causa el contador Guillermo Albarracín, que en la noche del crimen estaba en Punta del Este con el marido de Nora. El contador admitió que mantenía una relación afectiva con la víctima después de que le exhibieron los contenidos de mensajes de texto que se intercambiaron con Dalmasso y que estaban en la memoria del celular hallado en la casa, debajo de un control remoto. Para los fiscales, ese testimonio reveló una especie de se-



El viudo Marcelo Macarrón se reunió con los policías del caso.

Los fiscales están volcados a la hipótesis del crimen pasional.

gunda vida que mantenía *Norita*, y por eso ahora están tratando de averiguar si en esa segunda vida había otro hombre, además de Albarracín.

La otra hipótesis, la de la violación seguida de muerte, sigue vigente. Sería una persona que trabaja en el Villa Golf Club o un vecino, el hijo de un vecino o cualquier persona que la venía observando en forma cotidiana y se excitó con ella. Aquella noche la habría abordado, con un arma de fuego o con un cuchillo, la violó y terminó matándola porque ella lo conocía. El forense Martín Subirachs, uno de los que hizo la autopsia, justamente confirmó ayer, en diálogo con el programa El Exprimidor, "que no descartamos de ninguna manera la violación. Las lesiones en la vagina y en el ano son compatibles tanto con el sexo compartido como con la violación", dijo Subirachs.

En ese sentido, hay otro detalle

que llamó la atención. Según confirmó el forense, *Norita* estaba sin maquillaje en el momento del homicidio. Al mismo tiempo, su marido, el doctor Macarrón, sostiene que ella sólo se sacaba el maquillaje para ir a dormir y que no se lo hubiera sacado si estaba por encontrarse con alguien. Esto instala la idea de que el asesino la abordó por sorpresa.

Al final de la jornada de ayer, al enigma mismo del crimen se suma el de las posturas contrapuestas. Optimismo, casi euforia, del lado policial e incluso convicción en el entorno de Macarrón en que el caso se está por resolver. Cautela, muchísima cautela, en la fiscalía. "Si hoy le tuviéramos que hacer una extracción de sangre a un sospechoso—dicen cerca de los fiscales—no tendríamos un nombre para proponer." Los días que vienen dirán quién tiene razón.

## Muerte en las vías



Un joven agente de la Policía Federal murió ayer en el barrio porteño de Villa Lugano arrollado por el tren en el que viajaba, aparentemente, al ser empujado por un ladrón que intentó arrebatarle el bolso. El caso para la Justicia aún no es claro, por lo que quedó caratulado en principio como "averiguación de homicidio". Las dudas están basadas en el testimonio de personas que declararon haber visto que la víctima había sido empujada por un hombre de unos 40 años. El agente Manuel Farías murió en el acto al caer debajo de la formación de un tren de la línea Belgrano, a 150 metros del arribo a la estación Villa Lugano. Los investigadores tienen tres hipótesis. La primera que fue empujado a las vías del tren. La segunda señala que el joven perseguía a un ladrón que se arrojó del tren, tras el que se tiró Farías, y la última es que el agente se cayó del tren, lo que convertiría a la muerte en un simple accidente.

### Amplían el Plan Nacer

El gobierno nacional extendió el Plan Nacer, que funcionaba desde el 2005 en las provincias norteñas, a todo el territorio nacional, para el cual destinará 1700 millones de pesos para la disminución de la morbimortalidad materno-infantil. El objetivo del programa es disminuir el componente sanitario de la morbimortalidad materno-infantil, fortalecer la red de servicios públicos de salud y promover la participación social. El Plan Nacer alcanza a mujeres embarazadas y hasta los 45 días del nacimiento del bebé y a niños y niñas menores de 6 años que no poseen obra social.

## Programación (Diciembre

MUSICA
Viernes 22:30 hs
Pablo Mainetti Quinteto
8 de diciembre
Juan Quintero & Luna Monti

15 de diciembre

CICLO DE LOS MEJORES
UNIPERSONALES
Jueves 22 hs
LA NIÑA SAPA,
de Ana María Bovo
7 de diciembre

CABARET
Sábados 22:30 hs
LAS TONTAS,

LAS TONTAS, de Verónica Díaz Benavente y Gimena Riestra. Piano: Julián Caeiro 9 y 16 de diciembre

ENTRADA GENERAL \$10

Centro Cultural Caras y Caretas - Venezuela 330 - Teléfono: 5354-6618 - centrocultural@carasycaretas.org.ar

## **ASUNCION**

Apagar el incendio. O, al menos, empezar a combatirlo. Con esa lógica, la policía paraguaya liberó ayer a las 75 personas que había detenido el lunes pasado tras los incidentes que se generaron cuando se conoció la leve condena contra los dueños del shopping que se incendió y desató una tragedia hace dos años en Asunción. Al menos 69 heridos fue otra de las consecuencias que dejó la protesta que protagonizaron cerca de un millar de sobrevivientes y familiares de víctimas del incendio del centro comercial Ycuá Bolaños, en el que murieron 364 personas, cuando se enteraron de la sentencia por "homicidio culposo" que la Justicia fijó para los propietarios del local, Juan Pío Paiva y su hijo Daniel. Esa tipificación penal prevé una pena máxima de cinco años de prisión. El Ministerio Público y los abogados querellantes habían pedido una condena por "homicidio doloso", que hubiera significado penas de hasta 25 años de cárcel, argumentando que en pleno incendio ordenaron que las puertas del supermercado fueran cerradas para evitar que los clientes se fueran sin pagar. El presidente paraguayo, Nicanor Duarte Frutos, llamó "a la cordura para no desviar la lucha por la justicia", mientras que los familiares exigieron la renuncia de los jueces y la integración de

## Flatos en pleno vuelo

un nuevo tribunal.

No se pudo contener. Se le escapó. Y lo quiso ocultar. Un vuelo de American Airlines realizó un aterrizaje de emergencia como consecuencia de que una pasajera con severos problemas de flatos encendiera fósforos para ocultar el olor. El avión se dirigía hacia Texas y aterrizó en el aeropuerto de Nashville porque los pasajeros alertaron a la tripulación sobre un olor a azufre quemado. Los 99 pasajeros y su equipaje fueron retirados de la nave y revisados, mientras que perros entrenados olfatearon en busca de explosivos. Horas después la señora admitió su inconveniente físico.

LA NASA DESCUBRE EN MARTE CRATERES RECIENTES

## Rastros que parecen de agua

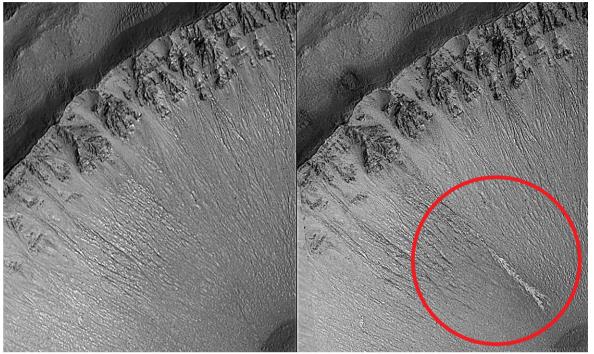
Por Alicia Rivera \*

La excelencia tecnológica de una nave espacial de la NASA, la Mars Global Surveyor, que fue planeada para trabajar dos años en Marte y que ha durado más de siete, ha permitido a los científicos de la misión volver a echar un vistazo este año a zonas del suelo marciano fotografiadas en 1999. Descubrieron así cráteres nuevos, que se han tenido que formar recientemente porque no estaban en las imágenes de hace siete años. Además, los científicos creen que en los últimos siete años ha fluido el agua en la superficie del planeta.

La Mars Global Surveyor (MGS) llegó a Marte en 1997 y se puso en órbita allí para tomar imágenes de la superficie durante un año marciano, aproximadamente dos años terrestres. Al final de ese tiempo seguía funcionando bien y la misión se prolongó. Ha durado hasta el mes pasado, cuando los responsables del control, en el Jet Propulsion Laboratory, dejaron de recibir su señal. La NASA da ya por perdida la nave. Pero su larga duración ha permitido a los científicos hacer cosas que no planeaban, como volver a observar determinadas zonas varios años después del primer barrido, realizado al principio de la misión.

Michael C. Malin y sus colegas se han centrado este año en unos cráteres identificados en marzo, que no estaban en las fotografías tomadas de la misma zona de Marte, en 1999. En concreto han encontrado 20 nuevos cráteres con tamaños comprendidos entre 2 y 150 metros. A partir del tamaño han podido calcular que los meteoritos que los hicieron tendrían entre unas pocas decenas de centímetros de diámetro y dos o tres metros, los mayores. El área observada, en una latitud media del planeta vecino mide 21,5 millones de kilómetros cuadrados. Estos científicos detallan los resultados de la investigación en el último número de la revista Science.

También han establecido la tasa de formación de nuevos cráteres, en una latitud media del planeta vecino, teniendo en cuenta su número, el área fotografiada y el Una sonda de la NASA envió fotos que muestran la aparición, en los últimos años, de surcos que llevan a pensar que el agua todavía fluye hoy sobre el planeta. También detectaron nuevos cráteres.



En la imagen de la derecha puede verse una traza luminosa que podría corresponder a un curso de agua. La foto de la izquierda fue tomada en el mismo lugar, siete años antes, por la Mars Global Surveyor.

tiempo de observación, y han constatado que es similar a dicha tasa en la Luna. En la Tierra es muy difícil observar cráteres dado que dos terceras partes de su superficie es agua, que su atmósfera es densa en comparación con la marciana, y la complejidad de las características de su superficie.

Otro hallazgo interesante del equipo de Malin son unos rasgos observados en las laderas de dos grandes cráteres que parecen formados por flujos líquidos, tal vez agua, según sugieren los científicos.

No es la primera vez que las fotografías enviadas por la MGS muestran este tipo de rasgos en el relieve marciano, pero esta vez se han encontrado dos hipotéticos rastros de flujos que no estaban en esos lugares en 1999 y en 2001, pero sí en las fotografías correspondientes de 2004 y 2005, respectivamente.

Por su forma, color, brillo y trazado, Malin y sus colegas proponen que se han creado al fluir agua, con procesos de congelación, descongelación y filtrado en el terreno.

El costo total de la misión Mars Global Surveyor ha sido de aproximadamente 242 millones de dólares –181,5 millones de euros—, una décima parte de lo que cuesta un solo vuelo del transbordador espacial a la ISS, recordó el físico Robert Park, de la Universidad de Maryland, Estados Unidos.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

UN SITIO PARA EL PATRIMONIO CULTURAL PORTEÑO

## Un catálogo digital en la web

Las obras de arte, los bares v restaurantes, las artesanías, los lugares históricos, los libros, las fotografías y los objetos de colección de la ciudad de Buenos Aires, todo a la vista en un mismo lugar. Esa idea que suena a ciencia ficción o a fantasía se convirtió ayer en algo real con el lanzamiento del sitio de Internet Acceder, un "catálogo digital del patrimonio cultural" desde el que se duede acceder a informacion en todos los soportes sobre lo concerniente a las atracciones culturales porteñas.

La novedad fue presentada en la tarde de ayer en la Casa de la Cultura porteña, donde la ministra Silvia Fajre destacó que esta propuesta permite a la ciudad "llegar a toda la gente, a todo el país y a los confines de la Tierra" posicionándola "nacional e internacionalmente".

Ya desde el primer momento, esta página (www.acceder.gov.ar) impacta con imágenes de un cuadro, una foto y un objeto de museo que se pueden visitar en la ciudad, para después revelarse como una herramienta práctica para conocer y ubicar los elementos de interés cultural que Buenos Aires tiene para ofrecer.

El coordinador del sitio, Alfredo Moreno, resaltó que "la apuesta conceptual es extender el alcance de museos, bibliotecas y centros documentales de la cultura y ponerlos a disposición de toda la ciudadanía". Las obras de arte están ordenadas, según su tipo, en un catálogo, que facilita el acceso a la producción bus-

## Sitios de interés

Se presentó ayer el libro Sitios de Interés Cultural de la Ciudad de Buenos Aires 2004-2005, que recorre los lugares beneficiados con esa nominación en los últimos dos años, con direcciones, descripciones y fotos de cada uno de ellos.

La producción es una obra de Leticia Maronese, titular de la Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad, que actualiza el registro de estos sitios que ya habían sido compilados en una edición anterior. Sus textos se pueden leer en castellano o inglés.

La presentación estuvo a cargo del Ministerio de Cultura porteño y la Comisión de Cultura de la Legislatura.

cada. Cumplido este paso, se llega a la información sobre el lugar geográfico en el que se encuentra el objeto cultural.

El sitio digital también tiene un claro objetivo turístico, ya que está difundido en 4 idiomas y "permite que la gente del exterior que decide conocer Buenos Aires acceda con anticipación a la información sobre los lugares de interés, y de esa manera le permite, al llegar al país, visitarlo con otra perspectiva".

En ese sentido, el sitio Acceder ofrece un recorrido virtual por el casco histórico porteño que, a través de un pequeño mapa, muestra y ubica los espacios que un paseante que se precie no puede dejar de recorrer en la zona más tradicional.

En números, el portal contiene más de 560 mil registros textuales y 42 mil objetos digitales asociados, provenientes de bibliotecas, institutos y centros documentales oficiales. Fajre pronosticó que "va a seguir creciendo e incorporando material", y en el año próximo alcanzará "el millón de registros".

Por otra parte, las autoridades señalaron que se exploran las vías para que el sitio también se convierta en una herramienta pedagógica, que acerque vía Internet información cultural que se incorpore como material en las escuelas.

### EL DIRECTOR GENERAL DE DEFENSA Y PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR DISPONE:

Art.1°-Impónese la sanción de multa de Pesos novecientos (\$900) a GALAXY ENTERTAINMENT ARGENTINA S.A. con domicilio real y constituido en Av. Corrientes 485, piso 5 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires por infracción al art. 4 de la Ley 24.240, la cual deberá abonarse mediante depósito en el Banco de la Ciudad de Buenos Aires, en la cuenta N° 200.227-1 Ley 24.240 Defensa del Consumidor, dentro de los diez (10) días hábiles de notificada la presente, debiendo acreditar dicho pago en esta causa, dentro del plazo precedentemente establecido. Asimismo, se le hace saber que el art. 15 Anexo I del Decreto N° 17-GCBA-2003 establece que dentro del mismo plazo previsto para interponer recurso de apelación, el infractor podrá acogerse al beneficio del régimen de pago voluntario de la multa, abonado el cincuenta por ciento (50%) de la multa fijada.

Art. 2°-Notifíquese fehacientemente a Galaxy Entertainment Argentina S.A. y a la Sra. Hilda Yuse, DNI 4.842.997 lo dispuesto en la presente.

Art. 3°-Proceda el infractor a la publicación de la presente disposición condenatoria conforme lo dispuesto por el art. 18 Anexo I del Decreto 17-GCBA-2003, en el diario Página 12, debiendo acreditar dicha publicación en este expediente en el plazo de diez (10) días hábiles a contar de la notificación dispuesta en el art. anterior. El incumplimiento del presente será pasible del incremento del monto de la multa aplicada, hasta el cien por ciento (100%) de su valor.

Art. 4°-Regístrese, comuníquese a la Procuración General de la Ciudad de Buenos Aires. Cumplido archívese.

# AGENDA PSI 2007

SASTAN BEROLU





Desde este domingo en su kiosco Compra opcional \$10

Página/12



Los alumnos secundarios chilenos, durante las protestas del mes de junio pasado.

A partir de los reclamos, se creó el Consejo Asesor para la Educación, para discutir sobre la enseñanza.

# Los "pingüinos" tiran al tacho la tarea de meses

Tras seis meses de trabajo, los "pingüinos" chilenos deci-dieron bajarse del Consejo Asesor para la Educación a sólo cinco días de la entrega del informe final a la presidenta Michelle Bachelet. "Creemos que el trabajo que tuvimos todo este tiempo en el Consejo Asesor fue un tiempo perdido y es por eso que decidimos salirnos", explicó María Jesús Sanhueza, vocera de la Asamblea Coordinadora de Estudiantes (ACES). A juicio de los estudiantes, el informe final no presenta una propuesta para una mejora real de la calidad de la enseñanza. Al retiro de los "pingüinos", como apodan a los estudiantes secundarios por sus uniformes azules y blancos, se sumó el anuncio de profesores y estudiantes universitarios, quienes no respaldarán el informe porque no los representa. El gobierno chileno criticó la medida pingüina alegando que el Consejo es un órgano de discusión

y no resolutivo. El informe que será presentado a Bachelet el próximo lunes es el fruto de un arduo trabajo de un Consejo conformado por expertos en educación, políticos, representantes sociales, profesores y estudiantes-tanto secundarios como universitarios-. La mandataria chilena conformo la comisión en junio pasado, tras semanas de paro en los colegios en reclamo de mejoras en la educación. La misión del Consejo es la elaboración de propuestas para una nueva ley educativa que busque, entre otras cosas, achicar la brecha entre colegios públicos y privados.

Los "pingüinos" ya habían amenazado varias veces con bajarse del Consejo, pero a último momento optaban por quedarse. Esta vez fue diferente. Uno de los puntos que critican es la Ley Orgánica Constitucional de Enseñanza (Loce), que fue promulgada en los últimos días del gobierno de Augusto Pinochet y que, según varios sectores, convierte a la educación en un bien de mercado y no en un derecho. "Mientras nosotros pedimos la derogación de la Loce, ellos sólo hablan de su modificación", apuntó el dirigente estu-

Los estudiantes secundarios de Chile se retiraron del Consejo Asesor para la Educación, a cinco días de la presentación del informe de esa comisión. Adujeron que la propuesta no mejora la calidad educativa. Los apoyan profesores y estudiantes universitarios.

diantil Maximiliano Mellado.

Lo cierto es que los estudiantes no están tan unidos como a principio de año. De hecho, de los ocho "pingüinos" que participan en el Consejo Asesor, sólo cuatro decidieron retirarse. "Tenemos que terminar esta etapa y después en todo caso presentar otras propuestas", afirmó a Página/12 Francisco Giménez, uno de los estudiantes que decidió quedarse en la comisión. "Las propuestas de los estudiantes están reflejadas, aunque no en un ciento por ciento, porque es un Consejo heterogéneo. Es por eso que se puede perder nuestra propuesta. Pero las ideas están. Me parece inmaduro que mis compañeros se retiren cinco días antes de la finalización del trabajo", apuntó el estudiante de 17 años, del Colegio Chile.

El gobierno puso el grito en el cielo por la decisión pingüina. No sólo llamaron por teléfono a cada uno

de los estudiantes que conforman el Consejo para que revean su postura, sino que aver tanto Bachelet como la ministra de Educación, Yasna Provoste, criticaron la medida. "No me explico el retiro. No entiendo la razón de por qué los jóvenes se retiran de la mesa de trabajo", señaló la presidenta Bachelet. Asimismo, reiteró que enviará los proyectos de educación al Congreso el primer trimestre de 2007 "para ver cómo mejoramos la institucionalidad, la regulación y la calidad de la educación". En tanto, la ministra Provoste restó validez a las críticas de los estudiantes, señalando que el Consejo Asesor siempre fue pensado con el objetivo de convertirse en un órgano de reflexión y discusión, y no para la redacción de un proyecto de ley.

Quienes también anunciaron que no darán su respaldo al informe final fueron los profesores, apoderados y estudiantes universitarios, que junto a los secundarios conforman el llamado "bloque social". "No vamos a respaldar el informe final, porque no lo compartimos", indicó Jorge Pávez, presidente del Colegio de Profesores. El profesor criticó que se presentaran demasiadas propuestas, y todas distintas. "Esperábamos que el informe contuviera posiciones nitidas, pero no se logra ese objetivo. Es disperso y ambiguo. A la presidenta se le hará difícil inclinarse por una u otra propuesta", apuntó en diálogo telefónico con este diario, además de indicar que el bloque elaborará una propuesta paralela, que presentará posteriormente al Ejecutivo. "En este afán de dejar contentos a todos, no queda nadie contento", disparó.

Con la entrega del informe a Bachelet el próximo lunes se esperan movilizaciones de algunos sectores estudiantiles, aunque no serían demasiado fuertes, porque las clases terminaron en la mayoría de los colegios. Sin embargo, los estudiantes vaticinan un marzo de 2007 caliente. "La lucha sigue. En marzo y abril del año que viene va a haber movilizaciones muy fuertes", afirmó Giménez.

Informe: Virginia Scardamaglia.

EVO RECIBIRA A LOS PRESIDENTE

# Cumbre en Boli

### Página/12 en Bolivia

Por Pablo Ortiz

Desde Cochabamba

Bolivia espera la Cumbre Sudamericana con el hilo de su paz social cada vez más tenso. Mientras más de 600 personas en huelga de hambre v amenazas de enfrentamiento en Santa Cruz de la Sierra, Tarija, La Paz y Beni, los ajetreos y la prisa por adornar la ciudad de Cochabamba para recibir a los líderes del subcontinente mañana parecen un oasis. La Asamblea Constituyente, pensada como el último escenario para evitar que el país caiga en un enfrentamiento fratricida, ha llegado a un punto muerto y el cálculo de la mayoría absoluta o los dos tercios amenazan con devolver al país a la misma situación que en junio de 2005, cuando la salida del gobierno de Carlos Mesa evitó un conflicto armado.

Y es que el hilo está tan tirante que hasta la clase media ha tomado partido. Típicamente apática y destinada a llenar el espacio de los indecisos en las encuestas de intención de voto, ahora apoyan a la oposición, marchan y ayuna exigiendo los dos tercios como sistema de voto de la Constituyente. Por todo el país se multiplican las protestas de mestizos, armados de pañuelos blancos y velas en señal de paz. El martes estrenaron icono. El escritor Juan Claudio Lechín, finalista del premio Rómulo Gallegos con su novela La gula del picaflor, se olvidó de la gula y se dedicó al ayuno voluntario, con tal éxito que se le unió el principal representante de los empresarios de Santa Cruz y un general retirado. Pero no fue su pluma lo que le dio el éxito, sino su apellido. Entre 1952 y 1985, que Juan Lechín se ponga en huelga significaba que el gobierno tenía los días contados. El padre de Juan Claudio es el máximo icono del sindicalismo boliviano. Desde una habitación de la Iglesia San Francisco, el epicentro de todas las protestas indígenas bolivianas, Lechín reclamaba al gobierno que "nacionalice sus estrategias políticas (por Venezuela)" y que "escriba una Constitución para todos respetando los dos tercios". Bastó que la ministra de Gobierno ordenara a la policía replegarse y no brindar seguridad a los huelguistas para que un grupo abriera la puerta de la iglesia a dinamitazos. Ahora, Lechín ya no es sólo un personaje cultural, sino un potable personaje político.

Desde Santa Cruz, con el prefecto autonomista Rubén Costas a la cabeza, se amenaza con convertir la plaza principal en un enorme colchón de huelguistas de hambre justo el día en el que Evo Morales inaugure la Cumbre. Desde La Paz, Evo les grita antipatriotas, pero parecen no escucharlo. Sólo oyen lo que se dice en Sucre, la sede de la asamblea, donde el partido de Morales asegura que "no retrocederá un milímetro" y que mantendrá a la mayoría absoluta como la principal forma de toma de decisiones de la asamblea.

"Estamos sobre el filo de la navaja –dice el asambleísta y politólogo Jorge Lazarte– y estamos en Cochabamba es un oasis en medio del caos que reina en Santa Cruz, La Paz y el resto del país, donde oficialismo y oposición pulsean por medio de piquetes, huelgas de hambre y fuerzas de choque para decidir quién impone su voluntad en la Asamblea

el umbral de una crisis jamás vista en la historia de Bolivia. Ahora no sólo está en juego la paz social, sino la unidad territorial de Bolivia."

Constituyente.

Las frases apocalípticas parecían haber quedado atrás en la nueva Bolivia de Evo, que incluso atrajo turismo político como la Cuba de los '70. Ahora tiene a cuatro de los nueve gobernadores en ayuno voluntario y la amenaza de todo el oriente, la zona más rica del país, de llamar a cabildos para decidir si quieren seguir siendo parte de Bolivia o no.

Aunque parezca increíble, ya hay gente analizando esta última posibilidad. Rubén Darío Cuellar, jefe de la oposición en la asamblea, asegura que desde la guerra de los Balcanes el mundo se dio cuenta de que un referéndum es suficiente para que una región se separe de un país, aunque remata su frase asegurando que los cruceños se sienten muy bolivianos. Como abriendo el paraguas, el presidente cívico de Santa Cruz, Germán Antelo, aclara que el movimiento oriental es autonomista y que los separatistas

### RECLAMAN EN MEXIC

## **"Calderón, p**i

La Asamblea Popular del Pueblo de Oaxaca (APPO) le pidió a Felipe Calderón que demuestre que no es fascista y el presidente respondió con silencio. Le demandaron que libere a los militantes detenidos, entre ellos su líder, Flavio Sosa, al que el movimiento y el Frente Amplio Progresista (FAP) de Andrés Manuel López Obrador ya consideran un preso político. Esta coalición, la principal fuerza opositora en México, convocó a una serie de protestas que comenzarán el sábado a nivel nacional y finalizarán con la gran manifestación de la APPO del domingo, aprovechando la celebración del Día Internacional de los Derechos Humanos.

"Emplazamos al presidente Calderón a que demuestre que su gobierno no está dominado ni por la ultradere-

ES DE LA REGION EN COCHABAMBA

# via para salir del caos



Mujeres participan de la huelga de hambre en la plaza central de Santa Cruz de la Sierra.

Con el gobierno empantanado en una lucha con la oposición, Morales busca retomar la iniciativa.

fueron derrotados de forma tan rotunda en la última elección que no les alcanzó para mantener la sigla en la Corte Electoral.

Desde el resto de Sudamérica los presidentes observan lo que sucede en el país y llaman por teléfono al ministro de la Presidencia, Juan Ramón Quintana, que trata de explicarles que su seguridad está garantizada, que más de 3000 efectivos armarán cuatro anillos a su alrededor, que Cochabamba es un oasis y que los conflictos más serios se focalizan en Santa Cruz de la Sierra

Pese a sus esfuerzos, ya avisaron que no vienen a la Cumbre los pre-

sidentes de México y Panamá, Felipe Calderón y Martín Torrijos. Hasta el momento, Quintana dice que los otros once están confirmados y niega las versiones que dicen que Néstor Kirchner y el peruano Alan García ya se habrían bajado. Sin embargo, hasta él admite que hoy será una jornada clave.

VENEZUELA NO INDEMNIZARA A CUATRO ETARRAS

## Chávez se distancia de la ETA

El gobierno venezolano dio marcha atrás en el acuerdo para nacionalizar a cuatro etarras, con el objetivo de evitar su extradición e indemnizar con más de 325.000 euros a otros dos que fueron entregados a España en 2002. El ministro venezolano de Asuntos Exteriores, Nicolás Maduro, garantizó al embajador español en Caracas, Raúl Morodo, que "no habrá indemnizaciones ni nacionalizaciones". El fis-

cal jefe de la Audiencia Nacional, Javier Zaragoza, ordenó revisar las causas judiciales contra los cuatro etarras a los que se ofreció hacerse venezolanos.

Zaragoza dictó una nota de servicio a los fiscales de la Audiencia Nacional para que revisen los casos que afectan a Eugenio Barrutiabengoa, Lorenzo Ayestarán, Jesús Ricardo Urteaga y Miguel Angel Aldana, a quienes las autoridades venezolanas ofrecieron nacionalizarse para evitar

competentes "la reapertura de las causas al objeto de comprobar si han transcurrido los plazos de prescripción legalmente establecidos". En caso negativo, agrega, los fiscales instarán "la práctica de las indagaciones necesarias para solicitar la localización, indagación y extradición" de los cuatro etarras.

Las fuerzas de seguridad impli-

su extradición. En dicha nota, el fis-

cal jefe ordena solicitar a los jueces

Las fuerzas de seguridad implican a los cuatro miembros de ETA en al menos 23 asesinatos, cometidos a finales de los setenta y primeros de los ochenta, incluido el del dirigente de UCD Jaime Arrese, en 1980.

Respecto de Sebastián Etxaniz y Juan Víctor Galarza, a quienes el gobierno de Caracas se habría comprometido a indemnizar con más de 325.000 euros, por la supuesta ilegalidad de su entrega a España en 2002, el fiscal Zaragoza anunció que, si se confirma que han cobrado, estudiará reclamar el dinero para hacer frente al pago de la responsabilidad civil a la que fueron condenados.

Etxaniz cumple actualmente una pena de más de 185 años de prisión como ex miembro del comando Vizcaya, mientras que Galarza salió en libertad tras seis años de cárcel por colaboración con banda armada. La difusión del acuerdo entre las autoridades venezolanas y los abogados de los etarras provocó ayer una movilización diplomática del gobierno español y una repulsa casi unánime de las fuerzas políticas.

D POR LOS PRESOS DE OAXACA

## robá que no sos fascista"

cha ni por los fascistas. Exigimos la liberación inmediata de Flavio Sosa y de otros de nuestros compañeros detenidos", dijo en una rueda de prensa Jesús López, uno de los voceros de la APPO. Calderón eligió no responder y continuar con su primera gira nacional como mandatario en funciones. De visita por el empobrecido estado de Guerrero, un distrito del Partido de la Revolución Democrática de López Obrador, prometió mejorar la educación, la salud y la distribución de las tierras. Pero de Oaxaca nada. A pesar de que es de lo único que hablan los medios mexicanos y que se avecina un recrudecimiento de las movilizaciones masivas no sólo en ese estado del sur, sino también en DF, de la mano de los seguidores de López Obrador, el autoproclamado "presidente legítimo".

López anunció que mañana retomarían las negociaciones con el gobierno nacional, siempre y cuando los reciba el secretario de la Gobernación. Francisco Ramírez. Aunque planea mantener la relación con Calderón y su gabinete, no dejó pasar la oportunidad de cuestionar la postura del Ejecutivo, que el lunes pasado detuvo a Sosa, sólo horas antes de que se reunieran en la casa de gobierno para reanudar las conversaciones. "La gobernación tiene un doble lenguaje, por un lado nos llama a la negociación y por el otro detiene a nuestros líderes", cuestionó el vocero de la APPO. Según el movimiento, desde que empezó el conflicto, unas 300 personas han sido detenidas, 13 han muerto y unas 20 siguen desaparecidas.

**OPINION** 

POR SANTIAGO O'DONNELL

### **Nixon light**

Por segunda vez desde que asumió como presidente, Raúl Castro invitó a George W. Bush esta semana a normalizar las relaciones entre Cuba y Estados Unidos. La primera había sido en una entrevista concedida al diario *Granma* a poco de asumir la presidencia de Cuba, el 31 de julio, por la enfermedad de su hermano, Fidel. Esa vez Raúl había sorprendido por la mesura y el respeto con que había tratado al país del Norte, pero sus palabras no habían sido bien recibidas en Washington. Bush, Condi Rice y varios más le habían respondido con insultos y sermones. Bush se había dirigido directamente al pueblo cubano, llamándolo a la insurrección. Tom Shannon no había tenido mejor ocurrencia que llamar al presidente cubano "Fidel light" y enumerar una serie de reformas y medidas que debían adoptarse en la isla antes de hablar de aflojar el embargo.

El domingo, en un discurso público tras un desfile militar para homenajear a Fidel, Raúl Castro reiteró la invitación y mantuvo el respeto y la mesura de sus dichos anteriores.

Esta vez la respuesta fue diferente. En vez de insultos exaltados, silencio. Algún comentario de rigor de voceros institucionales de la presidencia y el Departamento de Estado, pero nada más. Ni siquiera títulos en los grandes diarios, que se ocuparon de Cuba ese día, pero para resaltar la ausencia de Fidel en los festejos de su 80° cumpleaños.

El silencio podría leerse como un ninguneo, y seguramente algo de eso habrá, pero también puede ser el preludio de un cambio de actitud. Es que para el gobierno norteamericano la oferta de Raúl Castro suena más tentadora esta segunda vez.

En agosto la guerra del Líbano todavía ilusionaba a Bush y sólo los republicanos más pesimistas imaginaban la paliza que recibiría el gobierno en las legislativas. Las elecciones del mes pasado no sólo castigaron a Bush y cambiaron la dinámica interna de su país, sino que además pincharon el globo del lobby anticastrista.

En los últimos años, después de mucho remar, los cubanos de Miami habían alcanzado el status de grupo seudoinfluyente en la política local, y lo habían logrado por una circunstancia casi fortuita. Fue en el 2000, cuando la elección entre Bush y Al Gore se decidió por unos pocos votos en el estado de Florida, sureño y conservador, el único lugar del país donde el voto cubano-americano alcanza algún peso.

Una puesta en escena de esa seudoinfluencia se había ensayado en los '90 con el caso Elián González, el niño cubano retenido en Miami en contra de la voluntad de su padre. Ese escándalo internacional mostró a los líderes anticastristas en su dimensión más patética y causó un fuerte deterioro a la imagen de la comunidad cubano-americana en los Estados Unidos.

Las elecciones del mes pasado no sólo castigaron al presidente que más los apoyó –y que es el hermano de Jeb Bush, el gobernador de su estado– sino que los castigó directamente a ellos. ¿Por qué? Porque la elección no se decidió en Florida como la del 2000. Se decidió en estados del mediooeste como Missouri, Indiana y Kentucky, y del medioeste como Maryland y Virginia, todos políticamente moderados y típicos representantes del pensamiento del norteamericano medio, que a esta altura anda medio podrido de tantas peleas y que empieza a darse cuenta, después de las Torres Gemelas, de que la Guerra Fría terminó.

El mundo también cambió desde la primera vez que Raúl Castro habló de negociar, hace más de cuatro meses. Ya no hay chances de sacar conejos de la galera en Irak, el Líbano se cae a pedazos, los cañones están puestos en Irán, y de paz en Medio Oriente ni hablar.

Mientras tanto, en un clima en el que hasta presidentes de segunda no se privan de echarse una parrafada en contra de Bush, aunque sea *pour la galerie*—ni hablar de las poesías subidas de tono que le dedican casi a diario Hugo Chávez y el presidente iraní—Raúl Castro se traga los insultos de los norteamericanos y contesta con tono conciliador, casi amistoso, reiterando la oferta de sentarse a dirimir su diferencias en una mesa de negociaciones.

A cambio de un poco de serenidad le ofrece a Bush una oportunidad de salvar la ropa, de pasar a la historia como el presidente que retomó la relación con Cuba después de medio siglo. Y con todas las ventajas del "Síndrome de China", como se llamó el acercamiento entre Nixon y Mao en el '72 que llevó al restablecimiento de las relaciones entre Estados Unidos y China. El argumento entonces era que Nixon y Kissinger tenían más margen para negociar con Pekín porque la oposición demócrata no los podía correr por derecha. Ahora pasaría lo mismo.

Un par de datos de la actualidad podrían facilitar el diálogo. Primero, ya no está de por medio la figura de Fidel, el último sobreviviente de la confrontación con el bloque soviético. Esa ausencia obligada permite que no entren en juego factores emocionales que podrían interferir con un buen entendimiento. Segundo, hoy la prioridad absoluta del gobierno de Bush y de la gran mayoría de los norteamericanos es la lucha contra el terrorismo. En ese terreno es más fácil encontrar coincidencias con Cuba que en el de la confrontación ideológica entre el capitalismo y el comunismo que privó en los años de la Guerra Fría.

Pero lo más probable es que no pase nada. Aunque Raúl Castro refuerce su palabras con la liberación de algunos disidentes encarcelados y la gradual relajación de las medidas de seguridad adoptadas durante la transición, como lo viene haciendo en contrapartida con la ola represiva que pronosticaban en Miami mientras velaban a Fidel en vida.

La actitud de Estados Unidos sigue siendo intransigente, al menos por ahora. Un vocero de la Casa Blanca dijo el domingo que antes de negociar Bush quiere ver cambios concretos en la isla.

Cambios concretos hubo. En Cuba y en el mundo, porque el paso del tiempo es inevitable. No serán los cambios que Bush quiere ver, pero Raúl Castro no tiene la culpa.

Ayer, en presencia de investigadores británicos, autoridades rusas interrogaron a uno de los sospechosos de envenenar en Londres al espía Alexander Litvinenko con material radiactivo. El Kremlin decidió abrir su propia investigación.



Flores depositadas en Moscú frente al edificio de FSB, el servicio secreto ruso.

### Los agentes de Scotland Yard interrogaron a un sospechoso en la capital rusa.

## La pesquisa de Scotland Yard por el espía envenenado se trasladó a Moscú

Detectives británicos de Scotland Yard comenzaron aver el interrogatorio en Moscú de testigos clave relacionados con el envenenamiento del ex espía ruso Alexander Litvinenko, que Scotland Yard califica de "asesinato". Por otro lado, el Ministerio de Relaciones Exteriores británico confirmó que no se encontraron restos de radiactividad en su embajada en Moscú. "El equipo de expertos terminó sus comprobaciones en la embajada. No ha encontrado nada peligroso para la salud", insistió.

En Londres, la Policía Metropolitana anunció que investigaba el "asesinato" y ya no "la muerte sospechosa" del ex agente secreto y férreo opositor al presidente ruso, Vladimir Putin. No obstante, subrayó en un comunicado que carecía de conclusiones "sobre los medios empleados, el móvil o las identidades de los que podrían ser responsables por la muerte de Litvinenko". Contrariamente a lo esperado, el interlocutor de los agentes de Scotland Yard no fue Andrei Lugovoi, que se

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 18, Secretaría Nº 35, sito en Marcelo T. de Alvear Nº 1840, 3º, Capital Federal, comunica por cinco días en los autos "Co-orral, Hernán Horacio s/Concurso Preventivo" CUIT Nº 20-20203291-6, que con fecha 26-09-06 se ha dictado la apertura del concurso, fijândose hasta el día 28-12-06 para que los acreedores soliciten verificación de sus créditos ante el síndico desig nado CP Carlos Alberto Battaglia, en Viamonte 1592, 6º "F". Los informes previstos en los arts. 35 y 39, ley 24. 522, serán presentados por el síndico en 13-03-07 y 24-04-07, respectivamente. La audiencia informativa prevista por el párrafo 5º del art. 45, ley 24.522, se llevará a cabo el 26-09-07 a las 11.00 hs. en la sede del Juzgado. Publíquese por 5 días. Buenos Aires, 20 de noviembre de 2006. María Florencia Estevarena, Secretaria.

perfila como el principal sospechoso del envenenamiento mortal en Londres con polonio 210 del ex agente secreto ruso, sino su compañero de estudios militares y actual socio Dmitri Kovtun. El interrogatorio transcurrió en ausencia de abogados por decisión del propio Kovtun, explicó Andrei Romanov, defensor de Lugovoi. El ex agente de los servicios de inteligencia soviéticos (KGB) Lugovoi prestará declaración hoy, según él mismo anunció la agencia Interfax.

Lugovoi y Kovtun se reunieron con Litvinenko en el hotel Millennium, en el centro de Londres, el 1º de noviembre, poco antes de que Litvinenko empezase en sentir los síntomas de su envenenamiento.

El 23 de noviembre, día en que falleció Litvinenko después de tres semanas de agonía, Lugovoi, que estaba siendo sometido a pruebas de radiactividad en un hospital moscovita, se puso en contacto con la embajada británica. Lugovoi dijo que está dispuesto a cooperar. Según el procedimiento legal, los interrogatorios de los testigos están a cargo de especialistas rusos en presencia de los investigadores de Scotland Yard. "Somos nosotros los que interrogamos y no podrán participar a no ser que estemos de acuerdo", recordó el martes el fiscal general Yuri Tchaika, añadiendo que Rusia no extradita a sus ciudadanos.

El ex portavoz de Litvinenko, Alexander Goldfard, acusó ayer a las autoridades rusas de "obstruir" la investigación. Por ahora no existe un sospechoso oficial del envenenamiento de Litvinenko, quien en una carta póstuma acusó al premier ruso, Vladimir Putin, de su muerte. Según fuentes de su entorno, será enterrado el viernes en un cementerio musulmán en Gran Bretaña, puesto que se había convertido al Islam.

El diario Moskovski Komsomólets -conocido por sus buenos contactos con los servicios secretos rusos- escribió ayer que los médicos han concluido que Lugovoi y Kovtun fueron contaminados y tienen afectado el aparato digestivo. De confirmarse esta información, Rusia habría encontrado la fórmula ideal para impedir que esos sospechosos puedan ser acusados, ya que semeiante diagnóstico convierte a los potenciales acusados en víctimas.

El presunto envenenamiento de Lugovoi y Kovtun permitiría también a la fiscalía rusa abrir su propia investigación -cosa que ya exige el viceministro de Justicia Vladimir Kolesnikov- y pedir la colaboración de Gran Bretaña para viajar a ese país y realizar las pesquisas correspondientes.

## Todo

Por José Manuel Calvo \*

**Desde Washington** 

George W. Bush descubrió ayer la realidad de Irak a través del informe del Grupo de Estudios. Naturalmente que el presidente, por mucho que repitiera "estamos ganando", sabía que las cosas no eran así, y la derrota en las legislativas de hace un mes le avudó mucho a abrir los ojos, pero después de entrevistarse con la comisión alabó el documento, que "hace una valoración muy dura de la situación en Irak", y dijo que el gobierno "se tomará muy en serio unas propuestas realmente interesantes". Entre las 79 que detalla el informe, las principales son una retirada de los soldados en 2008 e iniciar un diálogo con Irán y Siria.

Reconocer los errores nunca ha sido uno de los puntos fuertes de Bush. El presidente tiene ahora una magnífica excusa -la comisión bipartidista dirigida por un hombre de confianza de la familia, James Bakerpara rectificar su discurso y su estrategia sobre la guerra. Cuando Bush dijo, en dos ocasiones, que hay que tomarse muy en serio el análisis del grupo estaba aceptando implícitamente conclusiones enormemente significativas, como que la situación es "grave, y en proceso de deterioro" y que se corre el riesgo de que tanto Irak como la zona "se deslicen hacia la catástrofe". También reconoció implícitamente que la guerra no se está ganando, como había señalado horas antes el nuevo jefe del Pentágono, Robert Gates -otro veterano, como Baker, del grupo de Bush padre al auxilio de Bush hijo-, quien fue confirmado

LA HIJA DE LA DAMA DE HIERRO FILMA EN MALVINAS

## Thatcher se hizo la película

El tiempo pasó, el dolor no. La filmación de un nuevo documental sobre la Guerra de Malvinas desde la visión íntima de la ex premier británica Margaret Thatcher incomodó a algunos ex combatientes argentinos y enfureció a otros. La controversial película está siendo filmada nada menos que por la hija de la Dama de Hierro, quien planea llegar al país el próximo 17 de diciembre para entrevistarse con veteranos de guerra y familiares de algunas de las más de 600 victimas argentinas que dejó el conflicto bélico. Carol Thatcher, una periodista de 53 años, llegó esta semana a las islas Malvinas para comenzar a rodar el documental *La Guerra de Mami*, que se estrenará en abril próximo en la televisión británica, coincidien-

EDICTO: El Juzgado Nacional de 1era, Instancia en lo Civil nro, 22 a Secretaría única (Talcahuano 550 piso 6to. ), comunica por 2 días en el juicio "Bank Boston N.A. c/Nogués, Alicia Edith s/ejecuciór hipotecaria" Expte nro. 63.869/03 , que el martillero Pablo R.Hiriart, rematará en Tte. Gral. Juan D. Perór

1233 el día 12 de diciembre de 2006 a las 10:45 horas en punto, el siguiente bien: ubicado en la calle

Presidente Sáenz Peña 48 del partido de Lanús - Provincia de Buenos Aires, Matrícula 5697: Segúr constatación de autos (fs. 154/156) , se trata de una casa tipo chalet con techo de tejas desarrollado:

principalmente en su totalidad en una planta. En planta baja living y comedor separados, 3 dormitorios de los cuales dos de ellos son pasantes entre sí; baño; cocina y comedor diario. En un primer piso hay otra

habitación, lavadero y una pequeña terraza. Afuera galería y patio con parrilla, un baño auxiliar y jardín Separado de la casa está el garage para un auto con una habitación en su planta alta. Todo en mal estado

de uso y conservación. Estado de ocupación; se encuentra ocupado por la demandada, su esposa y su hijo menor de edad en carácter de propietarios. Superficie: 630,27 m2. Base: \$ 230.000;. Seña:30%; Comisión: 3%; Arancel 0,25% (Ac. CSJN 24/00); AL CONTADO Y MEJOR POSTOR. El comprador deberá constituir domicilio en esta ciudad.- No se admitirá la compra en comisión. Para el caso de que el saldo de precio no

sea integrado dentro de los sesenta días corridos de practicada la subasta, el mismo a partir del vencimiento de dícho plazo devengará intereses y/o será pasible de adecuación por el mecanismo que resulte pertinente, todo ello a fin de asegurar la estabilidad de su poder adquisitivo. Deudas: 1) Municip: al 20/01/04 \$ 1.394,66 fs. 87. Rentas al 22/12/03 \$ 3.862,53 fs 101. Obras Sanitarias al 23/03/04 no registra deuda fs 95. Aguas Arg. Al 15/12/03 \$ 28,98 fs. 74. Visitar: 8 y 11 de diciembre de 2006 de 14 a 17 hs.

Buenos Aires, 30 de noviembre de 2006. Secretaria Ad Hoc María Paola Yovanna.

do con el 25º aniversario del inicio de la guerra.

El anuncio de la visita de Carol Thatcher dividió a los ex combatientes. Algunos reconocieron que la idea de encontrarse con la hija de la Dama de Hierro era "un poco chocante". "Pero hay que ver el lado bueno. Es una oportunidad para que se reúna con los familiares de los caídos o, por lo menos, con la gente del Crucero General Belgrano y sepa lo que han vivido", le explicó el presidente de la Federación de Veteranos de Guerra de la Republica Argentina, Juan Fernández, a la cadena británica BBC. Otros, por el contrario, consideraron la visita como un insulto. "La presencia de Carol Thatcher viene a constituir una nueva provocación a la paciencia de los argentinos. sin que ello rompa el silencio de nuestros representantes", afirmó en un comunicado el Centro de Ex Soldados Combatientes en Malvinas (Cecim) de Buenos Aires.

Esta última organización afirmó también que considerará como una traición cualquier colaboración argentina al rodaje del documental, que promete destacarse de los anteriores gracias a los desconocidos diarios íntimos de la ex primer ministra. Quizá por eso, los servicios de inteligencia argentinos ya alertaron al Foreign Office -la Cancillería británica– de que Carol necesitara protección extra, según informaron en los últimos días algunos medios de Londres. Como no se trata de una visita oficial, el gobierno argentino no tiene la obligación de proteger a la hija de la ex mandataria, por lo que su productora o el Canal 4 de Gran Bretaña serán los únicos responsables de su seguridad.

A pesar de las advertencias del Cecim, cuatro ex combatientes de esa misma organización -pero de la seccional de La Plata-contaron que hace unas tres semanas recorrieron las islas Malvinas junto la periodista británica. "Descubrimos que la isla tiene colores, porque para nosotros era blanco y negro", relató Oscar Ibarguren, de 44 años. El veterano de guerra describió a la hija de Thatcher como "una loca linda", que prometió que no será complaciente con su madre.

En el 29º aniversario de los 12 secuestrados de la Iglesia de la Santa Cruz (8 y 10 de diciembre de 1977)

**VIERNES 8 DE DICIEMBRE** 

ACTO: 19 hs, en EEUU 3150 MISA: 20 hs. en EEUU y Urquiza.

En memoria de las Madres de Plaza de Mayo, ESTHER BALLESTRINO DE CAREAGA, MARY PONCE DE BIANCO, AZUCENA VILLAFLOR DE DE VINCENTI, de la religiosa LEÓNIE DUQUET y de la militante de derechos humanos ÁNGELA AUAD, recuperadas por el Equipo de Antropología Forense en el 2005. Y de los compañeros que aún permanecen

desaparecidos: ALICE DOMON, REMO BERARDO, RAQUEL BULIT, JULIO FONDOVILA, HORACIO ELBERT, GABRIEL HORANE Y PATRICIA OVIEDO

No olvidamos, exigimos juicio y castigo para los culpables. 30.000 compañeros desaparecidos ¡presentes! ¡Aparición con vida de Jorge Julio López! La impunidad no será eterna... la verdad nos hará libres. Invitan: Comunidad Pasionista - Equipo de Derechos Humanos - los familiares

### CONOCIO EL INFORME BAKER, QUE RECOMIENDA UN RETIRO DE TROPAS

# lo que Bush no quería oir de Irak

La comisión
bipartidista destaca
que el país del Golfo
va camino a la
catástrofe.
Recomienda el
repliegue de tropas
en 2008 y el inicio
de un diálogo con
Irán y Siria. El
gobierno de Bush ya
adelantó que no

tendrá un contacto

directo con Teherán.

ayer para ese cargo por el Senado. Y, por último, que hace falta dar un giro fundamental en las prioridades para que los soldados se alejen del frente y se dediquen a entrenar a los iraquíes. Esto implicaría una retirada gradual, que empezaría a más tardar en el primer trimestre de 2008. Además, se acompañaría de un despliegue, pero de diplomacia, para hablar con Siria e Irán y para abordar el conflicto entre israelíes y palestinos. La Casa Blanca ya adelantó que no mantendrá un diálogo directo con Teherán, país con el que rompieron relaciones diplomáticas después de la toma de rehenes en la embajada estadounidense en 1979, el mismo año que triunfó la Revolución Islámica.

Es cierto que el presidente señaló que ni la Casa Blanca ni el Congreso necesariamente harán suyas todas las recomendaciones del grupo, pero el acento principal lo puso en la palabra "oportunidad", que repitió también dos veces y que dejó al descubierto uno de sus grandes fracasos: la política partidista. "Este informe nos da a todos la oportunidad de encontrar un terreno común, para bien del país. En cuestiones de guerra y paz, lo mejor es que trabajemos juntos", dijo, como si fuera culpa de otros el no haberlo hecho hasta ahora y como si el electorado no hubiera expresado su opinion sobre la guerra hace un mes.

Las directrices del Grupo de Estudios – al que pertenecía Robert Gates hasta hace un mes- van a marcar al rumbo del gran cambio estratégico sobre Irak: la revisión política que la Casa Blanca lleva a cabo y la revisión militar que efectúa por su cuenta el Pentágono. A pesar de que Bush tratará de poner distancia entre este proceso y las recomendaciones del grupo y de que interpretará como mejor le convenga los puntos del informe que tienen que ver con el repliegue y la diplomacia, en las próximas semanas y meses se concretarán los cambios en la estrategia, igual que ocurrió con las conclusiones de la comisión que investigó el 11S.

Es muy tarde para muchas cosas y el objetivo de Bush de tratar de salvar en lo posible el juicio de la historia sobre sus decisiones tiene un



El ex secretario de Estado James Baker (izq.) junto al ex representante Lee Hamilton.

Bush señaló que ni la Casa Blanca ni el Congreso necesariamente harán suyas todas las recomendaciones.

dudoso futuro. Sin embargo, como señaló el senador republicano moderado Chuck Hagel a *The Washington Post*, "el presidente tiene la oportunidad de aprovechar este momento para construir una política bipartidista que aborde los enormes problemas de Irak y las profundas divisiones que la guerra ha abierto en el país". La parte relativamente sencilla –aunque ha costa-

do años— ya ha ocurrido: un diagnóstico realista del panorama en Irak y unas propuestas coherentes con el diagnóstico. Al frente del Pentágono va a estar además un pragmático como Gates, quien es lo opuesto al anterior secretario de Defensa Donald Rumsfeld. Ahora falta lo más difícil: salir bien de la guerra. "Va a costar años, no meses, resolver esta situación", es la síntesis de Anthony Cordesman, uno de los miembros del Consejo de Asuntos Exteriores, a la vuelta de Irak, en donde estuvo estudiando la realidad del entrenamiento de tropas iraquíes.

Entre las recomendaciones del grupo, una de ellas –invitar a la mesa de negociaciones a Siria e Irántiene riesgos y posibles precios que podrían afectar a toda la zona. Los neoconservadores, horrorizados

con la llegada a la escena de los republicanos realistas, creen, como escribió Reuel Marc Gerecht, que "entrar en una conferencia regional en una posición de debilidad garantiza salir de ella aún más débiles y eso es lo último que necesita el gobierno de Bush". No son los únicos preocupados. David Ignatius escribió en el *Post* que los iraníes ven así la situación: "Irán arriba, América abajo. Y todo acuerdo sobre Irak debe reflejarlo". Este es el "profundo precio de la ayuda iraní", según Ignatius.

En *The New Republic*, Martin Peretz aseguró que la estrecha relación entre Baker y el régimen sirio permitirá a Damasco volver a Líbano a cambio de una promesa –ayudar a que Irak se estabilice—"que segu-

Ganar: El informe reconoció implícitamente que la guerra no se está ganando, como había señalado horas antes el nuevo jefe del Pentágono, Robert Gates.

ramente el presidente Assad no podrá cumplir". Pero el Grupo de Estudios opina lo contrario. "Dada la capacidad de Irán y Siria de influir sobre los acontecimientos en Irak y su interés en evitar el caos en Irak, Estados Unidos debería tratar de discutir con ellos de forma constructiva", recomendó.

\*De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

### **OPINION**

POR ROBERT FISK \*

### El réquiem de James Baker

La legiones no pueden imponer su fuerza en la Mesopotamia. Así como Craso perdió sus banderas en los desiertos de Siria e Irak, lo mismo hizo George W. Bush. No hay ningún Marco Antonio para recuperar el honor del imperio. La política "no está funcionando". "Caída" y "catástrofe" –palabras escuchadas en el Senado romano muchas veces– estaban insertadas en el texto del informe Baker. ¿Et tu, James?

Este también es el lenguaje del mundo árabe, esperando siempre la caída del imperio, la destrucción del mundo occidental que le había dado dinero, armas v apovo político. Primero, los árabes confiaron en el imperio británico y en Winston Churchill. Luego confiaron en el imperio estadounidense, en Franklin Delano Roosevelt, en las administraciones Truman y Eisenhower y en todos los otros hombres que les dieran armas a los israelíes y miles de millones de dólares a los árabes -Nixon, Carter, Clinton, Bush-. Y ahora les dicen que los estadounidenses no están ganando la guerra, que la están perdiendo. Si usted fuera árabe, ¿qué haría?

Quédese tranquilo, no se están haciendo esa pregunta en Washington. Medio Oriente, tan importante supuestamente en la "guerra contra el terror" –un mito en sí misma– no le importa realmente a la Casa Blanca. Es un distrito, un mapa, una región, cada pedacito tan amorfo como la "crisis" que la administración Clinton inventó para aterrizar sus tropas en Somalía. Cómo salir, cómo salvar la dignidad, ésa es la cuestión. Al diablo con la gente que vive ahí: los árabes, los iraquíes, los hombres, mujeres y niños a quienes matamos –y a quienes matan los iraquíes– todos los días.

Fíjese cómo nuestro "vocero" en Afganistán reconoce ahora a la mujer y a los niños muertos por ataques aéreos de la OTAN, como si fuera normal masacrar a esos inocentes porque estamos en guerra con el horrible talibán. Alguno con la misma actitud llegó a Bagdad, donde los voceros de la "coalición", también de tanto en tanto, ante la evidencia grabada en un video, aceptan que ellos también matan a mujeres y niños en la guerra contra el "terror". Pero son las frases de impotencia las que condenan a los imperios. "La habilidad de Estados Unidos para influir en lo que sucede dentro de Irak está disminuyendo." Existe el riesgo de "deslizarse hacia el caos (sic), lo que gatillaría la caída del gobierno de Irak y sería una catástrofe humanitaria"

¿Pero eso no sucedió ya? "Caída" y catastrofe" estan presentes diariamente en Irak. La habilidad de Estados Unidos para "ejercer su influencia" ha estado ausente durante años. Y volvamos a leer la siguiente frase: "La violencia está aumentando en volumen y mortalidad. Está alimentada por la insurgencia de los árabes sunnitas, las milicias chiítas, escuadrones de la muerte, Al Qaida y una amplia criminalidad. El conflicto sectario es el principal desafío para la estabilidad". ¿A ver, otra vez? ¿Dónde estaba esta "amplia criminalidad", este "conflicto sectario" cuando Saddam, nuestro criminal de guerra favorito, estaba en el poder? ¿Qué piensan los iraquíes de esto? Y qué típico que los medios estadounidenses fueran inmediatamente a escuchar la opinión de Bush sobre el informe Baker –en lugar de ver la reacción de los iraquíes, que son los receptores de nuestra tragedia autoinducida en la Mesopotamia-.

Disfrutarán la idea de que las tropas

estadounidenses deberían estar "insertadas" entre las fuerzas iraquíes –¡no hace tanto tiempo, era la prensa la que debe estar "insertada" en las tropas los estadounidenses!- como si los romanos estuvieran dispuestos a poner a sus legiones en medio de los godos, los ostrogodos y visigodos para asegurar su lealtad. Lo que los romanos hacían, por supuesto – y los estadounidenses jamás harán- es ofrecer a sus sujetos la ciudadanía romana. Cada hombre de cada tribu -en Galia, Abisinia o la Mesopotamia– que caía bajo el dominio romano se convertía en ciudadano de Roma. ¿Qué hubiera pasado si Washington le hubiera ofrecido la ciudadanía estadounidense a cada iraquí? No hubiera habido insurrección, ni volencia, ni colapso o catástrofe, ni informe Baker. Pero no. Queremos darle a esa gente los frutos de nuestra civilización, no la civilización misma. Eso lo tienen prohibido.

¿Y los resultados? Se espera que las naciones que supuestamente odiábamos —Irán y Siria— ahora nos salven de nosotros mismos. "Dada la habilidad (sic) de Irán y Siria para influir en los hechos y su interés en evitar el caos en Irak, Estados Unidos debería tratar de captarlos constructivamente." Me encantan esas palabras. Especialmente "captar". Sí, la "influencia de Estados Unidos" está disminuyendo. La influencia de Siria e Irak está creciendo. Eso resume, más o menos, la "guerra contra el terror". ¿Alguna palabra, me pregunto, de Lord Blair de Kut Al Amara?

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Celita Doyhambéhère.

# **JEPORTES**

### Belluschi escucha ofertas

En España aseguran que Fernando Belluschi es la apuesta fuerte del Atlético de Madrid para mediados del 2007 y que el representante del jugador viajará y se reunirá con los dirigentes de ese club. "Con el objetivo de tratar de acercar posturas, el próximo fin de semana se reunirá el agente de Belluschi, Alberto Meo, con directivos del Atlético (Jesús García Pitarch, director deportivo)", aseguró el diario deportivo *Marca*, que remarcó que el interés por el ex volante de Newell's tomó fuerza luego de que se frustrara el pase del portugués Quaresma.

"Me venían amonestando seguido, así que me propuse no protestar y dedicarme a jugar. Espero ahora poder convertir ante River para ser el goleador del campeonato."

(Mauro Zárate)

Champions Le	eague
Dinamo Kiev-Real Madrid (*)	2-

Dinamo Mov Mountaina ( )	
Olympique Lyon (*)-Steaua Bucarest	1-1
Manchester United (*)-Benfica	3-1
Copenhague-Celtic (*)	3-1
Porto (*)-Arsenal (*)	0-0
Hamburgo-CSKA Moscú	3-2
Anderlecht-AEK Atenas	2-2

Milan (\*)-Lille (\*)
(\*) Clasificaron a los octavos de final

**FUTBOL** ESTUDIANTES NO QUIERE AFLOJAR

## "Nadie nos va a quitar la ilusión"

Lo aseguró Diego Simeone, el DT del equipo escolta. Siguen poniéndole presión a Boca.

El entrenador de Estudiantes, Diego Simeone, renovó su confianza con respecto a las chances que tiene su equipo de alcanzar el próximo domingo una definición mano a mano con Boca, el actual líder del torneo, para lo que los platenses deberán vencer como locales a Arsenal v esperar una derrota del conjunto de Ricardo La Volpe en la Bombonera, donde enfrentará a Lanús. "Estamos mejor que la semana pasada y nadie nos va a quitar la ilusión", enfatizó el técnico.

La caída de Boca ante Belgrano en Córdoba despertó el sueño de la gente de Estudiantes, que si bien no pudo ganar su encuentro frente a Argentinos (los de La Paternal se lo empataron en el descuento) sí lograron achicar la diferencia con Boca. Ahora son sólo tres puntos los que separan la gran campaña de Boca y el campañón de Estudiantes. Y, aunque sólo reste una fecha, los platenses no quieren darse por vencidos.

"¿Por qué dejar de creer, si nosotros nos preparamos desde principio de campeonato para lo más grande?", se preguntó Simeone, quien instó a Boca a buscar un triunfo y no un empate, con lo que le alcanzaría para obtener el tricampeonato, frente al conjunto de Ramón Cabrero. "El empate es complicado. Si tenés que ganar, no hay otra, pero ya lo dijeron La Volpe y Guillermo Barros Schelotto, no es fácil", ironizó el ex técnico de Racing. El día anterior, Juan Sebastián Verón había apelado al mismo jueguito irónico.

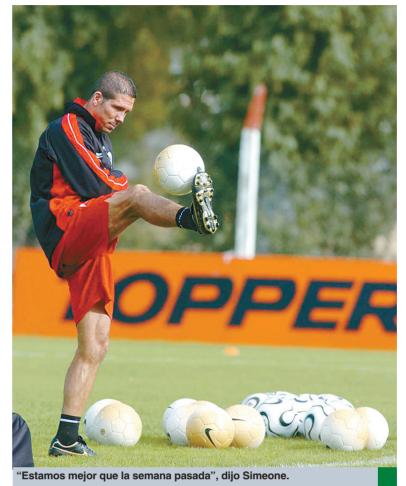
Después llegó el turno de la comparaciones y el DT no esquivó el tema y resaltó el espíritu colectivo de su equipo por sobre las individualidades. "Tenemos menos individualidades que Boca o River, pero apostamos firmemente a ser un equipo. Hace doce partidos que nos propusimos llegar al final como estamos hoy, y para eso hacía falta exigencia de los jugadores y que respondan a nuestra propuesta de trabajo. Y lo hicieron", destacó el entrenador.

Con respecto a la posible salida de varios de los integrantes de su plantel, Simeone remarcó: "Un entrenador nunca está preparado para que se vaya nadie. Le gustaría mantener la estructura, pero sabemos la necesidad del club y Mariano (Pavone) es el que está más cerca de irse, pero ojalá que pase lo que pase sea lo mejor para él".

El mismo entusiasmo de Simeone, sobre la chance de un hipotético desempate con Boca, comparten

los integrantes de su equipo. "Les dije a mis amigos que llenen la cancha, que vayan con convicción. No estoy rendido, ni mucho menos. Enfrentamos a un rival que hizo una buena campaña, y ellos (por Boca) juegan con un equipo que quiere terminar bien el año. No le tengo miedo al 1-1, porque sé que seguramente van a querer ganar", apuntó el defensor Agustín Alayes.

Por su parte, el goleador Mariano Pavone expresó: "No hay ningún imposible. Todavía estamos en carrera. Aunque será muy dificil contra Arsenal, tengo fe en que sacaremos un buen resultado. Y esperamos que Lanús le haga un buen partido a Boca".



CON BARROS SCHELOTTO, PALERMO Y PALACIO

## La Volpe reflota el viejo 4-3-3

Boca irá con todo su arsenal a buscar el triunfo ante Lanús, el domingo en la Bombonera. Así lo dejó ver el entrenador del equipo, Ricardo La Volpe, quien en la práctica de ayer paró en la línea ofensiva a Gui-Îlermo Barros Schelotto, junto a Marcelo Palacio y Martín Palermo, pese a que el ex delantero de Gimnasia recién se recupera de un desgarro y no está en su mejor estado. Por otra parte, el DT aprovechó la jornada para elogiar a los juveniles del club, a quienes tendrá en cuenta para la próxima temporada, y se mostró entusiasmado con la posibilidad de que Clemente Rodríguez, el ex marcador lateral del club, regrese para reemplazar al lesionado Juan Krupoviesa.

Schelotto como tercer atacante. Esa parece ser la carta fuerte de La Volpe para buscar el triunfo ante los granates y obtener el tricampeonato. El Mellizo, uno de los elegidos por el entrenador, se recuperó de un desgarro en la pierna derecha y ayer jugó para los titulares (ganaron 2-0, con goles de Palacio y Neri Cardozo) desde el arranque. ocupando la plaza de Jesús Dátolo. La decisión del DT tendría sustento en la experiencia de Schelotto en partidos decisivos y su capacidad para desequilibrar, algo que a Boca pareció faltarle el último domingo en Córdoba.

Si esto se mantiene en la práctica que el equipo realizará hoy en la Bombonera, Boca formaría ante

Lanús con: Bobadilla; Ibarra, Silvestre, Díaz, Morel Rodríguez; Marino, Gago, Cardozo; Schelotto, Palermo, Palacio.

Durante algunos pasajes de la práctica, el equipo titular volvió a evidenciar falencias defensivas. Por eso La Volpe hizo hincapié en el regreso de los laterales que se van al ataque, ya que cuando éstos no recuperaban sus posiciones de marca la última línea sufría más de la cuenta en cada jugada de contragolpe.

Por otra parte, La Volpe admitió hoy que le gustaría contar con Clemente Rodríguez para reemplazar a Krupoviesa. El defensor, que juega en el Spartak de Moscú, suena fuerte como posible refuerzo para la próxima temporada. "Lo vi jugar, tiene marca, se proyecta, y por lo que pasó con Juan, creo que es una buena opción", expresó el técnico.

La Volpe dijo, además, que antes de salir a buscar refuerzos para la próxima temporada prefiere convocar a los jugadores juveniles de Boca y en ese sentido elogió a Mauro Boselli, Oscar Trejo, Andrés Franzoia y Nicolás Bertolo, en desmedro de eventuales figuras que puede contratar el club. "Yo prefiero a Boselli, Trejo y Bertolo, que están tapados porque hay grandes figuras como por ejemplo Palermo, Guillermo, Delgado y el propio Palacio", comentó el DT, y consideró que incluir o no a los juveniles debe ser también decisión de la Comisión Directiva. "A mí me gustaría que le den importancia a los jugadores jóvenes, pero la Comisión Directiva determinará si se juega con ellos o se traen figuras", concluyó.

**EXCLUSIVO** 

## A la

POR GUSTAVO VEIGA

Los aquí imputados ingresaron de manera sorpresiva a la tribuna donde se encontraban los damnificados mirando el partido de entrenamiento entre Boca Juniors y Chacarita Juniors y mediante amenazas verbales, conductas agresivas y la exhibición de armas blancas lesionaron efectivamente y de manera ilegítima la libertad de determinación de la que gozaban los espectadores que se vieron obligados a correr e intentar escapar del lugar." En este párrafo de un fallo que tiene 53 carillas, la doctora Angela Ledesma, que votó en primer término como integrante de la Sala III de la Cámara de Casación Penal, corroboró cuál es el espíritu de las condenas por "coacción agravada por el uso de armas" que podrían terminar con Rafael Di Zeo y los principales integrantes de La Doce en prisión.

Página/12 tuvo acceso a la causa 6512 que analizó la Sala III para ratificar una sentencia del Tribunal Oral Nº 6 que había condenado a penas de cumplimiento efectivo a seis miembros de la barra brava boquense en septiembre del 2005. De la lectura del veredicto, que también firmaron los jueces Guillermo Tragant y Eduardo Riggi, se desprenden varios aspectos interesantes: la impugnación por imparcialidad a un magistrado (Guillermo Yacobucci) porque uno de sus hijos había sido víctima de un delito cometido por hinchas de Boca; la denuncia de uno de los abogados defensores sobre que "la coacción agravada" se les aplicó a Di Zeo y su grupo con "fórceps" y el peso decisivo que tuvieron las filmaciones obtenidas por los canales de televisión presentes en la Bombonera aquel 3 de marzo de 1999 (ver aparte).

La Sala III rechazó el recurso de casación presentado por los condenados basándose en que el fallo del Tribunal Oral "se encuentra correctamente motivado" y porque "no se advierte causal de anulación de sentencia". De esta manera, dejó a los principales integrantes de la barra brava boquense en manos de la Corte Suprema de la Nación. Sólo si se les concede un recurso extraordinario podrían evitar ir a la cárcel después de la feria judicial de enero, según los plazos que manejan fuentes de Tribunales

Respecto de los fundamentos del Tribunal Oral Nº 6 para condenar a los hermanos Di Zeo (Rafael y Fernando), Gustavo "Oso" Pereyra, Fabián "Topadora" Kruger, Juan Antonio Castro y Diego Rodríguez, la Cámara de Casación estableció que "nos encontramos ante un pronunciamiento conside-



### La banca del Cabezón

El DT de San Lorenzo, Oscar Ruggeri, dejó en claro que seguirá en su cargo porque cuenta con el apoyo de los jugadores y los directivos. "Mi gestión al frente del equipo no fue un fracaso. Lo habría sido si hubiéramos competido en un solo torneo, pero aquí participamos a la vez en el Apertura y en la Copa Sudamericana. Y seguiré siendo el técnico porque tengo contrato hasta junio de 2007 y cuento con el apoyo de los dirigentes y los jugadores, no por un tema económico", argumentó.

"No conseguimos el éxito (en el Mundial), pero quedamos felices porque fuimos respetuosos del proyecto. Jugamos con la escuela que queremos mantener."

José Pekerman

### **Burruchaga limpia**

Jorge Burruchaga les comunicó ayer a algunos jugadores de Independiente que no los tendrá en cuenta para la próxima temporada. En la volteada cayeron el volante Sebastián Carrizo y el defensor Lorgio Alvarez, quienes no viajarán a la pretemporada y deberán buscarse club. Ambos jugadores comenzaron el torneo Apertura como titulares y perdieron sus lugares en el equipo por bajo rendimiento. "No soy hipócrita y no me puedo mentir. Si bien la decisión me tomó por sorpresa, entendí lo que Burruchaga me dijo", admitió Carrizo.

Cardozo está

a operación que pretendía realizar River con Newell's para contratar al delantero paraguayo Oscar Cardozo se frenó en las últimas horas, a raíz de la elevada cotización que puso el club

rosarino por el pase del futbolista, que dobla lo que River pre-

tendía desembolsar por el pase. El nombre que más sonaba co-

mo primer refuerzo de River de

cara a la próxima temporada, el paraguayo Cardozo, que con

diez goles en su haber fue una de las sensaciones de este torneo

Apertura, bajó ayer varios escalones al conocerse la cotización

de su pase, tasado en 8 millones de dólares. Esta cifra les fue al-

canzada ayer a los directivos de

no descartaron continuar las negocaciones con Eduardo López,

presidente de Newell's. Mientras esto se resuelve, el técnico Da-

niel Passarella ya les transmitió a los dirigentes que le interesan

como refuerzos un arquero (Germán Montoya, de Belgrano y

Juan Ojeda, de Central), un de-

volante por derecha (Rodrigo Braña, de Estudiantes).

fensor (el boliviano Ronald Raldes, también de Central) y un

River, quienes en un principio se mostraron espantados, aunque

frío, frío...

EL FALLO QUE PUEDE MANDAR A DI ZEO A LA CARCEL EN FEBRERO

# barra sólo le queda rezar

La Sala III ratificó el fallo del Tribunal Oral Nº 6 que había dictado penas de cumplimiento efectivo para seis miembros de la barra brava de Boca por los incidentes de marzo de 1999 en un amistoso contra Chacarita. Sólo un recurso extraordinario podría evitarles ir a prisión después de la feria judicial de enero.

rado válido" y consideró que "no existió ninguna situación de legítima defensa o estado de necesidad", como argumentaron los agresores para justificar su ataque a los hinchas visitantes.

"Si se analizan críticamente las versiones de los imputados, se advierte inmediatamente su mendacidad. Según sus dichos, cada uno llegó solo a la cancha y allí fue sorprendido por seguidores de Chacarita Juniors que los atacaron. Dicen entonces que ingresaron a la tribuna tras ellos pero de manera individual y autónoma...' transcribe la doctora Ledesma en su voto en una parte del fallo que habían firmado Yacobucci, Ricardo Rongo y Leonardo De Martini el año pasado. El primero de los jueces, según uno de los defensores, debería haberse inhibido de intervenir en la causa "porque su hijo fue víctima de un hecho delictivo llevado a cabo por hinchas de Boca Juniors". Cuando los barrabravas cambiaron de abogados, éstos "desistieron del agravio referido a la falta de imparcialidad del juzgador".

En otro tramo del fallo, la Sala III hace propias las descripciones del Tribunal Oral sobre cada una de las conductas del grupo agresor.



guez, expresa que "se ha valido de un arma blanca y ha provocado lesiones de riesgo en el menor de los Iturrez (uno de los hinchas de Chacarita), más allá de su carácter le-

Por ejemplo, sobre Diego Rodrí-

ve". Y respecto de Juan Antonio Castro afirma que "se observa un despliegue de violencia inusual, golpeando salvajemente con un palo y teniendo a disposición un elemento punzante". Rodríguez y Castro son los que recibieron las penas más altas (cuatro años y seis meses de prisión).

El párrafo siguiente advierte sobre cómo se comportó Rafael Di Zeo en aquellos hechos del '99: ...se lo ve en todos los focos de agresión... se valió de un elemento contundente y exteriorizó indicaciones de liderazgo en el grupo". Al jefe de la Doce, la Cámara de Casación le confirmo la condena a cuatro años y tres meses de prisión. En cambio, a otro de los condenados, El Oso Pereyra, si bien se lo detectó con un palo y manifestó actitudes de líder "redujo el riesgo frente a Benedetti (al abandonar el arma impropia) y evitó un golpe certero en la cabeza del menor de los Iturrez". Por eso, le dieron cinco meses menos que a Di EL PAPEL DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION EN LA SENTENCIA

## Las cámaras los dejaron en orsay

POR G.\

La tarea que cumplieron los medios el 3 de marzo de 1999 resultó concluyente para condenar a la cúpula de la barra brava que lidera Rafael Di Zeo. Así lo señala la sentencia de la Sala III de la Cámara de Casación Penal: "...por vía de las filmaciones aparece demostrada la coerción ejercida contra los simpatizantes de Chacarita Juniors para que abandonaran el sector de tribunas que les fuera asignado. Allí mismo se observa el uso de armas blancas, elementos contundentes y punzantes para reforzar su cometido..."

Por entonces, las instalaciones de la Bombonera sólo contaban con un sistema de 16 cámaras en blanco y negro que se usaba desde comienzos de los años '90 y no con el que se instaló el 1º de noviembre del '99, compuesto por 53 cámaras de TV. Pero gracias a videos de Torneos y Competencias, Canal 13, Crónica

TV, TN y Azul TV (ahora Canal 9), se consiguieron imágenes contundentes que los jueces definieron así: "La reproducción de las secuencias fílmicas aparece pues como una prueba privilegiada dentro del debate y opera con particular eficacia incriminatoria, ya que, además, encuentran correlato en otros elementos de juicio (...) en todos los videos se puede advertir el ingreso, por la puerta que se encuentra a la



Las imágenes, concluyentes.

derecha de la pantalla (...) del grupo de que formaban parte los ahora procesados "

ra procesados...".

En algunos párrafos de la sentencia del Tribunal, se transcribe cómo fueron tomados en cuenta los materiales periodísticos aportados por la televisión. Respecto de las imágenes de Canal 13, "muestran varias secuencias de amenazas y agresiones que se ordenan a desplazar a las víctimas fuera de la tribuna que ocupan" y sobre las de Azul TV, los jueces sostuvieron que permitieron "afirmar el uso de armas blancas por parte de alguno de los encartados".

Asimismo, se tomó en cuenta que, en todas ellas, "se remarcó claramente cuál fue la actividad que desarrolló cada uno de los acusados". Por último, "distintas fotografías, informes periodísticos, constancias policiales, informes médicos forenses e historias clínicas", también constituyeron las pruebas con que La Doce terminó sentenciada.

### **ESCOLASO**

Quiniela Nacional (U-G-L-S) La Primera		<b>Quiniela Nacional</b> (A-I-O-N) Matutina			Quiniela Nacional (I-B-C-N) Vespertina				Quiniela Nacional (O-L-P-S) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna			
1 4189	8 6127	15 0039	1 1126	8 7862	15 0281	1 6189	8 0898	15 9254		1 9985	8 2143	15 2465	1	1631	8 5632	15 4916
2 1668	9 2541	16 8747	2 3616	9 9394	16 3806	2 7001	9 3176	16 1965		2 4624	9 7179	16 2759	2	7801	9 9717	16 7378
3 3590	10 0727	17 0524	3 3115	10 6407	17 0291	3 3943	10 1244	17 0270		3 4606	10 5124	17 1399	3	3022	10 8420	17 2109
4 6701 5 3076	11 1043 12 1134	18 7322	4 8699 5 8514	11 5434 12 1452	18 7229	4 1261 5 0552	11 5566 12 7894	18 1199		4 1755 5 3695	11 3118 12 8946	18 1331	4	9543 3760	11 0444 12 6581	18 4839
6 8691	13 3954	19 4615	6 0713	13 4367	19 5920	6 7307	13 3281	19 8940		6 6601	13 4458	19 3804	1	3700 3 1993	13 8877	19 0875
7 1091	14 0227	20 1819	7 8507	14 7496	20 4569	7 9630	14 6887	20 3701		7 0674	14 7655	20 8807	7	1156	14 8134	20 3059

### "El tenis no es fútbol"

"Al capitán (de la Copa Davis) deben elegirlo tres o cuatro puntales del equipo", porque "son los jugadores los que se tienen que sentir cómodos y respaldados", opinó ayer Guillermo Vilas durante la presentación de la Copa Vilas que se jugará desde hoy en el Luna Park con los partidos Acasuso-Tursunov y Del Potro-Robredo. "El tenis no es fútbol, donde se forma un equipo y todos están adentro de la cancha. Acá entran de a uno, entonces, el capitán debe ser alguien que haga que los almuerzos, los desayunos, los encuentros y las decisiones sean aceptadas por todos".

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

"Un cinturón que fue de un grande como Carlos Monzón requiere mucha responsabilidad. Ouiero honrarlo. Por eso será muy difícil que lo me quiten."

(Mariano Carrera) 

### Justo reconocimiento

La ciudad de Buenos Aires distinguió ayer a un grupo de ex deportistas "ignominiosamente sancionados en 1956 por la mal llamada Revolución Libertadora en 1956". Recibieron el premio al mérito deportivo los atletas Osvaldo Suárez y Walter Lemos, el campeón olímpico de remo Eduardo Guerrero, el entrenador de básquetbol del Mundial de 1950 Jorge Canavesi, el basquetbolista Miguel Ballícora, el múltiple campeón de bochas Roque Juárez y el dirigente Fernando Aren.



FUTBOL LA FIFA ARCHIVO EL CASO DE JACK WARNER

## Cómo quedarse con un millón y recibir apenas un sermón

El vice de la FIFA participó de la reventa de 5400 entradas para el Mundial, como reveló una auditoría, pero sólo lo retaron.

POR PABLO VIGNONE

La FIFA tiene una extraña manera de considerar a sus miembros. En junio expulsó automáticamente de sus filas al botsuano Ismail Bhamjee, miembro del Comité Ejecutivo, apenas se

descubrió que había revendido 12 entradas durante el Mundial de Alemania para quedarse con un beneficio de 3000 euros. Ahora, en cambio, archivó el caso de Jack Warner, uno de los seis vicepresidentes de la entidad, a quien el Comité de Etica de la FIFA había encontrado culpable de violar el código respectivo y de abusar de su posición dirigencial al involucrarse en un caso de reventa de entradas para el Mundial por valor de casi un millón de dólares...

En una de las resoluciones tomadas aver en Zurich (ver aparte), el Comité Disciplinario recomendó cerrar el caso Warner tras una "desaprobación formal" de su conducta, pero no le impuso sanción alguna. El Comité Ejecutivo de la FIFA, que también integra Julio Grondona, presente en la reunión, decidió seguir la recomendación.

El suizo Marcel Mathier, presidente del comité, expresó la "desaprobación formal de la conducta de su vicepresidente Jack A. Warner y le advierte que en el futuro actúe con la debida prudencia en asuntos relacionados con las entradas y respete al pie de la letra las disposiciones pertinentes".

Contra Warner pesaba la denuncia de vender ilegalmente miles de entradas durante el pasado Mundial de Alemania. Su país, Trinidad y Tobago, se había clasificado por primera vez para disputar la Copa del Mundo, y el único agente autorizado para vender las entradas en el territorio triniteño era la agencia de viajes Simpaul Travel, de propiedad de la mujer y el hijo de Warner.

'No hay evidencia de que Warner tuviera conocimiento de la reventa –expresó Mathier–. Por supuesto que la reventa está prohibida, pero la persona que lo hizo no está sujeta a la jurisdicción de la FI-FA", dijo aludiendo a Daryan Warner, el hijo del dirigente. Y agregó: "En particular, deberá tener cuidado de que su hijo no abuse de la posición de su padre".

Como presidente de la Concacaf, Warner es uno de los colaboradores más cercanos de Blatter y controla los 35 votos de la región que deciden cada cuatro años, entre más de 200, quién preside la FIFA.

El Comité de Etica había encontrado responsable a Warner durante el mes de febrero. En marzo, el Comité Ejecutivo lo absolvió después de que el dirigente asegurara que ya no tenía vínculos con la agencia.

Pero en septiembre, una auditoría realizada por la consultora Ernst & Young reveló que Warner v su hijo habían propiciado la venta de 5400 entradas para el Mundial por un valor de 933 mil dólares. Al mismo tiempo, cambió la presidencia del Comité de Etica, que ahora ejerce el ex atleta británico Sebastian Coe, y el caso Warner pasó entonces al Comité de Disciplina.

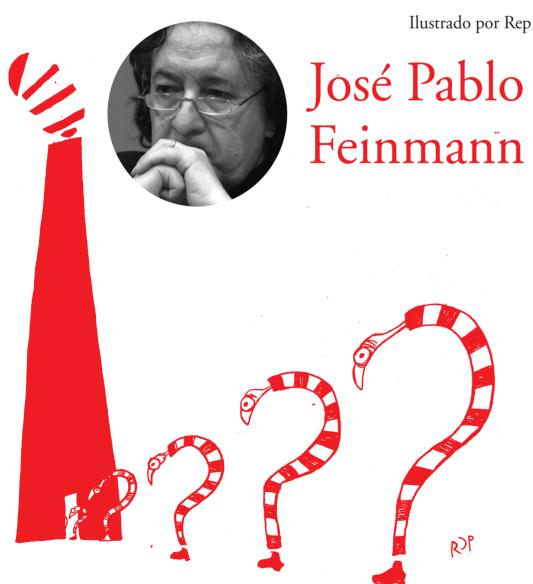
Al periodista triniteño Lasana Liburd, que denunció la reventa, le fue negada la acreditación para la Copa del Mundo; la FIFA cambió de opinión luego de recibir presiones internacionales de organizaciones no gubernamentales en favor del denunciante.

"La eventualidad de tomar medidas judiciales sigue abierta en este punto", comentó Mathier, pero el presidente de la FIFA, Joseph Blatter, no especificó si el Comité Ejecutivo tuvo en cuenta esa recomendación: teniendo en cuenta lo que decidieron en marzo, difícilmente lo hagan.



Una introducción al saber de los saberes.

Gratis con Página/12



### Más africano que nunca

☐ 1 Mundial de Sudáfrica, que comenzará el 11 de junio de 2010 y terminará un mes más tarde, el 11 de julio, tendrá seis representantes africanos, una participación record, según decidió la FIFA ayer en Zurich. Pese a que en Alemania 2006 los seleccionados del continente cumplieron un flojo desempeño (cuatro fueron eliminados en primera vuelta y Ghana quedó en octavos de final), Africa mantendrá cinco plazas y le sumará la del país organizador. Esa plaza adicional será a expensas de Europa, que aunque copó las semifinales del Mundial (con Italia, Francia, Alemania y Portugal), tendrá ahora 13 lugares. Asia mantendrá sus cuatro, lo mismo que Sudamérica. La diferencia es que, para el 2010, el repechaje por la quinta plaza, los sudamericanos no la disputarán contra el campeón de Oceanía, como era habitual, sino contra el cuarto clasificado de la eliminatoria de la Concacaf, que tiene tres representantes asegurados.

Respecto de las Eliminatorias sudamericanas, triunfó la posición de Grondona, que propiciaba repetir el esquema de todos contra todos en 18 fechas y 90 partidos televisables, contra la postura de Blatter, que propiciaba un sistema de dos grupos, para no perjudicar tanto a los clubes europeos que deben ceder los futbolistas: para eso se mantendrá el esquema de fechas dobles.

**AUSCHWITZ** 

Y LA FILOSOFÍA

Este domingo clase Nº 30:

## CULTURA ESPECTACULOS

CINE

MUSICA CULTURA

Casino Royale - La vida secreta de las palabras - Happy Feet, el pingüino **Proyectos post-Cromañón Una red para Los Beatles** 



### **HE DICHO**

"Sucede que los desnudos en televisión suelen estar realacionados apenas con una cuestión de marketing. Ya se sabe, ahora viene la escena donde se ven las tetas, y después la de la cama. En esta cuestión, como en tantas que se le parecen, vo creo que cada uno decide según su criterio. Naturalmente que no me niego cuando la situación lo exige: yo, como cualquiera, no puedo ducharme o hacer el amor con la ropa puesta."

Soledad Villamil, 17 de abril de 1994.

Es el autor argentino más exitoso de su generación. A partir de El anatomista, sus libros fueron traducidos a treinta idiomas y llevan vendidos más de tres millones de ejemplares. Pero su figura siempre despertó cierto recelo entre sus pares. Ahora dice que eso terminó. Firmó El conquistador, su última novela, con un seudónimo, lo envió al concurso de Planeta y un jurado prestigioso lo premió. **FEDERICO ANDAHAZI** EL ESCRITOR LAS SOMBRAS Se presentó al concurso con un seudónimo ("como en mis tiempos de autor inédito") y ganó. Andahazi habla del reconocimiento de sus colegas y establece una conexión entre el protagonista de la novela ganadora, Quetza, y una difícil situación personal que debió sobrellevar: "Por momentos sentía que estaba intentando escribir la historia de mi hijo", señala.

## "Siempre me gustaron

POR SILVINA FRIERA

A pesar de que se siente reivindicado (ver aparte), después de haber ganado el Premio Planeta de Novela con El conquistador—"por su originalidad argumental, el oficio narrativo y el conocimiento de las culturas americana y europea del siglo XIV", según el fallo unánime del jura-

do-, no fue un año fácil para Federico Andahazi. En mayo, mientras terminaba de escribir esta novela, nació su hijo Blas, con apenas 25 semanas de gestación. "Luchó mucho para sobrevivir, pero lo que más me impresionó fue que Blas tuvo la misma enfermedad que el personaje, y por momentos sentía que estaba intentando escribir la historia de mi hijo", dice Andahazi en la entrevista con Página/12. El personaje es Quetza, un chico que en el antiguo México, en el imperio azteca, está a punto de ser condenado a morir como ofrenda al dios de la guerra. Pero Tepec, un anciano tolteca -perteneciente al Consejo de Sabiosque repudia la cultura de los sacrificios, lo salva con la condición de hacerse cargo de la crianza del niño, al que todos consideran un desahuciado.

Quetza se convirtió en un héroe, en un adelantado que estableció con exactitud el ciclo de rotación de la Tierra en torno del Sol y trazó las más precisas cartas celestes antes que Copérnico. También, antes que Leonardo Da Vinci, imaginó artefactos que resultaban absurdos e irrealizables para la época y, anticipándose a Colón, supo que la Tierra era una esfera y que, navegando por Oriente, podía llegarse a Occidente y viceversa. Comprobó que el Nuevo Mundo era una tierra arrasada por las guerras, el oscurantismo, las matanzas y las luchas por la supremacía entre las diferentes culturas que lo habitaban. Retornó a su patria después de haber dado la vuelta completa a la Tierra, mucho antes de que Magallanes pudiese imaginar semejante hazaña. Pero fue silenciado, tomado por loco y condenado al destierro.

"La pintura, mi vocación frustrada, siempre es para mí fuente

de inspiración literaria", confiesa Andahazi. "En México vi un mural de Rivera con una barca, navegando por el aire, hacia el este, con el sol invertido. Y en esa visión encontré un relato: un azteca navegando en sentido contrario y viendo el mundo al revés." A partir del impacto que le generó el mural, el escritor empezó a investigar la historia de los aztecas para saber cuánto había de cierto en lo que trasmitía Rivera. "Y me encontré con la mitología, que nunca se sabe cuánto tiene o no de historia, pero que establece que en México habría existido una suerte de adelantado."

### -¿Cuál es el atractivo que tiene para usted un personaje como Ouetza?

-Me gustan esos personajes inciertos, que no se sabe muy bien si existieron o no. Lo mismo me pasó con Mateo Colón en *El anatomista*; realmente me parecía increíble que el clítoris tuviera un descubridor, y que además se lla-

# "Mis novelas son poco autobiográficas, porque creo que tengo una vida bastante aburrida y poco importante."

mara Colón. En el caso de *Las piadosas*, el doctor Polidori, que fue el secretario de Byron, vivió a la sombra del poeta. Siempre me gustó resucitar este tipo de personajes, darles vida y convertirlos en personajes literarios.

-¿Qué aspectos tomó del mito? ¿Quetza fue un chico que se salvó de ser sacrificado y que fue criado como cuenta en *El conquistador*?

–Nunca me gusta confesar del

### **Un tal Remington Olivetto**

ace 10 años, con mi mayor inocencia, iba recorriendo las editoriales con el manuscrito de *El anatomista* bajo el brazo y me encontraba con un muro impenetrable: la absoluta indiferencia de los editores para con los escritores inéditos", cuenta Federico Andahazi sus tropiezos iniciales con el mundo editorial. "Recuerdo que me crucé con un editor que salía a almorzar y le dije que quería dejarle el manuscrito de *El anatomista*. 'No publicamos autores inéditos', me dijo. No quiso aceptar el manuscrito, pero igual se lo dejé. Y lo vi cómo caminó hasta el hall y lo tiró en un cesto de basura. Este es el trato al que someten a los autores inéditos en la Argentina."

res inéditos en la Argentina."

-¿Por qué decidió presentarse al Planeta ahora, que es un escritor consagrado?

—Así como cuando era un autor inédito buscaba un seudónimo para que creyeran que se trataba de un autor consagrado, ahora me busqué un seudónimo, Remington Olivetto, para que nadie sospechara que era yo. Para mí fue como volver a vivir aquellos días en que era un autor inédito.

-¿Por qué cree que hay cierta hostilidad hacia su figura?

–Contrariamente a lo que parece, tengo el privilegio de ser uno de los autores más reconocidos por sus pares: Liliana Heker, Juan José Manauta, Héctor Tizón, Vlady Kociancich, Luisa Valenzuela, Marco Denevi, Tomás Eloy Martínez, Osvaldo Bayer, entre otros jurados que me premiaron. Pero esta hostilidad la pude entender claramente durante la entrega del Premio Planeta. Hubo un finalista que salió a acusar al jurado de "manga de miopes intelectuales". Si él consideraba que ese jurado era miope, ¿para qué presentó su novela? Porque mientras estaba entre los diez finalistas, no eran miopes intelectuales. Muchas veces se les da un megáfono a tipos que hablan desde el resentimiento, la envidia, y no me interesa siquiera polemizar con ellos.

Showmarch

Showmarch

Showmarch

NAZARENA VÉLEZ
ROBERTO PASTRANA

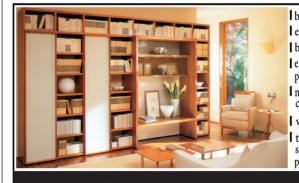
PRODUCTOR RANNIL SANDRA BALLESTEROS
ANDRES OLARIES

Cantando
Guino

HOY PRIOR

### I A FICHA

La sel escritor argentino que más vende de su generación. Federico Andahazi nació en Buenos Aires en 1963. Estudió psicología y ejerció durante algunos años, pero abandonó la profesión cuando en octubre de 1996 ganó el Primer Premio de la Fundación Amalia Lacroze de Fortabat con *El anatomista*. En uno de los más resonantes escándalos en el mundo literario argentino, la entrega del premio fue suspendida por exigencia de Amalia Lacroze de Fortabat. "La obra premiada no contribuye a exaltar los valores más elevados del espíritu humano", declaró la Fundación, expresando en realidad la disconformidad de la señora de Fortabat con el contenido erótico de la novela. Andahazi recibió los 15 mil pesos, pero el premio en sí le fue negado. El libro finalmente fue publicado por Planeta en 1997 y pronto se convirtió en uno de los más grandes bestsellers de la literatura argentina. Ha publicado *Las piadosas*, *El príncipe*, *El secreto de los flamencos* y *Errante en la sombra*. Sus libros fueron traducidos a treinta idiomas y se han vendido en el mundo más de tres millones de ejemplares de su obra.



Ibibliotecas
lescritorios
lbarras de bar
lequipamientos
para empresas
Imuebles de
computación
l vajilleros
ltrabajos

sobre planos profesionales

### MADERA NORUEGA & COMPANY

MUEBLES ARTESANALES DE MADERA Camargo 940 (1414) Cap. Fed. Tel./Fax: 4855-7161 www.maderanoruega.com.ar

CONSÚLTENOS

# los personajes inciertos"



todo cuánto hay de cierto y cuánto hay de ficción. Como lector, prefiero dejarme engañar gratamente por un autor, porque nunca se sabe bien dónde empieza la historia y dónde la ficción. Mientras escribía la novela, todo el tiempo intenté mirar el mundo con otros ojos. Lo más difícil fue ser fiel a ese sol invertido del mural de Rivera e intentar pensar de otra forma. Aprender a mirar más allá de la superficie, pero también aprender algo de la superficie. Esto nos enseñó Poe en La carta robada; él nos dice que para poder ver en la profundidad, para poder encontrar esa carta robada, hay que saber mirar en la superficie, esa carta que no se ve justamente por estar a la vista de todos. Tuve que hacer un descentramiento casi copernicano para ver el mundo de otra forma. Ver lo que uno está acostumbrado a ver con otros ojos nos confronta a lo siniestro, que es lo que nos resulta familiar, pero de repente se convierte en algo diferente.

-¿Cómo explicaría el rol que cumple un personaje como Machana, un armador de canoas que nunca navegó, que lo hace sólo con la imaginación?

sólo con la imaginación? -Tangencialmente, Machana encarna la figura del escritor, que es ese tipo al que le encantaría vivir la vida de sus personajes y al que, a falta de posibilidades concretas y reales de convertirse en sus personajes, no le queda más remedio que escribirlos y vivir vidas ajenas. Este viejo que fabrica barcos, pero nunca navegó, en parte es análogo a los personajes que inventamos los escritores, que no nos pertenecen, que se nos revelan, y por otra parte viven esas vidas que quisiéramos vivir nosotros. Mis novelas son poco autobiográficas porque tengo una vida bastante aburrida y poco importante. Esta novela la escribí en los bares del Hospital Italiano, acompañando la recuperación de mi hijo, y por momentos sentía que estaba intentando escribir la historia de la lucha de mi hijo. Hay determinados capítulos en donde Quetza tiene que pelear para sobrevivir. Y yo me ocupo de que luche con suma belleza y dignidad, como lo hizo mi hijo.

-¿Qué significa para usted el misterio, tan presente por otra parte en la historia que se narra en *El conquistador*?

-La literatura es consustancial con el misterio. No creo en esa literatura que viene a explicarnos o a imponernos un supuesto orden donde no lo hay. La literatura viene a ahondar en estos misterios, viene a crear más interrogantes y a no dar ninguna certeza. La arcilla de la que se nutre la literatura es el misterio. Para los aztecas la existencia es un misterio irresoluble, y lo interesante es que no hay una explicación, a diferencia de la cultura judeo-cristiana, que busca permanente explicar el misterio. Está claro que los aztecas conviven con esa angustia, y en la poesía azteca se ve todo el tiempo que sólo se vive en la Tierra, que no hay un más allá. Lamentablemente quedó muy poca literatura de esa época, porque los españoles se encargaron de no dejar absolutamente nada. Los españoles, si tenían algún mérito entre comillas en sus planes de conquista, era que extirparon la memoria de los pueblos y les destruyeron su patrimonio literario, que era vastísimo.

### ROSARIO

### Encuentro teatral

Desde Finlandia, Venezuela e Italia llegan tres grupos innovadores invitados al Experimenta Teatro de Rosario, encuentro internacional que desde hace ocho años organiza en esa ciudad El Rayo Misterioso que dirige Aldo El Jatib. A partir de hoy y hasta el miércoles 13 se presentarán ocho espectáculos en San Martín 473. Para esta edición se han programado diversas actividades: seminarios, conferencias, talleres, veladas temáticas de café concert y proyecciones de documentales. Participa The Mime Centre con Death of a Scarecrow (de Helsinki, Finlandia), obra que cruza técnicas del mimo y el teatro físico, dirigida por Adam Darius y Kasimir Kolesnik; el grupo Escena de Caracas, con Arbol que crece torcido, de Miguel Issa, espectáculo inspirado en el poema homónimo de Rafael Castillo Zapata, y Comuna Baires, de Milán, con Amapola. Esta compañía fue creada en Argentina a comienzos de los años 70 por Renzo Casali, quien reside en Italia desde hace más de treinta años. El programa se completa con Cuerpo docente, creación colectiva del Grupo Acto (de Córdoba); En los ojos hondos huecos de mi madre, por Filumena Compañía de Teatro, dirigida por Florencia Cima; La Consagración de las Furias, obra de El Rayo Misterioso; Medea, por el elenco rosarino Punto 0 Teatro, y *Morir Morir*, por el también rosarino Ruega por Nosotras. Con cada obra se realizará un "desmontaje teatral" a cargo del crítico rosarino Julio Cejas. Entre otros artistas, directores de festivales e investigadores locales y del exterior (de España, Italia, Finlandia, Venezuela, Brasil, Ecuador y EE.UU.), Casali disertará sobre "la narrativa del actor" y el director Rubens Correa se referirá a los 25 años de la convocatoria Teatro Abierto.

### TFXTUAL

Mientras era conducido hasta el recinto del monarca, los guardias recordaban a Quetza las reglas del protocolo: por ningún motivo debía mirar el rostro del emperador. Cuando, por fin, después de mucho andar por entre los salones del palacio estuvo frente al trono, se inclinó y permaneció en silencio. El rey le habló sin preámbulos: quería saber el porqué de las recientes derrotas. ¿Acaso, le preguntó, no estaban ofrendando suficientes corazones al Dios de la Guerra? Viendo que Quetza guardaba un pensativo silencio, el tlatoani volvió a interrogar. ¿Tal vez fuese que los sacrificados no estaban a la altura de la magnificencia de Huitzilopotchtli? ¿Qué vaticinaba el calendario, qué les deparaba el futuro?

Quetza no se atrevía a dar su opinión. Sin embargo, sentía la obligación de no ocultarle la verdad. Aunque aquella verdad pudiera costarle la vida —La respuesta no hay que buscarla en el futuro sino en el pasado —contestó Quetza con humildad pero sin vacilación.

\* Fragmento de El conquistador (Planeta)







**POR CRISTIAN VITALE** 

A casi dos años de la tragedia de Cromañón, parece que el runrún insistente y comprometido de las organizaciones de músicos independientes tuvo su efecto en el poder. Con el delay propio de los tiempos políticos, pero consciente de que se trata de un problema que urge resolver, un grupo de diputados de la Ciudad de Buenos Aires encabezado por Inés Urdapilleta desdobló un proyecto de ley tendiente a normalizar la actividad musical, altamente resentida luego de la tragedia. Una parte, que se tratará hoy en la cámara, tiene como objetivo macro superar el vacío legal que existe en la actividad, incorporando al Código de Planeamiento Urbano la figura de los Clubes de música en vivo. El otro se tratará durante los primeros meses del año que viene y consiste en un proyecto de habilitaciones más "flexible" y abarcador que el vigente, sustentado por el Decreto de Necesidad y Urgencia Nº 3, que sólo sirvió para "normalizar" la actividad en un reducido circuito de lugares.

Organizaciones de músicos como la UMI (Unión de Músicos Independientes) y el Camuvi (Cámara de espacios con música en vivo) vienen manteniendo una lucha sin cuartel desde que el post Cromañón prácticamente aniquiló las posibilidades laborales para los trabajadores del sonido. Ya hubo dos concentraciones frente al Palacio Legislativo basadas en el pedido de abrir espacios para tocar. E incluso una carta documento que llegó a manos del jefe de Gobierno de la Ciudad, Jorge Telerman, intimándolo a que proceda en dicho sentido. Más allá del efecto inmediato de las inquietudes de los artistas –que marchan de la mano con la petición de una nueva Ley de la Música-, es verosímil plantear que el ruido under rozó de cerca los oídos políticos y tuvo su correlato en el proyecto, él único que existe hasta hoy para regularizar la actividad musical en Capital Federal.

El primer paso oficial, entonces, será hoy, y según sus promotores no habrá grandes trabas para ser aprobado en primera lectura. Pero, dada la obligatoriedad de su "doble aprobación", los legisladores prevén exponer la norma en una audiencia pública, en la que los interesados podrán hacer las correcciones o aclaraciones que crean UMI, mantuvo una reunión con la mos) ningún espacio que pueda de-marzo de 2005, cuando aún go-

MUSICA HOY SE TRATA EL PRIMER PROYECTO

## Dos iniciativas para empezar a poner orden en el boliche

pertinentes de cara a su aprobación final. ¿En qué consiste la totalidad de la iniciativa? En principio, legalizar un espacio, un ámbito apto para la música en vivo bajo el nombre de "Club de música en vivo". Los mismos, para lograr la habilitación legal, tendrán que tener una capacidad máxima de 200 espectadores, ser techados y aptos para ejecutar música de cualquier género. "También se podrán expender comidas y bebidas", según

En su artículo primero, la iniciativa pide que estos clubes -considerados locales de 3ª clase según el Código de Edificación- se incorporen al Código de Habilitaciones y verificaciones en la sección "Espectáculos y diversiones públicas" siempre y cuando cumplan con algunos requisitos. Por ejemplo, la existencia de pasillos libres de un metro de ancho como mínimo, la reserva de espacios para discapacitados, escenario aprobado por un profesional, horario sujeto al código de convivencia urbana, la colocación de circuitos eléctricos en un lugar de fácil acceso para su control, un sistema de luces y sonido que no impida la trayectoria hacia la salida, igual que las barras o los mostradores, cuatro matafuegos ABC y planos de evacuación colocados en lugares visibles.

Diego Boris, presidente de la

La Legislatura de la Ciudad comenzó a discutir dos provectos que buscan normalizar la caótica situación de los locales después de Cromañón. Una de las ideas es instalar la figura de "Clubes

de música en vivo".

diputada Urdapilleta y ambos coincidieron en la necesidad de una norma. Pero plantea dos reparos. Uno radica en la persecución al rock. Dice Boris: "Si sigue habiendo una política de persecución al ejercicio del arte musical en vivo como la que tiene el Gobierno de la Ciudad con los centros culturales, pubs y cualquier lugar donde se pueda tocar, cuando salga esta norma no va a quedar (salvo las excepciones que todos conocesarrollar música". Y el otro le agrega a la inquietud un factor numérico. Como el tope de personas para los clubes de música sería de 200 personas, la pregunta de Boris es ¿Qué hacemos con las bandas que llevan entre 201 y 700 personas, que no tienen dónde tocar?". "En una reunión que tuvimos con funcionarios de Cultura de la Ciudad -extiende el músico- nos dijeron que no sabían qué hacer. Nosotros creemos que no debería ser necesario un permiso especial para trabajar de músico. Ejemplo: hay un bar habilitado para 50 personas, con las condiciones de seguridad para que esas personas puedan salir en caso de incendio, etc. Si uno se levanta y se pone a pintar un cuadro, está todo bien, si otro se levanta y se pone a recitar, ningún drama. Ahora, si a un inadaptado se le ocurre desenfundar y ponerse a tocar una guitarra criolla, ese lugar puede ser clausurado. Como si lo peligroso fuera la actividad y no las condiciones donde se desarrolla la misma.'

Las acertadas inquietudes de Boris podrán ser canalizadas en la audiencia pública mencionada. Lo cierto es que, al día de hoy, la única norma que reglamenta la actividad -es decir, que permite el funcionamiento de los locales- es el Decreto de Necesidad y Urgencia Número 3, vigente desde el 2 bernaba Aníbal Ibarra. Y esto huele a muy poco. En aquel momento, ante normas consideradas obsoletas, el Ejecutivo ideó -amparado en el artículo 32 que garantiza la democracia cultural y la libre expresión artística- incluir el rubro "Club de Cultura" al Código de Planeamiento Urbano. Y los requisitos eran similares a los que contiene el proyecto a tratarse: capacidad máxima de 350 personas, pasillos de salida libres, prohibición de puertas giratorias, obligatoriedad de cuatro matafuegos y botiquines. La diferencia con el marco legal que se avecina es que ésta se trata de una "cláusula transitoria". Es decir, que los lugares que pasaban la verificación técnica quedaban habilitados transitoriamente... lo que dio lugar a las aperturas y clausuras fugaces que son moneda corriente desde principios de 2005.

El DNU Nº 3, que ampara y reglamenta todos los espacios donde se toca música en vivo hoy, fue prorrogado varias veces por la falta de normas, precisamente lo que estos proyectos buscan resolver. "Es necesario dar una respuesta urgente a los problemas de habilitaciones que surgieron después de Cromañón. La semana pasada planteamos la ampliación del presupuesto de industrias culturales para que los músicos puedan tocar en vivo. Ahora, con la inclusión de la figura Club de música en vivo en el CPU, podemos empezar a resolver los problemas de estos locales", señaló Urdapilleta, del Frente para la Victoria.

La Comisión de Cultura, en tanto, hizo circular otra iniciativa que tiene como fin crear un programa de promoción de actividad musical no oficial. El mismo estaría destinado a promover y fomentar la actividad de aquellos artistas que no hayan sido contratados por organismos municipales, provinciales o nacionales. "Elaborar políticas de fomento, estímulo y protección de la creación de obras musicales, de la interpretación de obras musicales, y de la producción, edición, fabricación y comercialización por medios tradicionales y electrónicos de ejemplares de fonogramas", dice el inciso b del Artículo 6, que trata las funciones del potencial organismo. Luego del encono político que generó Cromañón, al menos existe la intención de poner las cosas en su lugar. Ya habrá tiempo pa-

### En las mejores salas

Conducen Gabriela Rádice y Carlos Polimeni

Los estrenos, los directores y los protagonistas del mejor cine nacional



### Ficciones de lo real Vida en Falcon

Conduce Diego Brodersen

Un documental de Jorge Gaggero

22 hs.



### **Jueves**



www.canal7argentina.com.ar

# Música, mercados y manzanas

La discográfica Apple discute con Apple Computer la entrada de la banda al negocio de la distribución a través de Internet.

POR JAVIER DEL PINO \*
DESDE WASHINGTON

Por primera vez en las tres últimas décadas, dos compañías con el mismo nombre son noticia no por sus continuas batallas judiciales, sino por un acuerdo empresarial que pondría fin a esa discordia histórica y permitiría la llegada de The Beatles al mundo digital. Apple Corporation, dueña de los derechos de distribución del catálogo de los Beatles, negocia los últimos puntos de un acuerdo multimillonario con Apple Computer, fabricante de los I-Pod, para que la música del grupo más legendario de la historia se distribuya por primera vez a través de Internet.

Sólo unos pocos habitantes de la aldea musical se resisten todavía a la llegada del imperio digital. Madonna y Metallica permitieron recientemente la distribución de su música en ese formato. En las páginas de I-Tunes, el portal de venta de música de Apple Computer, se pueden adquirir los archivos de casi todos los grandes de la historia del pop/rock. Entre las pocas ausencias en ese fondo de catálogo están Led Zeppelin, Radiohead, el cantante de country Garth Brooks y, por supuesto, The Beatles, que siempre se negaron a que su música fuera comercializada en ese formato digital. Una búsqueda de los Beatles en I-Tunes ofrece decenas de discos con versiones de sus canciones, pero sólo uno auténticamente suyo: In the beginning, el único disco de The Beatles fuera de Apple, cuando eran más bien la banda de apoyo de Tony Sheridan y aún no había llegado Ringo Starr. Hasta ahora: la negociación entre Apple Corp y Apple Computer, en la que participa personalmente el todopoderoso dueño de Apple -y ahora también principal accionista de Disney-Steve Jobs, está sólo pendiente de cerrar el precio final y establecer la fecha de un anuncio que puede llegar en los próximos días, según adelantó la revista Fortune. El contrato contará con la bendición de Paul McCartney y Ringo Starr y los herederos de John Lennon y George Harrison.

Los rumores se remontan a abril de este año, cuando el máximo responsable de Apple Corp, Neil Aspinall, reveló que su compañía estaba remasterizando las grabaciones originales de Los Beatles "para que suenen mejor y más brillantes, y para Página/12

también estamos diseñando nuevos libretos para cada disco". Esos rumores se intensificaron con la publicación reciente del disco Love, una nueva mezcla de porciones de canciones de Los Beatles realizada por su productor George Martin y su hijo Giles, para acompañar un espectáculo del Cirque du Soleil. Las técnicas usadas en las nuevas mezclas ofrecen una restauración asombrosa de las pistas originales, con nuevos matices que se habían omitido en su paso a CD y con un resultado tan resplandeciente como para aplicar los mismos sistemas de rehabilitación musical a todo su catálogo original.

El enfrentamiento entre estas dos compañías condenadas a entenderse arrancó en 1978, cuando Apple Records demandó a Apple Computer por copiar su marca de fábrica: Apple Records había hecho famosa su manzana verde en las etiquetas de los vinilos de The Beatles mucho antes de que Apple Computer arrancara su negocio informático con una manzana de colores, mordida en su lado derecho. La demanda se cerró tres años después con el pago de una suma que ahora parece ridícula -80.000 dólares- y el compromiso de Apple Computer de no entrar nunca en el negocio de la música. En 1986, una segunda demanda acusó a Apple Computer de violar los términos del compromiso inicial al incluir un chip de reproducción de sonido en sus computadoras. Perdió esa batalla, pero en 1991 las dos empresas redactaron un nuevo acuerdo que otorgaba a Apple Corp el monopolio sobre "actividades creativas cuyo principal contenido sea musical" y Apple Computer recibía a cambio el derecho a usar su marca en "bienes y servicios usados para reproducir ese contenido, salvo en formato físico". Desde entonces uno de los sonidos del sistema operativo de Apple se denomina sosumi, una palabra de apariencia japonesa que en inglés se pronuncia como "demándame". Apple Corp inició una nueva demanda en 2003 por el uso del logotipo de la manzana en el portal musical I-Tunes. El recurso todavía sigue su trámite, pero puede cancelarse si finalmente las compañías resuelven sus diferencias.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.







DEEP PURPLE

## Una leyenda del hard rock

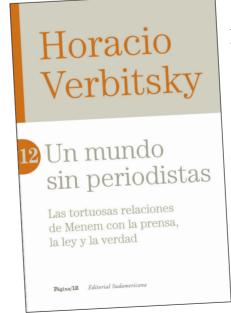
Los veteranos Deep Purple harán esta noche su concierto más multitudinario en la Argentina. Hace poco más de doce meses, la banda encabezada por el cantante Ian Gillan tocó en el Estadio Obras, luego retornó al Luna Park y ahora, ante los llenos totales de sus conciertos anteriores, tendrá la oportunidad de presentarse en Obras, pero al aire libre. Y seguramente sonarán clásicos del hard rock como "Smoke on the Water", "Highway Star", "Burn", "Child in Time" y "Women from Tokyo", además del material más reciente del quinteto inglés. El grupo conserva a tres de sus miembros originales: Gillan, el bajista Roger Glover y el baterista Ian Paice. La formación se completa con el guitarrista Steve Morse, un virtuoso que reemplazó al legendario Ritchie Blackmore (quien ahora parece más entusiasmado por la música celta), y el tecladista Don Airey, quien se unió a Deep Purple tras la partida de Jon Lord.

Página/12 y Editorial Sudamericana presentan

# biblioteca Horacio Verbitsky

doce libros para conocer las claves de la política argentina





El sábado 16 de diciembre

## UN MUNDO SIN PERIODISTAS

1997. 432 páginas

La duras batallas que el periodismo independiente libró para purificar la democracia, denunciar la corrupción política y limitar los excesos del poder son ya un capítulo ineludible de la historia argentina moderna. Horacio Verbitsky, paradigma del periodismo de investigación, narra esa lucha en *Un mundo sin periodistas*.

Y lo hace aportando datos, documentos y la mirada inconformista y rigurosa que lo caracteriza.

El sábado 16 de diciembre, el tomo 12. **Página/12**Compra opcional \$ 10

# Un encuentro de corazones solitarios y destrozados

El tercer largo de la realizadora catalana está hecho de pura melancolía e incluye canciones de Tom Waits y Juliette Greco.

**POR HORACIO BERNADES** 

'¿Pollo, arroz y manzana?", se indigna Josef, el sibarita. "¿Eso es lo que comés todos los días? ¿No pensás probar los ñoquis? Yo me acuerdo como si fuera hoy de la primera vez que comí ñoquis, jamás lo olvidaré..." Cómo conciliar el arroz y los ñoquis: a eso podría reducirse La vida secreta de las palabras, tercer largo de la realizadora catalana Isabel Coixet y ganadora, en la última entrega, de los tres premios Goya más importantes. Producida por la compañía de Pedro y Agustín Almodóvar -como la anterior, Mi vida sin mí, que se estrenó en Buenos Aires un par de temporadas atrás– y hablada en inglés -como aquélla y la anterior Cosas que nunca te dije—, La vida secreta... pone en escena el encuentro entre una chica que se niega a salir del pollo-con-arroz y un hombre que sabe lo que es un buen plato de ñoquis. Si suena a chabacano símil erótico habrá que aclarar que no es por ahí por donde va la cosa. Como en sus películas anteriores, lo que le interesa a Coixet en La vida secreta de las palabras no es tanto el cuerpo como lo que el cuerpo contiene. Cuanto más guardado, mejor: de ahí el título.

En Mi vida sin mí, Sarah Polley (la chica de Exótica y El dulce porve*nir*) se enteraba de que le quedaban pocos días de vida y se negaba a contárselo a su marido e hijas, para ahorrarles el sufrimiento. Ahora, la propia Polley es una inmigrante con discapacidad auditiva. El capataz de la fábrica donde trabaja amenaza con echarla, por un motivo estrambótico. Sucede que Hanna no faltó un solo día en cuatro años, y encima jamás se fue de vacaciones: eso pone nerviosas a sus compañeras. Los protagonistas de las películas de Coixet son gente triste; Hanna no es precisamente la excepción. Al enterarse de que en una plataforma petrolera ha ocurrido un grave percance, se ofrece para atender al accidentado. Ningún lugar en el mundo parecería más apropiado para ella que una plataforma petrolera en medio del océano. Hasta allí llega Hanna, para hacerse cargo de Josef (Tim Robbins), quemado de la cabeza a los pies. Sus

7 LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS

Dirección y guión: Isabel Coixet.
Fotografía: Jean-Claude Larrieu.
Música: Tom Waits, David Byrne, Paolo Conte y otros.
Intérpretes: Sarah Polley, Tim Robbins, Javier Cámara, Sverre Anker
Ousdal, Steven Mackintosh, Eddie Marsan y Iulia Christia

córneas fueron afectadas y tiene para dos semanas de ceguera. Durante ese período, Hanna comenzará por no decirle ni su nombre y terminará... bueno, no hace falta ser demasiado perspicaz para imaginar que terminará abriendo frente a él las canillas de la emoción.

El secreto que Hanna guarda no debe contarse, y de hecho hubiera sido bueno para la propia película que no lo contara. Pero la corrección política se impone y los desastres de la guerra terminan haciendo su aparición, a toda orquesta. Antes de eso, Coixet había sabido construir con paciencia, timing y delicadeza la relación entre Hanna y Josef. Queda claro, de entrada, que el dolor y la pérdida los unen. Como modo de ponerle freno a todo posible exceso de gravedad, la realizadora dota a Josef de la necesaria dosis de humor. No sólo las llagas en el rostro sino los tremendos gestos de dolor confirman que para él no hay otro escape que no sea la autoironía, el hedonismo, el donjuanismo con la recién llegada incluso. No deja de ser asombroso que, en el estado en que está su personaje, Tim Robbins irradie seducción desde esa cama.

Campeona de la expresividad contenida, Polley no se queda atrás. Su eco perfecto es la entera población de la plataforma, verdadero hotel de corazones destrozados entre cuyos pasajeros hay un chefespañol (el irresistible Javier Cámara, de Hable con *ella*) que para no aburrirse cambia todos los días de geografía gastronómica (a los toscos marineros, la haute cuisine les sabe a espuma de afeitar), un oceanógrafo que cuenta las olas, una oca viuda y dos viriles trabajadores, que compensan la lejanía de sus esposas con ardientes topetazos homoeróticos. Entre la herrumbre, los aceitosos pisos de la plataforma y la neblina ambiente (realzada por la brumosa fotografia del francés Jean-Claude Larrieu), alternando a Tom Waits con Juliette Greco y a ambos con esos emperadores de la tristeza llamados Antony & The Johnsons, Coixet hace de esa plataforma un verdadero monumento a la melancolía, flotando en un mar color petróleo.

Tanto poderío de puesta en escena permite disimular algunas sobrecargadas alusiones culturosas y se dirige hacia una escena culminante en la que Hanna muestra, literalmente, sus llagas. Allí la película entera se asoma a la peligrosa pendiente de la sensiblería, que campeaba ya en Mi vida sin mí. La aparición final de Julie Christie, que parece recitar un envarado misal bien pensante como representante de una ONG humanista, confirma que lo mejor de La vida secreta de las palabras quedó atrás, en esa hora y pico en la que Hanna y Josef no sabían nada del otro.



"HAPPY FEET, EL PINGÜINO", SOLO DOBLADA AL CASTELLANO

## Tap Dance de los palmípedos

POR H. B.

Parece que es tiempo de pingüinos, nomás. Y no sólo en la política nacional. Véase si no lo que viene sucediendo en el mundo del cine: luego del adelantado Danny de Vito, a quien su condición atormentaba en Batman vuelve, vino el comando-pingüino de Madagascar (claramente lo mejor de esa película) y más tarde sus primos familieros de La marcha de los pingüinos. Ahora llegan, más antropomórficos que ninguno, los emperadores de Happy Feet, el pingüino, que en Estados Unidos lograron reinar por sobre el mismísimo Bond, James Bond. Y que, da la sensación, heredan un poco de cada uno de sus predecesores.

Del documental La marcha de los pingüinos, los creadores de Happy Feet parecen haber tomado no sólo algún dato científico (que las hembras migren y los machos se queden a empollar los huevos), sino sobre todo esa obsesiva identificación entre la organización social de los plumíferos y la de los humanos. "¡Ahí vuelven nuestras esposas!", exclama en un momento uno de sus *maridos*, dando la sensación de que en cualquier momento les preguntan si fueron de shopping. Como el Pingüino de Batman vuelve, Mumble, pequeño protagonista de Happy Feet, es, si no un mutante, sí un distinto. Culpa del padre, a quien en ausencia de la madre se le resbaló el huevo (el que tiene cáscara) y entonces el chiquito salió de adentro haciendo pasitos de tap dance. Sucede que el bailar es una actividad absolutamente desconocida entre sus pares. Y por lo tanto, mal vista. Sobre todo por los mayores, una manga de viejos reaccionarios (en tren de antropomorfizar, antropomorficemos a lo bestia, nomás) que adoran al dios de los pingüinos y no quieren que nada cambie en ese retrógrado paraíso polar.

La fábula políticamente correcta pegará sobre el final una vuelta de HAPPY FEET, EL PINGÜINO Happy Feet. EE.UU., 2006.

Dirección: George Miller. Guión: G. Miller, John Collee, Judy Morris y Warren Coleman. Coreografía: Savion Glover.

timón para el lado del ecologismo (Mumble se consagra como héroe clásico, cuando recupera los peces que los humanos le robaron a la pingüinera) y después otra vuelta más bruta aún. Esta termina encaminando la película a una ridícula resolución new age, con los humanos súbitamente buenificados, gracias a las virtudes canoras de los palmípedos. Porque estos pingüinos cantan, y cómo. De hecho y más allá de algunas interrupciones dialogadas, Happy Feet es básicamente una comedia musical, con Elijah Wood, Brittany Murphy, Robin Williams, Hugh Jackman y Nicole Kidman entonando una verdadera antología de grandes éxitos del pop que va de Elvis y los Beatles a Prince, pasando por Stevie Wonder, Patti La Belle y Earth, Wind & Fire. Como puede notarse -y más allá de que uno de los más espectaculares numeros de masas sea un mambo—, predomina aquí la música negra. Valga aclarar que ninguna de las voces nombradas puede apreciarse en la Argentina, ya que la distribuidora decidió estrenar sólo

versiones dobladas, empobreciendo así enormemente la oferta.

Con un trabajo de digitalización en el que se utilizó a destajo la técnica conocida como motion capture (dedicada a copiar movimientos reales) y energéticas coreografías a cargo del premiado Savion Glover (que se especializa en tap y funk), Happy Feet levanta vuelo cuando deja de preocuparse por los mensajes de buena conciencia. La mano de George Miller (director de la saga Mad Max y de ambas Babe) se deja ver en más de un momento de miedo, como el ataque de una foca asesina, y en la tendencia a dejarse llevar por el delirio. En este punto, es memorable una banda de pingüinos latinos (antes habían aparecido unos pajarracos predadores que hablaban como Los Soprano) que andan por el Polo como por las calles del barrio y que recuerdan a aquellos gangsta-penguins de Madagascar. A partir del momento en que adoptan al protagonista como uno más, hay diversión asegurada por un rato largo, con Robin Williams haciendo varios personajes (entre ellos un susurrante guru del sexo, *alla* Barry White) y confirmando que debería dedicarse a las voces y nada más. Pero de eso no podrá enterarse el público argentino, imposibilitado de oír las voces originales.





# Sangre, sudor y lágrimas



Dirección: Martin Campbell. Guión: Neal Purvis, Robert Wade y Paul Haggis, basado en la novela homónima de lan Fleming. Fotografía: Phil Méheux.

Música: David Arnold.

Música: David Arnold.

Intérpretes: Daniel Craig, Eva Green,
Mads Mikkelsen, Judi Dench, Jeffrey
Wright, Giancarlo Giannini, Caterina Murino, Simon Abkarian.

### POR LUCIANO MONTEAGUDO

Quienes conocen la novela original, la primera en la que Ian Fleming perfiló a quien llegaría a convertirse en uno de los personajes más perdurables e influyentes de la cultura pop de la segunda mitad del siglo XX, dicen que este nuevo James Bond es bastante fiel al espíritu primigenio y que ahora en esta versión de Casino Royale hay bastante de la crudeza y la violencia del libro de 1953, que en su momento llegó a llamar la atención del mismísimo Raymond Chandler (quien ese mismo año daba a conocer su obra maestra, El largo adiós). Sucede, sin embargo, que el Bond que se hizo realmente famoso y dejó su huella en varias generaciones de espectadores nunca fue, por cierto, el que salió de la pluma de Fleming, sino el que lograron perfeccionar, película a película, el productor Albert "Cubby" Broccoli, creador de la franquicia cinematográfica 007; el diseñador de producción Ken Adam, que le dio a la saga su estilo visual grandioso, sofisticado y moderno; y, por supuesto, Sean Connery, que ha quedado para siempre en la memoria colectiva como el verdadero, el auténtico, el quintaesencial James Bond.

No es que en El satánico Dr. No (1962), De Rusia con amor (1963), Dedos de oro (1964) u Operación trueno (1965) no hubiera crudeza v violencia. Basta recordar la secuencia previa a los títulos de Goldfinger, en la que el agente al servicio de su Majestad Británica electrocutaba fríamente en una bañera a un enemigo ocasional (en una época en la que el cine de acción no solía atreverse a esas cosas). Pero lo singular, lo verdaderamente original y divertido de aquel Bond inicial de Connery y compañía era que el personaje, inmediatamente después, podía lucir con la mayor naturalidad un traje de etiqueta (que aparecía milagrosamente planchado debajo de su atuendo de hombre rana) y asistir a una fiesta casi sin haber transpirado, como si sólo se hubiera tratado de un percance menor.

La marca Bond –que luego tergiversarían Roger Moore y Timothy Dalton y sólo Pierce Brosnan alcanzaría a recuperar en parte-significaba no sólo elegancia, sofisticación y espíritu mundano. También había humor, un humor irónico y sutil, porque el personaje siempre trabajaba en un doble registro, como si al mismo tiempo que estaba llevando a cabo su misión le fuera guiñando un ojo al espectador, haciéndolo cómplice no sólo de su acción -en la guarida de Spectre o en la cama de una peligrosa espía-, sino también del gigantesco artificio que implicaba todo el asunto.

Bueno, de eso nada en *Casino Ro-yale*. La nueva entrega de la serie (la número 21 si se cuentan solamente las versiones "oficiales") es una de las más solemnes, estólidas y sentimentales, con excepción de alguna que protagonizó el olvidado Timothy

Antes que a la sofisticación y al ingenio, el nuevo 007 apela a la fuerza física: en una sola película corre, salta, repta y dispara casi más de lo que lo ha hecho Bond en los últimos 40 años.



A diferencia del Bond de Connery (o el de Brosnan), el de Craig parece provenir de la clase obrera.

Da la impresión de que si en *Casino Royale* a Bond no le entregan ningún equipo ni tecnología especial es porque simplemente no sabría usarlos.

Dalton. De humor, ni hablar. Y de distinción y refinamiento, tampoco: el nuevo Bond encarnado por Daniel Craig parece forjado a partir de la vieja consigna de Winston Churchill: está hecho de sangre, sudor y lágrimas. Al punto que ya ni siquiera se molesta en aclarar cómo quiere su Martini: le da lo mismo que sea apenas agitado (como debe ser) o revuelto.

A diferencia del Bond de Connery (o aun el de Brosnan), el de Craig parece provenir de la clase obrera: cuando se mira el traje de etiqueta frente a un espejo se sorprende, como si se lo viera puesto por primera vez y no se sintiera del todo cómodo con el moñito. Su cuerpo está trabajado como el de un fisicoculturista y, antes que

al ingenio, apela siempre a la fuerza física: en una sola película corre, salta, repta, se contorsiona y dispara casi más de lo que lo ha hecho Bond en los últimos cuarenta años. Se diría, en todo caso, que su personaje está más cerca de los agentes secretos de la CIA (o al menos a la idea a la que nos ha hecho Hollywood) que de los del clásico MI6 británico. Es más, da la impresión de que si en *Casino Royale* a Bond no le entregan ningún equipo ni tecnología especial es porque simplemente no sabría usarlos.

Hasta aquí, en todo caso, es una cuestión de estilo y, por lo tanto, materia opinable. Pero el film dirigido por Martin Campell tiene varios puntos flojos evidentes. La secuencia previa a los títulos —un sello de fábrica de la serie— es anodina y, peor aún, explicativa: se supone que así aprendió a matar Bond y esa información no agrega nada a su leyenda, por el contrario, la empequeñece. Dos de las tres secuencias principales tienen una acción trepidante (sobre todo la que transcurre en Ma-

dagascar), pero el núcleo de la película es una larguísima, tediosa partida de poker que se supone definitoria del destino del mundo, pero que en los hechos no parece conmover ni a quienes la disputan en la mesa. Por su parte, el villano, un sádico adicto al juego llamado Le Chiffre (el actor danés Mads Mikkelsen), nunca llega a ser siquiera interesante, cuando ésa ha sido siempre, también, una condición sine qua non de la serie: un antagonista lo suficientemente desquiciado, inteligente y exótico como para poner a prueba las artes de Bond. No es el caso.

Como si todo esto fuera poco, el final de *Casino Royale* es tan abrupto, caprichoso y anticlimático que pareciera que la película no termina allí, sino que se trata de un simple intervalo hasta la próxima entrega. "Bond, James Bond" son las últimas palabras de Craig, como si quisiera convencer al espectador (y a sí mismo) de que él es el nuevo agente 007 y no un héroe duro de matar como tantos, como cualquier otro.



## Al rescate del color original

"Si bien no todas las escenas logran igual calidad de nitidez y tono, y hay a veces desacuerdos horarios de una escena a otra, según las diferencias de la luz natural, la mayoría son excelentes y muchas tomas realmente notables. En general, es un placer el panorama que se ofrece al público en esta producción local, en que también los primeros planos de las figuras adquieren valores de fotografía excepcional." Así se refería una crónica de la época en ocasión del estreno, en 1955– a Lo que le pasó a Reynoso, el primer film argentino en colores. Dirigido por Leopoldo Torres Ríos, sobre el sainete homónimo de Alberto Vacarezza, y protagonizado por Enrique Muiño, Floren Delbene, Pola Alonso y Egle Martin, Lo que le pasó a Reynoso fue restaurado minuciosamente por Laboratorios Stagnaro, a partir del negativo original color conservado por la Fundación Cinemateca Argentina, por iniciativa del investigador Guillermo Alamo. Esta copia nueva en 35 mm -la primera restauración de largo aliento que se hace en el país- se verá hoy en una función especial a las 20.30, con entrada gratuita.







9-INFOCAMPO. 13-EL INCREIBLE HULK. 2-CLASE X. 9-CONTACTO SOLIDARIO. 9-TELENUEVE AL AMANECER. 13-ARRIBA ARGENTINOS. 2-CAMINO DE ESPERANZA. 11-EL CHAPULIN COLORADO. 11-ANTES DEL MEDIODIA. 2-HOGAR SHOPPING CLUB. 7-SALUDARNOS. 9-DE 9 A 12. 13-MAÑANAS INFORMALES. 7-MAÑANA VEMOS. 2-GENTE QUE BUSCA GENTE. 11-SABRINA. 11-EL CHAVO. 2-GENTE QUE BUSCA GENTE. 2-AMERICA NOTICIAS. **7**-VISION 7. **9**-TELENUEVE 11-TELEFE NOTICIAS. 2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND. 7-VISION TELESUR. 11-POR EL MUNDO. 13-EL NOTICIERO DEL TRECE. 9-LA VIDA ES BELLA. 11-SE DICE AMOR. 7-ESTUDIO PAIS. 13-CUESTION DE PESO 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO. 9-TODOS LOS SANTOS. 11-EL CUERPO DEL DESEO. 9-AMO DE CASA. 7-DEJAMELO PENSAR. 11-LA MESTIZA. 9-RICOS Y MOCOSOS. 13-PARA SIEMPRE, NI SOLOS NI SOLAS. 11-LA FEA MAS BELLA. 17.00
2-ACOSO TEXTUAL.
7-CHICOS ARGENTINOS.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
11-LA FEA MAS BELLA. 11-CHIQUITITAS. 2-TIEMPO LIMITE TARDE. **7**-BENTEVEO. **13**-ESAS MUJERES. 11-LOS SIMPSON 2-AMERICA NOTICIAS. 7-SIEMPRE PASA ALGO. 9-TELENUEVE. 13-FRIJOLITO. 2-TIEMPO LIMITE NOCHE 7-EN LAS MEJORES SALAS. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-TELENOCHE. 9-BENDITA TV. 2-RSM. 7-VISION 7. 11-LOS SIMPSON. 11-HERMANOS Y DETECTIVES. 13-SOS MI VIDA 7-FICCIONES DE LO REAL. 9-DOBLE VENGANZA. 11-CASADOS CON HIJOS. 2-INFORME CENTRAL. 13-SHOWMATCH. 11-MONTECRISTO. 9-CRIMINAL. 2-FUGA A LA NOCHE. 11-AL LIMITE. 9-TELENUEVE. 9-CONTACTO SOLIDARIO. 2-MI NUEVO YO.
7-SIEMPRE PASA ALGO.
9-CALL TV.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-DURO DE SOMAR. 11-SUPERNATURAL. 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO. 13-VAS A GANAR 7-ESTUDIO PAIS 7-SINFONICA 7

POR EMANUEL RESPIGHI

En la madrugada del 29 de diciembre de 2001, días después de la terrible represión estatal que dio lugar a treinta muertos y al final del mandato de Fernando de la Rúa como presidente de la Nación, una noticia sacudió aún más la vida de los argentinos en aquellos agitados días: un policía federal asesinó a balazos a tres jóvenes en un bar, supuestamente molesto por los comentarios que las víctimas realizaban acerca del accionar policial en la violenta represión de Plaza de Mayo. Con diferencia de pocos días, el país era testigo (y víctima) de dos caras de la misma violencia estatal, ejercitada por el "gatillo fácil" institucional y personal, respectivamente. Fusilados en Floresta, el documental que hov se estrena en el cine Gaumont, justamente hace foco en aquel brutal y absurdo triple asesinato, pero como punta de lanza para analizar histórica y sociológicamente la violencia estatal.

Realizado por Diego Ceballos, Fusilados en Floresta avanza a través de dos relatos bien diferenciados pero que se entrelazan. Por un lado, a través de la voz de la familia y los allegados de Cristian Gómez, Adrián Matassa y Maximiliano Tasca, las víctimas del demente accionar del suboficial retirado Juan de Dios Velaztiqui en un drugstore de Floresta. Por otro, las opiniones de especialistas (preferentemente sociólogos, periodistas y organismos de derechos humanos) sirven para agregarle al trabajo un análisis histórico-social sobre el gatillo fácil como práctica de "asesinatos que son enmascarados por una estructura que se usa tanto para combatir el delito como para cometerlo". Página/12 dialogó con quien había debutado en la pantalla grande con el documental Afroargentinos, para que cuente las motivaciones que lo llevaron a hacer foco en la violencia estatal. "Fusilados en Floresta no es un documental sobre un caso policial, es un documental absolutamente político. No se habla del revólver, del trayecto de las balas, del calibre. Eso es lo que menos importa. Acá los que hablan son los testimonios y a partir de su con-

### "No sólo iba a filmar las marchas, sino que también marchaba. El día que terminó el juicio, mientras filmaba, se me caían las lágrimas."

tinuidad se trata de entender de dónde viene el problema del gatillo fácil. El documental trata de determinar los orígenes de la enfermedad, pero no da la cura ni tampoco pretende hacerlo. ¿Quién puede cambiar los vicios, delitos y malas costumbres de una institución plagada de intereses políticos y económicos?"

-¿Cómo surgió, entonces, hacer un documental sobre la "masacre de Floresta"?

-Mientras se estaba a punto de estrenar Afroargentinos, en noviembre



CINE DIEGO CEBALLOS, DIRECTOR DE "FUSILADOS EN FLORESTA"

## **"No es una película policial,** sino un documental político"

### El film aborda el caso de gatillo fácil conocido como la "masacre de Floresta".

de 2002, buscaba un tema para mi segundo largo. Eran tiempos en los que el destino del país se dirimía en las calles, por lo que era evidente que por ese lado iba a venir. Igual, creo que no es uno el que elige al documental, sino que es la historia la que lo elige a uno. Me empecé a interiorizar en la historia de este policía que mató a tres chicos y me di cuenta de que era eso lo que quería contar. De hecho, había ido sin la cámara a la primera marcha por el esclarecimiento del hecho. Y en ese momento decidí que quería hacerlo

### −¿Por qué ese caso y no otro?

-Era un caso muy representativo de lo que estaba pasando en el país. La primera acción estatal había sido la represión de fines de 2001, que dejó alrededor de treinta muertos, y me pareció que el gatillo fácil era el segundo gran caso de violencia estatal. Tenía dos opciones: o analizaba el fenómeno del gatillo fácil desde muchos casos o lo hacía desde uno en particular, para analizar un problema social cotidiano.

### −¿Y escogió hacer foco en un caso por cuestiones narrativas o también personales?

-Hasta ese momento, la mayoría de los casos de gatillo fácil no llegaban a juicio. El documental era una forma de apoyar la causa e incluso de colaborar con el esclarecimiento. Y como luego el asesinato fue a juicio, para sorpresa de la mayoría, el proceso de preproducción se hizo más largo, porque la instancia judicial empezó en febrero de 2003. Sentíamos que no podíamos contar la masacre de Floresta sin contar, también, lo que estaba ocurriendo en el

### -¿Cómo fue la investigación? -Hicimos un trabajo de buceo:

quien hizo lo que hizo no era un loquito ni se trataba de un caso aislado, porque desde 1983 hasta acá se sospecha que hay más de dos mil casos de gatillo fácil a nivel nacional. Más bien la hipótesis que motivó el trabajo fue que el gatillo fácil no es responsabilidad de una sola persona, sino de toda una institución, que le da armas a gente por lo menos incompetente. Y también el documental pregunta y rastrea si la policía como institución puede generar este tipo de policías o si para ello necesita

un aval político. ¿Es ineficiencia o consecuencia de que tarde o temprano a determinados sectores políticos les sirve tener este tipo de homicidios? Hay una entrevistada, la socióloga Alejandra Ballester, autora de La policía que supimos conseguir, que dice: "La policía no anda mal. Anda bien porque hace lo que le piden que haga: recauda para la caja po-

lítica y reprime cuando hace falta". -¿Es posible no tomar posición ante un caso de esta naturaleza? ¿Cómo contar la historia?

PARI O PIOVANO

-La palabra objetividad no entra en mi cabeza. En el documental no hay una voz en off, ni aparezco yo, pero no tengo dudas de que mi opinión está claramente expresada, tanto a partir de los testimonios que aparecen como de la narración. Yo no soy periodista, no tengo la obligación de ser objetivo. Me permito opinar e, incluso, ser partícipe de la historia. No sólo iba a filmar las marchas, sino que también marchaba. El día que terminó el juicio, mientras filmaba, se me caían las lágrimas.

### -De hecho, en el documental no aparece la supuesta "otra campana", que en este caso sería el descargo institucional...

-No quería ni me interesaba incluir la voz institucional policial dando su postura y sus argumentos. Esa postura siempre va a tener espacios: hay muchísimos programas de radio y TV que les dan su lugar a las voces institucionales u oficiales. En Fusilados en Floresta la idea fue que opinaran los que, por lo general, no pueden hacerlo.

LITERATURA LA POLEMICA POR MCEWAN

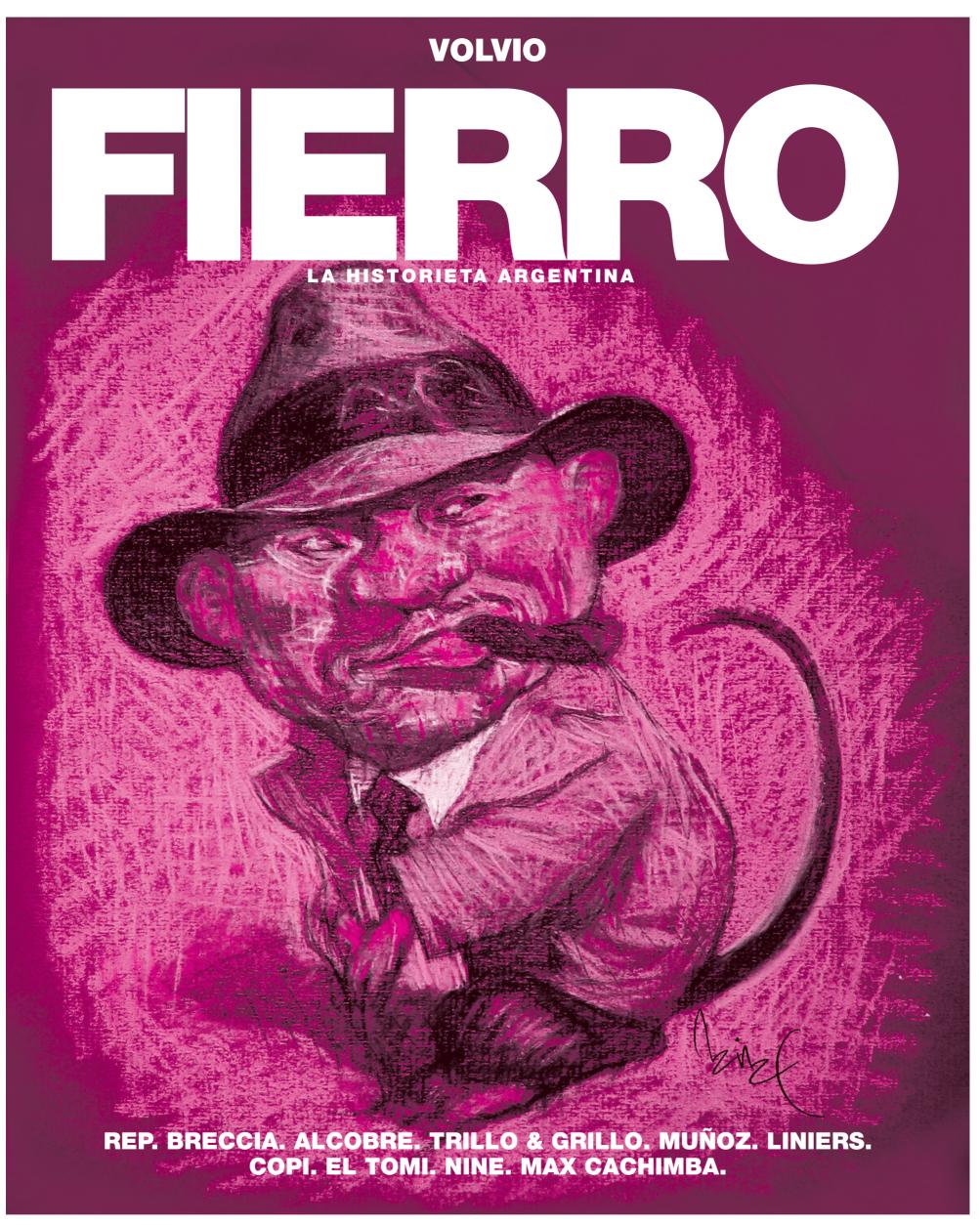
## El apoyo de sus colegas

wood, entre otros, han salido en defensa de su colega británico Ian McEwan, acusado de haber plagiado la autobiografía de una compatriota en su obra Expiación. Allí, McEwan parece haberse inspirado en la No time for Romance de Lucilla Andrews. Los escritores calificaron como aceptable utilizar extractos de recuerdos de sus contemporáneos siempre y cuando se reconozca la fuente. Pynchon escribió una carta al diario The Daily Telegraph en la que afirma que los libros de recuer-

Varios conocidos escritores, dos "prestan testimonio indispensaentre ellos Thomas Pynchon, ble y ayudan a generaciones poste-Kashuo Ishiguro y Margaret At-riores a conocer algo de la tragedia v el heroísmo de días pasados". Para Atwood, "plagio es robar un fragmento de texto o una idea de otra persona sin reconocerlo, pero es estúpido, si no injurioso e incorrecto, acusar de ello a McEwan. Todos los novelistas investigamos". Ishiguro señala que si lo que ha hecho McEwan es plagiar, también se lo puede acusar a él de haberlo hecho en cuatro de sus novelas, y lo mismo cabría decir de "prácticamente cualquier otra novela, desde la Guerra y Paz en adelante".









ESTE SABADO EL NUMERO 2
EN SU KIOSCO
REVISTA MENSUAL DE 64 PAGINAS.
COMPRA OPCIONAL \$4 CON EL DIARIO

Página/12

POSTER DE REGALO



EL NUMERO 1 AGOTADO. PROXIMAMENTE EDICION LIMITADA. RESERVELO YA CON SU CANILLITA

OSCAR MASOTTA, EL "SI MISMO" Y LA PRODUCCION TEORICA

# Despreciado desprecio

POR HORACIO GONZALEZ \*

Rindámonos por un instante al encanto de las similitudes. Por el mismo tiempo en que Masotta publicaba Sexo y traición en Roberto *Arlt*, Héctor Murena escribía sobre Arlt. Al libro de Masotta le seguían unas extrañas confesiones, tituladas "Roberto Arlt, yo mismo", que componían el discurso de presentación de su libro. Todo esto ocurre en torno del año 1963. En este escrito, se siguen las líneas de los estilos confesionales, en los que su autor deja en conocimiento público algunos hechos que, pudiendo ser impúdicos o delicados, ponen a prueba a la literatura a fin de que sea en ella que se justifique lo que de otra manera parecería oscuro o peligroso. Murena, en cambio... y ya al decir "en cambio" estamos

Oscar Masotta, y también Héctor Murena, escriben sobre Roberto Arlt; para hablar de Arlt, Masotta habla de sí mismo, "usa palabras necesariamente en peligro, porque son el origen autobiográfico de la teoría"; Murena, no. Masotta, para obtener un subsidio, le pide a Murena -que es "ideológicamente correcto" – una carta de presentación: él "despreciaba a Murena, pero despreciaba la forma con que él mismo lo despreciaba".

desviando un poco el camino de la similitud –porque el mismo punto nos lleva hacia rumbos diferentes—, Murena, en cambio, reflexiona en torno del carácter "santo y profético" de la literatura de Arlt

Leemos estas apreciaciones en unos escritos que titula El sacrificio del intelecto, en los que Murena considera que Arlt será "héroe

fármacos de uso médico cuyo em-

del fracaso, será mártir". Al lector contemporáneo no le pueden caber dudas de que Murena ha leído Saint Genet, comediante v mártir, de Jean-Paul Sartre. Sin embargo, no lo menciona, como en cambio hará Masotta apelando con exuberancia a la idea de un martirologio que construye con simulaciones el yo, es decir, una comedia del mártir, o

un mártir comediante. A Murena sólo le interesa que el héroe y el mártir sean las dos caras de una misma situación. Ve en Arlt un "impulso profético" ante el cual se haría necesario sacrificar lo que la literatura tiene de canon, de estética normalizada. Nos encontramos con estas breves páginas de Murena en un escrito donde también reflexiona sobre Horacio Quiroga, otro sacrificado por el intelecto, otro escritor que en su holocausto dejaba de lado la vida organizada para dejar entrar en ella la blasfemia y la misión de exponer lo que Murena llama la "ilegalidad vital"

Estas caracterologías de Murena están infundidas de una teoría de lo sagrado. ¿Cómo sería una teoría así denominada? Quizás, una en la que las formas religiosas del pensamiento, como la caída, la redención, el sacrificio y la profecía, pierden la lengua religiosa de un yo autocentrado, para asociar la religiosidad a la blasfemia o a la maldición como forma de conocimiento. Allí habría encontrado Murena a Roberto Arlt. La idea de un festejo secreto a las acciones del mal -entendidas como autorreflexión profunda sobre la vida- quizá no abarca enteramente todo lo que hoy podríamos decir sobre Arlt. Hay también en Arlt una serie de usos del monólogo confesional en tono sarcástico que hace al sino de su originalidad, siempre y cuando se resuelva un tropiezo llamado Dostoievski.

En efecto, la estricta relación de tramos enteros de la novelística de Dostoievski con las novelas de Arlt plantea un persistente problema, que no anula la brava invención arltiana, pero de una manera u otra habrá que dar cuenta de la existencia fastidiosa de esa manera de Dostoievski, que tarde o temprano hostiga nuestro pensamiento sobre Arlt. Murena prefiere atribuir la ostensible similitud a una relación interna entre el carácter ruso y el carácter argentino. Más sutilmente lo había dicho Borges cuando proclamó que los conspiradores de Dostoievski le parecían viejos argentinos alrededor de una mesa de discusión. Quizás -y nuevamente deberíamos decir "en cambio"-, Masotta evade el acoso de los Demonios y el Gran Inquisidor dostoievskiano, remitiendo a Roberto Arlt a una literatura de la introspección y de la locura vueltas sobre sí mismo. Roberto Arlt sera asi el nombre de las estaciones y el tránsito de la propia locura de Masotta.

Desde luego, en el recorrido de Oscar Masotta es posible reconocer el antiguo oficio de hablar sobre el "sí mismo", mientras se habla sobre los avatares del mundo. Sabemos bien que en la historia del conocimiento, muchos pensaron que no era necesario hablar de sí en el mismo acto del conocer. Incluso, que este "hablar de sí" perjudicaba, con una grave carga de ensimismamiento, la dignidad de la tarea del conocer. Otros pensaron, por el contrario, que la actividad del conocer no se podía sostener sino en una simultánea exploración de los movimientos internos del yo que se lanza a la aventura del conocimiento. En este último caso nos debemos confrontar con la fundación misma de la actitud ensayística, que

DEBATE SOBRE LA MEDICACION PSICOFARMACOLOGICA

## "Los antidepresivos son muy seguros"

POR SERGIO HALSBAND \*

El artículo publicado en Página/12 el 30 de noviembre pasado, bajo el título "¡Desdeprímansen!", firmado por Juan Pundik, contiene una serie de afirmaciones que contradicen las evidencias científicas actuales y que pueden inducir a la población a concepciones erróneas acerca de la depresión y el padecimiento humano. Me limitaré a comentar algunos ejemplos: "Los efectos secundarios psicosomáticos transforman al depresivo en un zombi con afecciones somáticas de toda naturaleza". Los antidepresivos, como la mayoría de los

pleo nadie cuestiona, pueden tener efectos colaterales que, en la gran mayoría de los casos, no implican riesgos y no suelen afectar a más de uno o dos pacientes cada diez. La presentación de un paciente bien medicado con un antidepresivo no es la de un "zombi", si con eso el autor quiere significar que se trata de alguien que está demasiado sedado. Algunos antidepresivos pueden tener efectos sedativos y se los aprovecha para administrarlos por la noche cuando, además de depresión, hay insomnio. Aunque los antidepresivos modernos son drogas muy seguras y de muy buena tolerancia, los médicos tomamos en cuenta los posibles efectos colaterales y procuramos que el paciente tolere bien la medicación.

'La medicación antidepresiva genera adicción." No se han reportado casos de adicción a antidepresivos en ninguna publicación conocida. En mi practica profesional he atendido una cantidad muy grande de adictos a sustancias y jamás conocí a un adicto a antidepresivos. Cierta vez se descubrió que un antidepresivo, el amineptino, podía llegar a ser adictivo y se lo retiró del mercado.

"Sólo debiera ser administrado por tiempo limitado y como puente para darle tiempo a que funcione la terapia." No sé a qué tiempos

limitados se refiere el autor ni qué criterios emplea para decir que una terapia "funciona", pero existen normativas internacionales que recomiendan la duración de un tratamiento farmacológico antidepresivo según las características de la depresión. La interrupción prematura de dicho tratamiento puede llevar a una recaída de la depresión, a veces más grave y difícil de tratar que el episodio anterior.

"Entonces el psiquiatra, pero tam-

"Hay normas internacionales que regulan la duración de un tratamiento farmacológico antidepresivo según las características de la depresión."

bién el médico generalista, asesorados por los laboratorios farmacéuticos, responden a la queja del paciente por su estado considerado depresivo administrándole, como terapéutica universal, medicamentos cuyos componentes son la fluoxetina y la paroxetina, recaptadores de serotonina." Afirmar en general que la fuente de los médicos es "el asesoramiento de los laboratorios" es casi agraviante. En mi función docente de psicofarmacología he visto pasar centenares de profesionales (muchos de ellos psicoanalistas) muy estudiosos del tema desde fuentes científicas, conscientes de la importancia del psicofármaco como herramienta terapéutica para el alivio del sufrimiento humano. Muchos de nosotros estudiamos permanentemente las publicaciones sobre psicofarmacología para mantenernos actualizados, pero efectuamos una lectura crítica de las mismas y las adaptamos a nuestra práctica, adecuándonos a la realidad nacional. La fluoxetina y la paroxetina (que no son los únicos antidepresivos: hay muchos más) no son recaptadores de serotonina, sino todo lo contrario: inhibidores de la recaptación de la serotonina.

"Los estados depresivos quedan así reducidos a un desorden químico. El medicamento en estos casos es inseparable del criterio de reducir todo proceso subjetivo a proceso químico." Esto es falso de toda falsedad. La gran mayoría de nosotros hemos dejado atrás todo tipo de reduccionismo, psicológico o biológico, y buscamos para beneficio de nuestros pacientes la integración de recursos, especialmente la farmacoterapia con la psicoterapia, sea esta psicoanalítica (en sus diferentes variantes), cognitiva, sistémica, gestáltica, etcétera. Se ha demostrado que la psicoterapia también puede mejorar el funcionamiento cerebral en los niveles químico y biológico.

Los antidepresivos han salvado muchas vidas -ya que muchos deprimidos no tratados se suicidan y mejorado la calidad de muchísimas otras. La depresión crónica daña el cerebro y puede destruir neuronas e impedir la generación de otras nuevas. Los antidepresivos y la psicoterapia pueden revertir es-

otros fármacos y también las psicoterapias, pueden usarse bien y ayudar o usarse mal y perjudicar. Debe hacerse un uso racional y adecuado del psicofármaco, lo cual vale para cualquier otra práctica. En todo ca-

so, la suma de recursos siempre da

Los antidepresivos, como los

mejores resultados que cada uno por separado.

\* Presidente del Capítulo de Psicofarmacología de la Asociación de Psiquiatras Argentinos (APSA).



"La poética del cuerpo y lo expresivo"

La propuesta: abrir un espacio para la creatividad

Informes: 4305-3681 (Ana María García) E-mail: gritadores@hotmail.com

ESPACIO CULTURAL Las Cortaderas Charcas 3647 - Palermo

### Licenciado Abraham Sokolowicz

ASISTENCIA PSICOLOGICA

- Adicciones
- Cuestiones muy personales

Tel.: 4961- 9322

abrahampsicol@datafull.com

desde Montaigne a Foucault sostiene la autenticidad de la escritura en la capacidad de explorar la trama interna del yo, en la medida en que ésta se concibe como literaria y la literatura como un proyecto de autocomprensión que conjura la enfermedad y el desvarío.

En el caso de la introspección del escritor que da a luz sus pestilencias, siempre queda la duda sobre un conocimiento respaldado en la singularidad de una experiencia personal, de modo que esa supuesta fortaleza de veracidad que en ello verían los subjetivistas, quedaría anulada por la fragilidad de un aliento particularista que sólo nos brinda los productos de una perturbación. Y esa perturbación sólo le interesa al doliente sumido en su interioridad desdichada.

En el caso del escritor que omite las tenebrosidades de su yo, aun cuando escriba una autobiografía, el problema es inverso. Aquí la duda la inicia el subjetivista que critica el extrañamiento de las experiencias singulares, el sacrificio de las profundidades del drama personal en nombre de construir una ley general de la vida. Entonces, lanza el dardo fatal de su incredulidad sobre toda ley literaria que no tenga marcas de una vida individual e irreductible. Podemos decir, quizá, que Oscar Masotta es el nombre de una posible alternativa para resolver este dilema.

### "Yo mismo"

Porque en Masotta el hablar sobre sí mismo es precondición cognoscitiva, pero su hablar sobre sí mismo no descansa en un cualquier hablar, sino en la intención de hacerlo motivo y caución de las teorías del mundo, y particularmente, de las teorías de la escritura. Para Masotta, el hablar sobre sí mismo no hace peligrar las teorías, sino que éstas son lo que son porque usan palabras necesariamente en peligro, siempre abismándose en el vía crucis del trastorno personal. Esas palabras son las que provienen de un estilo confesional, que se confunde con la búsqueda de una cierta au-

### "Para Masotta, hablar sobre sí mismo no hace peligrar las teorías: éstas son lo que son porque se abisman en el vía crucis del trastorno personal."

tenticidad en las palabras. Palabras que han peligrado porque son el origen autobiográfico de la teoría, y aunque llevan nombres adecuados que se señalan como tales en la historia de las ideas, al mismo tiempo se recuestan sobre la forma fugaz pero resistente que adquiere una identidad personal en crisis.

En el escrito de Masotta que aquí recordamos, "Roberto Arlt, yo mismo", hay una completa teoría de la

da de los campos intelectuales más consagrados y existente a condición de pensar la violencia de ese exilio. Entre los tantos temas que Masotta trata allí, siempre como desgarro confesional, leemos la declaración de que su libro sobre Arlt, Sexo y traición..., que había sido festejado de inmediato por los lectores, no lo había escrito él sino Sartre, luego de que Masotta adquiriera el clima de ideas que se trajinaba en el Saint Genet, comediante y mártir. El mismo libro que había leído Murena para hablar de Arlt pero sin tantas penitencias morales. Sin embargo, de esa mimesis Masotta extraía más consecuencias, pues decía que, si bien las ideas eran de Sartre, el estilo de escritura, lleno de alusiones, indirectas y arabescos, provenía de Merleau-Pontv

Es conocida la consecuencia que de aquí extraía Masotta. Se trataba de una conjunción de mundos, de un exotismo que extrañaba simultáneamente a un autor en otro, y a un tema argentino en un conflicto de ideologías literarias proveniente de la filosofía francesa. Ese exotismo que

mito -en la medida que un mito puede ser el llamado a conjugar estilísticas heterogéneas-. Así, no estaba tan extraviado al pensar que ese encuentro exótico era una marca profunda de la pedagogía en el decurso dramático del intelectual argentino. De ahí que todo pensamiento efectivo consistiera en usurpar o incautar una pieza de un mundo ajena, a modo de un rescate, y extraviar una pieza del mundo propio, a modo de una reparación sacrificial. El martirologio de Masotta resultaba así más convincente que el de Murena o, por lo menos, más rico en su explicación de los movimientos de alienación exótica que había que practicar en la literatura.

Por eso había que confiscarle a la derecha la idea misma de destino—idea central en el pensamiento trágico, salvífico, tradicionalista y religioso— con la que entonces ya estaba abierto el ser para pensar sus vaivenes enajenados. La idea confiscada, en la medida en que pensar era confiscar, sólo podía ser un destino y sólo podía confiscarse desde la idea de des-

tino. La complejidad de este relato masottiano de su libro sobre Roberto Arlt remitía al propio destino desatinado de su autor, a su yo mismo en confesión, su yo mismo destinado. *En cambio*, Murena describe bien un martirologio arltiano, pero exterior a su propia conciencia, sonando así un poco forzado, aunque no sin encanto.

Murena, en tanto, aparecerá en la reflexión confesional de Masotta. El autor de *Sexo y traición en Roberto Arlt* (libro que rinde tributo al pensar como traición y a la traición como acto sexual de la con-

ciencia maldita) buscaba una beca o algún subsidio para reparar su existencia maltrecha. Pide respaldos a distintos profesores y notorios intelectuales para una ayuda del Fondo Nacional de las Artes. La historia pertenece enteramente a la picaresca y a la literatura arltiana. Masotta describe a Murena, uno de los candidatos para respaldarlo, como un hombre personalmente cortés y bueno. Una vez obtenida su carta de presentación, Masotta reflexiona sobre su propia condición: alguien que usa el prestigio de otro, otro que sería ideológicamente correcto, ese otro que era Murena, no como él, un exilado de sus propios temas y pensador del exilio necesario de todo tema y de todo estilo.

Este encuentro entre Masotta y Murena relatado por Masotta es una completa y turbadora lección literaria. Habíamos sugerido un problema de similitudes. Aquí está en carne viva: Murena entrega una carta de presentación, que equivale quizás a una lectura de Arlt hecha en la calma sagrada de una martirología aceptable y bien escrita. Masotta en cambio hace de esa carta de presentación una inversión de lo sagrado, para presentarlo como un exotismo, un terrible dislocamiento del texto. Había que escribirlo, tanto el exotismo como el aprovechamiento de los prestigios ajenos, había que teorizar sobre todo eso, y quizás había que relatar los pasos de comedia que Murena conocía pero que en su propio profetismo parecían perdidos.

Creo yo que Masotta venía a burlarse y a la vez a redimir esas pérdidas. Despreciaba a Murena, pero despreciaba la propia forma con que él mismo lo despreciaba. Decíamos al principio que las similitudes tienen encanto. Y el destino de ese encanto es encontrarse con la comedia que lo desprecia. Así son las vías del pensamiento, un Murena se intercambia por un Masotta. *En cambio*, no hay pensamiento si, según los tiempos y las circunstancias, uno no le entrega la carta de presentación al otro, y viceversa.

\* Texto publicado en www.el sigma.com y que formó parte de "Autopistas de la Palabra", Jornadas de Literatura y Psicoanálisis efectuadas en la Biblioteca Nacional (2005).



### **POSDATA**

**Mail de esta sección:** psicologiapagina 12 @yahoo.com.ar. Se ruega no enviar por fax.

**Contemporáneo:** "Trayectorias y propuestas para un psicoanálisis contemporáneo", con Silvia Bleichmar y Luis Hornstein, en Sociedad Psicoanalítica del Sur. Hoy a las 13. Gratuito. 4775-1919, 4776-2585. www.sps.org.ar.

**Investigación:** "Pensando posibles diseños para una investigación", con Adela Duarte y Susana Seré, hoy de 12 a 13.30, en Fundación Familias y Parejas. 4777-3719. www.familiasyparejas.com.ar.

### **KINESIOLOGIA**

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082



### CHARLAS GRATUITAS Los hijos y los límites

Lic. Iara Lublin

*Informes* **Tel.: 4831-1505** 

### SM Cuestiones de familia Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales. Crisis conyugal

Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

• Tenencia - Visitas • Alimentos

• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- entre concubinos

   Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Sociedades familiares y problemas heredit

Violencia familiar
 Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

**Escuchamos su consulta en el 4311-1992** Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

### CINES

007: CASINO ROYALE Dir.: Martin Campbell, con Daniel Craig, Sebastián Foucan y Caterina Murino. P/13.

Atlas Lavalle, Lavalle 869 Tel 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 16, 19 y 22.10 hs. Viernes y Sábado Trasnoche 0.50 hs.

Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.25, 16.10, 19.10 y 22.05 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 13.40 15.05, 16.15, 17.40, 18.50, 20.15 21.25 y 22.50 hs. Jueves a Sábado Trasnoche 0 y 1.25 hs.

(La sangre inocente). Dir.: Ricardo Becher-Tomás Larrinaga, con Ser-gio Podeley y Sabrina Garciarena.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs.

### **HAPPY FEET**

(El pingüino) Dir.: George Miller. (En castellano) S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.20 hs. Viernes y Sábado Trasnoche 0.40

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14, 15.20, 16.30, 17.40, 18.50, 20 y 21.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Jueves a Sábado Trasnoche 1 h. **HERMANOS** 

(Dinamarca) Dir.: Susanne Bier. P/13. Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel. 4953-5405. A las 14, 16.05, 18.10, 20.15 v 22.20 hs.

### INFECTION

(Japón) Dir.: Masayuki Ochiai, con Mari Oshino. P/13. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Jueves a Sábado Trasnoche 1.15

### LA VIDA SECRETA DE **LAS PALABRAS**

Dir.: Isabel Coixet, con Sarah Polley y Tim Robbins. P/13. Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

### **BIENVENIDAS** AL PARAISO

(Francia-Canadá) Dir.: Laurent Cantet, con Charlotte Rampling y Karen

Young. P/16. **Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15 y 20.20 hs.

### CHICHA TU MADRE Dir.: Gianfranco Quattrini. P/16. Complejo "Tita Merello" (Salas

rite y Ensayo) Suipacha 442. 4322-1195. A las 15.15 y Gaumont I (Espacio INCAA KM 0)

Av. Rivadavia 1635, Tel.: 4371-3050 A las 13, 14.45, 18.25 y 22.05 hs. **CHILE 672** 

Dir.: Pablo Bardauil-Franco Verdoia con José Luis Alfonso y Patrizia Camponovo, P/13.

Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 21.35 hs.

### **EL BUEN DESTINO**

Dir.: Leonor Benedetto, con Federico Luppi, Gustavo Garzón y Gabriela Toscano. P/13.

Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19 40 v 21 50 hs EL DIABLO VISTE A LA

### MODA

con Meryl Streep. S/R. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19 y 22.50 hs. **EL GRAN TRUCO** 

### Dir.: Christopher Nolan, con Hugh Jackman, Michael Caine y Christian

503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Viernes y

Sabado Trasnoche I n. **Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015.

Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35

### EL JUEGO DEL MIEDO III

Dir.: Darren Lynn Bousman, co Tobin Bell y Shaunee Smith. P/18. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel. 503-ATLAS (28527). A las 12.40 16.45 y 21 hs. Viernes y Sábado Trasnoche 1.20 hs.

### **EL NACIMIENTO**

Catherine Hardwicke Dir.: Catherine Hardwicke, con Shohreh Aghdashloo y Keisha Castle-Hughes. (En castellano) S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Teli.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Viernes y Sábado Trasnoche 0.40 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35 hs. Jueves a Sábado Trasnoche 0.30 hs.

### **EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO**

(U.K.-Irlanda) Dir.: Ken Loach **Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 20.30 hs.

### **ESTAN ENTRE NOSOTROS**

(Tailandia) Dir.: Banjong Pisantha-nakun-Parkpoom Wongpoom, con Amanda Everingham. P/16. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 16.20, 19.50 v 23.15 hs

### **FUSILADOS EN**

### **FLORESTA**

Dir.: Diego Ceballos. S/R. **Gaumont I (**Espacio INCAA KM 0)

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.30, 17.35 y 19.35 hs. **GARFIELD 2** 

Dir.: Tim Hill. (En castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770.

Página 38 Jueves 7 de diciembre de 2006

Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y

### **HAMACA PARAGUAYA**

Dir.: Paz Encina. S/R. Complejo "Tita Merello" (Sa Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45 v 18.40 hs. **Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50 hs.

Dir.: David Slade. P/16.

Premier II. Av. Corrientes 1565.
Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.10 hs.
(Lunes a martes también: 22.40 hs.) **GUARDIANES DE ALTA** 

### MAR Dir.: Andrew Davis, con Kevin Costner y Ashton Kutcher. P/13. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-

1846. A las 13.30, 18.05 y 22.40 hs LA CASA DEL LAGO **Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.10 y 21.05 hs. Viernes y Sábado Trasnoche 0.45

### **LA GRANJA**

Dir.: Steve Oedekerk. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770.
Tel.: 4371-3742. A las 16, 19.20 y

### LA MASACRE DE TEXAS

"El inicio"
Dir.: Jonathan Liebesman, con Jor dana Brewster y Taylor Handley. Atlas Lavalle, Lavalle 869, Tel.

503-ATLAS (28527). A las 14.50, 19 y 23.10 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.40, 18.10 y 21.35 hs. Jueves a Sábado Trasnoche 1 h.

### LAS TORRES GEMELAS

Dir.: Oliver Stone, con Nicolas Cage. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-

### 1846. A las 14.45, 18.45 y 22.45 hs. **Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 22.20 hs. LA VERDAD INCOMODA

Davis Guggenheim, con Al Gore, S/R Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40

### **LOS INFILTRADOS**

Dir.: Martin Scorsese, con Leonardo DiCaprio, Matt Damon y Jack Nicholson. P/16. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.:

503-ATLAS (28527). A las 13.10, 16, 19.10 y 22 hs. Viernes y Sábado Trasnoche 0.50 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.:

4393-9008. A las 13, 16, 19 v 22 hs. Jueves a Sábado Trasnoche 1 h. MI OTRO YO

### (Francia) Dir.: Francis Veber. S/R. **Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.30 hs. **MONDO PSYCHO**

Dir.: Mad Campi, con Anna Carina v Zimena Dust. P/16. Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel. 4322-1195. A las 14.50, 18 y 21.40

### **NACIDO Y CRIADO**

Dir.: Pablo Trapero, con Guillermo Pfening y Federico Esquerro. P/13. **Gaumont I (**Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371 3050. A las 16.30 y 20.10 hs. NADIE SABE

(Japón-2004) Dir.: Hirokazu Koreeda. P/13.

Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.:

### 4953-5405. A las 15.50 y 20 hs.

NOI, EL ALBINO (Islandia-Francia) Dir.: Dagur Kári, con Tomás Lemarquis. S/R. Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 18,20 y

**PACTO INFERNAL** Dir.: Renny Harlin, con Kenneth Welsh y Wendy Crewson. P/13. Electric | Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Viernes y Sábado Trasnoche 1 h.

### **PEQUEÑA MISS**

SHINSHINE con Greg Kinnear. P/13. **Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18.35 hs.

### **PRETENDIENDO** (Chile) Dir.: C. Dabed, con Bárbara Mori, P/13,

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 hs. (Lunes a martes también: 20.20

### SAMSARA

Dir.: Pan Nalin, con Shawn Ku. P/16. **Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20

### **SOPHIE SCHOLL:**

mania. Dir.: (Los ultimos días) Alen Marc Rothemund. P/13. **Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20 y 22.15 hs. **TRANSAMERICA** 

Dir.: Duncan Tucker, con Felicity Huffman y Kevin Zegers. P/16. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.50 UN PORTEÑO PEQUEÑO,

### **PEQUEÑO**

Dir.: Mariano Ramos, con Mariano Ramos y Samanta Babic. S/R. Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 16.25 y 19.40 hs

### **VOLVER**

(España) Dir.: Pedro Almodóvar, con Penélope Cruz. P/16. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.55 y 20.30 hs. Viernes y Sábado Trasnoche 1.05

### **YO PRESIDENTE** Dir.: Mariano Cohn y Gastón Duprat.

S/R. Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.10 y 22.05 hs.

### Y TU QUE SABES?

(España). Dir.: Mark Vicente. S/R. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y

### **SHOPPINGS**

ATLAS PATIO BULLRICH

ATLAS (28527 LA VIDA SECRETA DE LAS **PALABRAS**: 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sábado

EL GRAN TRUCO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sábado

19.20 y 22.10 hs. P/16. Sábado Trasnoche 0.50 hs. 007: CASINO ROYALE. 13, 16.30, 19.40 y 22.25 hs. P/13. Sábado

UN BUEN AÑO: 12.40. 15.20. 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sábado Trasnoche 0.40 hs. **EL ILUSIONISTA**: 13, 15.40, 18.10, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sábado Trasnoche 0.50 hs.

### **CINEMARK 10** (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-

9500. HAPPY FEET: (El pingüino) 12, 12.40, 14.20, 15, 16.45, 17.25, 19.10, 19.50, 21.40 y 22.20 hs. (En castellano) S/R. Jueves a Sábado y Miércoles Trasnoche 0 v 0 45 hs 007: CASINO ROYALE. 13, 16.10, 19.20 y 22.40 hs. P/13. Jueves a Sábado y Miércoles Trasnoche 1.50

007: CASINO ROYALE. 12.20, 15.30, 18.40 y 22 hs. P/13. Jueves a Sábado y Miércoles Trasnoche 1.10 hs. (con intervalo)

LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS: 12.30, 15.10, 17.40, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Jueves a Sábado v Miércoles Tras. 1.20 hs **EL GRAN TRUCO**: 13.50, 16.30, 19.30 y 22.40 hs. P/13. Jueves a Sábado y Miércoles Trasnoche 1.30

LOS INFILTRADOS: 12.50, 16, 19.05 y 22.20 hs. P/16. Jueves a Sábado y Miércoles Trasnoche 1.30

UN BUEN AÑO: 12.10, 14.40, 17.10, 20 y 22.30 hs. S/R. Jueves a Sábado y Miércoles Trasnoche 1 h. **EL BUEN DESTINO**: 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Jueves a Sábado y Miércoles Tras-

**EL NACIMIENTO**: 15.50 y 20.10 hs. (En castellano) S/R.

EL NACIMIENTO: 13.20, 18 y 22.30
hs. S/R. Jueves a Sábado y Miércoles Trasnoche 0.40 hs.

CINEMARK 8 (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008. 007: CASINO ROYALE. 13, 16. 19.30 y 22.25 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche 1.35 hs. 007: CASINO ROYALE. 11.30, 14.45, 18 y 21.10 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche 0.30 hs. (con

HAPPY FEET: (El pingüino) 11.40, 12.35, 14, 15, 16.20, 17.25, 18.40, 19.50, 21 y 22.10 hs. (En castella-no) S/R. Jueves a Sábado Trasnoche 0 y 0.40 hs. LA VIDA SECRETA DE LAS

PALABRAS: 11.15, 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche 1.25 hs. EL GRAN TRUCO: 11.45, 14.25, 17.10, 19.55 y 22.35 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche 1.20

LOS INFILTRADOS: 12.40, 15.55, 19.10 y 22.20 hs. P/16. Jueves a Sábado Trasnoche 1.30 hs. UN BUEN AÑO: 13.15, 17.50 y 22.40 hs. S/R. Jueves a Sábado Trasnoche 1.15 hs.

**EL NACIMIENTO**: 11.20, 15.40 y ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999. **1007: CASINO ROYALE.** 11, 12.15, 13, 15.30, 16.10, 17, 18.45, 19.25, 20.15, 22, 22.40 y 23.30 hs. P/13.

Jueves a Sábado Trasnoche INFECTION: 11.10, 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche HAPPY FEET: (El pingüino) 11, 12, 13.15, 14.25, 15.40, 17.05, 18.15, 19.50, 20.50, 22.30 y 23.15 hs. (En castellano) S/R. Jueves a Sábado

EL NACIMIENTO: 11 y 15.25 hs.

(En castellano) S/R. **EL NACIMIENTO**: 21 y 23.20 hs. S/R. Jueves a Sábado Trasnoche **EL ILUSIONISTA**: 13, 17.40, 20.15 y 22.50 hs. S/R. Jueves a Sábado EL BUEN DESTINO: 12, 14,20,

16.50, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS: 12.30, 15.10, 17.50, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche EL GRAN TRUCO: 11.30, 14.05,

17, 20 y 23 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche

## LOS INFILTRADOS: 11, 11.30, 13.55, 14.30, 17.45, 19.40 y 22.50 hs. P/16. Jueves a Sábado

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.

FL GRAN TRUCO: 11.20, 14, EL GHAN I HUCO: 11.20, 14, 16.40, 19.20 y 22.15 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche
UN BUEN AÑO: 12, 14.30, 17, 19.30 y 22.15 hs. S/R. Jueves a Sábado Trasnoche ESTAN ENTRE NOSOTROS: 20 y

EL BUEN DESTINO: 11, 13,20. 15.40, 18, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche **007: CASINO ROYALE.** 11, 13,

007: CASINO ROYALE. 11, 13, 13.30, 14, 16, 16.30, 17, 19, 19.30, 02, 22, 22.30 y 23 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche HAPPY FEET: (El pingüino) 11, 11.30, 12.30, 13.20, 13.50, 14.50, 15.40, 16.10, 17.10, 18, 18.30, 20.20, 20.50, 22.45 y 23.15 hs. (En castellano) S/R. Jueves a Sábado Traspoche. Trasnoche
LA VIDA SECRETA DE LAS

PALABRAS: 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche INFECTION: 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 23 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche

EL NACIMIENTO: 11.10, 13.20,

17.40 y 22 hs. S/R. Jueves a Sábado

EL NACIMIENTO: 11.30, 13.40,

15.45 y 17.50 hs. (En castellano)

LA MASACRE DE TEXAS: (El ini-

I A VERDAD INCOMODA: 15.30 y EL DIABLO VISTE A LA MODA:

13.30, 18.10 y 23 hs. S/R. **ELILUSIONISTA**: 11.15, 13.40, 16, 18.15, 20.40 y 23.15 hs. S/R. Jueves EL JUEGO DEL MIEDO III: 11.15,

15.50 y 20.30 hs. P/18. Jueves a Sábado Trasnoche LOS INFILTRADOS: 13, 16, 19, 19.30, 22.15 y 22.45 hs. P/16. Jueves a Sábado Trasnoche

### **BARRIOS**

### **BELGRANO**

ARTEPLEX (ex Savoy). Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS: 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 23 hs. P/13. Sábado Trasnoche 1 h. (Sala 1)

HERMANOS: 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.35 hs. P/13. Sábado Trasnoche 0.40 hs. (Sala 2) SIN DESTINO: 16 y 20.20 hs. P/16. NOI EL ALBINO: 14.10, 18.40 V

22.55 hs. S/R. Sábado Trasnoche LOS INFILTRADOS: 14.30, 17.15. 20 y 22.40 hs. P/16. (Sala 4) **ATLAS GENERAL PAZ**. Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS

LOS INFILTRADOS: 13.20, 16.20, 19.20 y 22.10 hs. P/16. Sábado Trasnoche 1 h.

Trasnoche 1 h.
HAPPY FEET: (El pingüino) 12.30,
13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21
y 22.30 hs. (En castellano) S/R.
Sábado Trasnoche 0 y 0.45 hs.
007: CASINO ROYALE. 13.30, 14.40, 16.30, 19.30, 20.20 v 22.20 hs. P/13. Sábado Trasnoche 1 h ILUSIONISTA: 12.20, 17.45 y 23 hs. S/R. Sábado Trasnoche

EL GRAN TRUCO: 12.35, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. P/13. Sábado Trasnoche 1.10 hs.

ATLAS SOLAR DE LA ABADIA 007: CASINO ROYALE. 13, 16, 19

HAPPY FEET: (El pingüino) 12.40. 15, 17.20, 19.40 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. BELGRANO MULTIPLEX

**HAPPY FEET**: (El pingüino) 12.10, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. Viernes y Sábado Trasnoche 0.10 hs. 007: CASINO ROYALE. 12, 13.10,

14.40, 16, 17.20, 18.50, 20, 21.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y Sábado Trasnoche 23.30 y 1.20 hs. EL GRAN TRUCO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.35 hs. P/13. Viernes v Sábado Trasnoche 1.10 hs. LOS INFILTRADOS: 12.30, 15.40, 18.50 y 22 hs. P/16. Viernes y 18.50 y 22 hs. P/16. Vie Sábado Trasnoche 1.20 hs.

UN BUEN AÑO: 12.10, 16.30 v 20.50 hs. S/R. Viernes y Sábado Trasnoche 1.10 hs. EL NACIMIENTO: 14.30, 18.50 y

### SHOWCASE CINEMAS

Monroe 1655. Tel.: 4780-3334. HAPPY FEET: (El pingüino) 12.15, 12.45, 14.40, 15.10, 17, 19.30, 20, 22 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Viernes, Sábado y

007: CASINO ROYALE. 13.05. 13.35, 16.05, 16.35, 19.05, 19.35, 22.05 y 22.35 hs. P/13. Viernes, Sábado y Miércoles Trasnoche VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS: 12.30, 15, 17.25, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, Sábado y Miércoles Trasnoche INFECTION: 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes, Sábado y Miércoles Trasnoche

EL GRAN TRUCO: 12.05, 14.45 17.35, 20.15 y 22.55 hs. P/13. Viernes, Sábado y Miércoles Tras-

22.10 hs. S/R. Viernes, Sábado y Miércoles Trasnoche EL NACIMIENTO: 14.50 y 19.50 hs.

LOS INFILTRADOS: 12.40, 16, 19.15 y 22.25 hs. P/16. Viernes, Sábado y Miércoles Trasnoche EL ILUSIONISTA: 13, 15.20, 17.45, Sábado y Miércoles Trasnoche

### **CABALLITO**

**CINE DUPLEX** (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682. 4902-3662. **LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS**: 13.45, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/13. HERMANOS: 14.05, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.40 hs. P/13.

CINEMARK 6 Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. **HAPPY FEET**: (El pingüino) 11.45, 12.40, 14, 15, 16.30, 17.30, 19, 20, 21 v 22.30 hs. (En castellano) S/R. hs. Jueves a Sábado Trasnoche 0 y 0.50 hs. 007: CASINO ROYALE. 12.50, 16,

19.10 y 22.20 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche 1.20 hs. 007: CASINO ROYALE. 18.05 y 21.15 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche 0.30 hs. (con intervalo) **EL GRAN TRUCO**: 12.05, 14.40, 17.20, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche 1.30

LOS INFILTRADOS: 12.30, 15.50, 18.50 y 21.50 hs. P/16. Jueves a Sábado Trasnoche 1 h. **EL NACIMIENTO**: 11.55, 14.05 y 16.05 hs. (En castellano) S/R. VILLAGE CABALLITO
Av. Rivadavia 5071. Tel.: 5168-6868.

007: CASINO ROYALE. 12.30, 13.15, 15.30, 16.15, 18.30, 19.15, 21.45 y 22.20 hs. P/13. Jueves a

HAPPY FEET: (El pingüino) 12.30 13.15, 14.50, 15.30, 17.15, 18, 19.40, 20.20 y 22 hs. (En castellano) S/R. Jueves a Sábado

EL NACIMIENTO: 11.30, 13.40, 15.45 y 17.50 hs. (Castellano) S/R. **EL NACIMIENTO**: 20 y 22.10 hs. S/R. Jueves a Sábado Trasnoche EL GRAN TRUCO: 11.40, 14.20 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Jueves a Sábado Trasnoche

UN BUEN AÑO: 12.50, 17.45 V 22.40 hs. S/R. Jueves a Sábado Trasnoche
ESTAN ENTRE NOSOTROS:
15.30 y 20.20 hs. P/16.
LOS INFILTRADOS: 12.30, 15.45,

19 y 22.15 hs. P/16. Jueves a Sábado Trasnoche EL JUEGO DEL MIEDO III: 22.45 P/18. Jueves a Sábado

**EL ILUSIONISTA**: 14, 18.20, 20.40 y 23 hs. S/R. Jueves a Sábado LA GRANJA: 12 y 16.20 hs. (En

### FLORES

ATLAS RIVERA INDARTE Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS

HAPPY FEET: (El pingüino) 12.30, 13.30, 14.45, 15.45, 17, 18, 20.10 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Vier-007: CASINO ROYALE. 12.45. 15.30, 18.20, 19.10, 21.10 y 22 hs. P/13. Viernes y Sábado Trasnoche

LOS INFILTRADOS: 13.10, 16. 18.50 y 21.45 hs. P/16. Vierne Sábado Trasnoche 0.40 hs. v 20.30 hs. P/16. Sábado Trasnoche CHILE 672: 14.30, 18.30 y 22.30 hs.

### VILLA DEL PARQUE **DEL PARQUE SHOPPING**

Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. HAPPY FEET: (El pingüino) 13, 15.55, 17.50, 19.45, 20.40 y 22.35 hs. (En castellano) S/R. CHILE 672: 14.05, 16, 18.10, 20.25 v 22.25 hs. P/13.

LINIERS PLAZA LINIERS SHOPPING

CENTER Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-HAPPY FEET: (El pingüino) 12.35. 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.25 hs. (En castellano) S/R. Sábado

EL NACIMIENTO: 12.40, 14.35 16.30, 18.35 y 20.30 hs. S/R. 007: CASINO ROYALE. 13.15, 15.50, 18.25, 21 y 22.25 hs. P/13. Sábado Trasnoche 0.15 hs.

### 3 de Febrero 2561, Tel.: 4750-1438. **007: CASINO ROYALE.** 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15 hs. P/13. **HAPPY FEET:** (El pingüino) 14.40,

CASEROS

PARAMOUNT

tellano) S/R. SAN ISIDRO ATLAS SAN ISIDRO (Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527). EL GRAN TRUCO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13.

UN BUEN AÑO: 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R.

HAPPY FEET: (El pingüino) 12.30,

16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (En cas-

### 19.10 y 22 hs. P/13.

14.40, 17, 19.20 y 21.40 hs. (En cas-

**AVELLANEDA** ATLAS ALTO AVELLANEDA Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS **EL NACIMIENTO**: 13, 17.40 y 20.10 hs. (En castellano) S/R.

007: CASINO ROYALE. 12.20.

13.20, 15.15, 16.15, 18.10, 19.10, 21.10 y 22.10 hs. P/13. Sábado Trasnoche 0.20 y 1.05 hs. UN BUEN AÑO: 12.50, 15.20 y 22.20 hs. S/R. Sábado Trasnoche 0.50 hs.

LOS INFILTRADOS: 16, 19 y 22 hs. P/16. Sábado Trasnoche 1 h HAPPY FEET: (El pingüino) 12.30, 13.30, 14.50, 15.50, 17.10, 18, 19.30, 20.20, 21.40 y 22.40 hs. (En castellano) S/R. Sábado Trasnoche 0 y 0.50 hs.

**CERVANTES**Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. **HAPPY FEET**: (El pingüino) 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 21.50 hs. (En cas-

FL.ILIEGO DEL MIEDO III: 14.40 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. P/18.

### **CICLOS** BANFIELD TEATRO

**ENSAMBLE** (Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011. LA HORA DE MARIA Y EL PAJA-

RO DE ORO (1975) Dir.: Rodolfo Kuhn, con Leonor Manso, Dora Baret, Arturo Puig y Jorge Rivera López. "Ciclo de Cine Nacional". Hoy: 18 hs. Ent. libre. CAMPANADAS A MEDIANOCHE (España/Suiza-1965) Dir.: Orson Welles, con Jeanne Moreau, Orson Welles y Margaret Rutherford; Corazón de Fantasía (2006-corto)

Banfield Teatro Ensamble. **Hoy** 20.15 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL BORGES** (Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. "Cine Rock". Ent.: \$ 5 (est. y jub.: \$ HOW I WON THE WAR ("Como vo

gané la guerra"-1967) Dir.: Richard Lester, con John Lennon. Homenaje

a "John Lennon" (8/12/1980-8/12/2006). (En castellano). Vier-

### **CENTRO CULTURAL CARAS**

Y CARETAS
Y CARETAS
Y CARETAS Gaguero. Moderadora: Cristina Zuker. **Hoy**(Invitado: Jorge Gaguero), viernes y sábado: 19 hs. Ent. libre.

### **CENTRO CULTURAL DE LA**

COOPERACION (Sala "Raúl González Tuñón"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. ¡QUE VIVA GUALEGUAYCHU! (Documental) Dir.: Miguel Mirra Jueves: 21 hs., viernes: 19 hs. Ent.:

### CINE CLUB ECO Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.:

4854-4126. Bono contrib.: \$ 7 (con debate posterior y café)
HAPPY TOGHETER (Felices jun-HAPPY TOGHETER (Felices juntos-1998) Dir.: Wong Kar Wai, con Leslie Cheung y Tony Leung. Ciclo "Wong Kar Wai". Sábado: 21 hs. PREPAREN LOS PAÑUELOS (1978) Dir.: Bertrand Blier, con Gérard Depardieu, Patrick Dewaere y Carole Laure. Ciclo "Bertrand Blier". Domingo: 20 hs.

## CINE CLUB T.E.A. Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. CARTA DE AMOR ZULU (Sudáfrica/Francia/Alemania-2004) Dir.: Ramadan Suleman, con Pa-

ver". Sábado: 20 hs. Bono contrib. **FUNDACION CINETECA VIDA** Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4963-7591 (Teatro I.F.T.) THE RUTLES (Todo lo que necesitas es dinero-1978) Dir.: Eric Idle &

Cary Weiss, con The Monty Python.

mela Nomvete. Ciclo "Para volver a

Cary Weiss, con The Monty Python. La historia de The Beatles parodia-da por este grupo de comicos. (DVD). Hoy: 19 hs. LATCHO DROM (Francia-1993) Dir.: Tony Gatlif. (DVD). Un recorri-do por la herencia musical gitana y la música de Goran Bregovich. Hoy: 21 hs.

### Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415.

Tel.: 4808-6500. Ent.: \$7 (est. y jub. \$ 3,50)
LOS AMANTES DEL RIO TAJO (Francia-1954) Dir.: Henri Verneuil, con Françoise Arnoul, Marcel Dalio y Georges Chamarat. **Hoy**: 14 hs. y Georges Chamarat. Hoy: 14 hs.
UN EXTRAÑO EN LA CASA (EE.UU.-1939) Dir.: Roy Del Ruth. con Richard Greene, Richard Dix y

George Zucco. Hoy: 16 hs.

LA NUEVA POSADA DEL DRA-GON (Hong Kong/Taiwán-1992) Dir.: Raymond Lee-Ching Siu-tung-Tsui Hark, Con Tony Leung. Hoy

### MICROCINE GODARD Hotel Elevage). Maipú 960. Tel.: LA HABITACION DEL NIÑO (España) Dir.: Alex de la Iglesia. Jueves y domingo: 20 hs., viernes y sába-do: 22 hs. Ent.: \$ 7.

SALA LEOPOLDO LUGONES (Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/8 int.232). Väinö Auer (1895-1981) /ÄINÖ AUER (1895-1981) Dir. Mikko Picla. Hov: 18 hs. Ent. libre LO QUE LE PÁSO A REYNOSO (1955) Dir.: Leopoldo Torres Ríos. **Hoy**: 20.30 hs. Ent. libre.

### TEATROS

### COLON

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 43787100. Boletería: 4378-7344/7315.
Visitas Guiadas. (Entrada por Viamonte 1171). Lunes a viernes: 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs. Ent.: \$ 12. Residentes: \$ 7. Menores de 17 años: \$ 2. Menores de 5 años:

### RENOVACION DE ABONOS DE

LA TEMPORADA 2007 PRIMERA ETAPA: Diciembre 2006 Temporada Lírica: "Abono Vespertino" (jueves 7 y martes 12) /
"Abono Nocturno Tradicional" (mar-tes 12, miércoles 13 y jueves 14) /
Abono Nocturno Nuevo (jueves 14, viernes 15 v lunes 18) / "Gran Abono" (lunes 18, martes 19 y miérco-les 20). **Temporada de Ballet** (miércoles 20, jueves 21 y viernes 22). Horario: 9 a 17 hs. Forma de pago efectivo, cheque en un pago o pago

### diferido y tarieta GRAL. SAN MARTIN (Complejo Teatral de Buenos Aires).

Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-DEMOCRACIA, de Michael Frayn. Con Rodolfo Bebán, Alberto Segado, Horacio Peña, Tony Lestingi y elenco. Dir.: Hugo Urquijo. Jueves, sábado y domingo: 21 hs Pl · \$ 15 (Sala "Casacuberta") Do-

CUCHILLOS EN GALLINAS, de David Harrower. Con Gaby Ferrero, Juan Minujin y Diego Velázquez.

### Dir.: Alejandro Tantanian. Jueves sábado y domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15 (Sala "Cunill Cabanellas"). **Domingo despedida**.

mingo despedida.

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires).
Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
EL NIÑO ARGENTINO. Con Mike Amigorena, Osqui Guzmán y María Inés Sancerni. Libro y dir.: Mauricio Kartun. Jueves, sábado y domingo: 21 hs. Pl.: \$ 15 (jueves: \$ 8) **Domin** 

## go despedida. DE LA RIBERA (Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca).

Tel.: 4302-9042.

LOS INOLVIDABLES MARRAPO-DI. Un espectáculo de Los Macocos Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Sábado: 20 hs., domingo: 12.30 hs. Pl.: \$ 15. Domingo despedida.

LA FABULOSA HISTORIA DE

### SARMIENTO (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-

SALIR LASTIMADO (Post), Libro v dir.: Gustavo Tarrio. Con Horacio Acosta, Darío Levin, Pablo Rotem-

bergy elenco. "Proyecto Biodrama". Jueves, sábado y domingo: 21 hs. Pl.: \$ 12 (jueves: \$6) **Domingo des-**

Marina Bellati, Walter Jakob, Santiago Gobernori. Libro y dir.: Mariana Chaud. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 15. DE COMO DUERMEN LOS HER-MANOS MORETTI. Con Johanna Braña, Johana González Novarín y elenco. Libro y dir.: Francisco Lu-merman. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12. SUEÑE CARMELINDA, de Alejandro Finzi. Con María Rosa Pfeifer. Dir.: Daniela Ferrari. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

### ANTESALA

AUDITORIO BEN AMI Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527. FLORECER EN OTOÑO, de Miguel Rottemberg. Con Betty Dimov, Carlos Lanari, Ester Fleischman y elen-4961-0527

Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783. La solidaridad se viste de Gala... IV GALA LIRICA. Acto III de "Aída", de G. Verdi; Acto II de "El murciéla-Mario Perusso. Régie: María de la Paz Perré y María Concepción Perré. Con Mónica Ferracani, Ale-

### **AUDITORIO UPB** (Sala Carlos Parrilla). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. NI LA PEOR DE MIS PESADI-

LLAS. Grupo "Taller de Montaje" Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 22 hs. Ent. a la gorra. **Despe** AVENIDA

Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Venta tel.: 5237-7200. Ultimas fuiciones... Antes de su gira por Eu-

7958.

DORIS en concierto pta.: "Achacandá". Hoy: 22 hs. Pl.: \$ 12.

ATHY. Viví la magia del arpa celta. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

de Anton Chéjov. Grupo "Fray Mocho". Dir.: Ernesto Michel. Viernes: EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de

Antón Chejov. Con Jessica Schultz y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Sá-bado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$15

rural). Con Analía Sánchez, Eugenio Soto, Karina Frau, Gabriela Mo-

### Dir.: Ana Sánchez. Viernes: 23.15 hs. Ent.: \$ 12. EL ALIENTO. Con Macarena Albalustri, Aleiandro Alvarez, Diego Benedetto y elenco. Libro y dir.: Ber-

Sarandi 760. Tel.: 4308-3353. LA PUERTA, LA VIEJA, LA CIEGA, LA MUERTA, de Ana Cin-

DO "19 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Jueves: 0.15 hs., viernes y sábado: 21.45 hs., domingo: 21.30 hs. (Sala 1) Ent.: \$ 15 v 20. MONOLOGOS DEL PENE "5 años

LAS CRIADAS, de Jean Genet. Dir.: Franco Battista. Hoy: 20 hs. Ent.: \$ 15. Despedida.

Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$

ANFITRION Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. ELHECHO "Un acto de fe". Con Lalo Rotaveria, Laura López Moyano,

me cansé". Con Cecilia Propato, David Señoran y elenco. Libro y dir.: Cecilia Propato. Sábado: 22.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

co. Dir.: Juan Freund. Sábado: 21 ks., domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 10 (socios AMIA: \$ 6)
AUDITORIO DE BELGRANO

jandra Malvino, Haydée Dabusti, Carlos Duarte, Gabriel Centeno, Ricardo Ortale, Coro Regina Coeli. Lunes: 20.30 hs. Loc. desde: \$ 10.

"Requiem"; "El niño prodigio"; "Ratodo público ilustrados con DVD en pantalla gigante. Martes: 19.30 hs.

### :Ucrzabruta Dir.: Diqui James. Miércoles v jue

### Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.

Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.

PER-CHEJOV-TRES. Tres obras

DEL ABASTO Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. EL TEMA FUERON LAS PIER-NAS. Con Alejandro Barratelli, Ve-

yano. Dramaturgia y dir.: Alfredo Ra-mos. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.:

ko-Raúl Zolezzi. Dir.: Raúl Zolezzi. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. DEL BORDE

### hs. Ent.: \$ 12. Despedida. DEL CENTRO Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración. EL ESPERMATOZOIDE ALIENA-

6201

de éxito..." de y por "Pablo Misacantano". Con Gabriela Tomás. Jueves:

**DEL SUR** Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **EL HOMBRE QUE NUNCA EXIS-**

(Teatro-Bar). Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200. LA 45... "No pienso llorar de eso ya

go", de J. Strauss. Dir. musical: Mtro.

Av. de Mayo 1222. Tel.: 4384-0519.

MARCELO ARCE Ciclo Mozart: rezas". Espectáculo didáctico para **CENTRO DE EXPOSICIONES** 

### ves: 21 hs., viernes: 20.30 y 23.30 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 30.

**CORRIENTES AZUL** 

rónica Koziura, Elena Seguí v elenco. Dramaturgia y dir.: Laura Mantel. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 12. UN AMOR DE CHAJARI (Grotesco

### FLIA. Una Creación de "La Fronda"

ardo Cappa. Sábado: 23 hs. Ent.: DEL ARTEFACTO

### AGACHATE Y TAPATE LA CABE-ZA, de Dennis Weisbrot. Dir.: Andrés Díaz Mendoza. Viernes: 22

Chile 630 (San Telmo). Tel.: 4300-

21.30 y 23 hs., viernes y sábado: 20.15, 23 y Trasnoche 0.15 hs., domingo: 20.15 hs. (Sala 2) Ent.: \$

TIO, de Manuel Martínez. Con Emiliano Estevanez, María Alejandra Figueroa, José Manuel Espeche y elenco. Dir.: Alberto Félix Alberto.

### DEL VIEJO PALERMO

J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. ASI QUE PASEN 5 AÑOS, de Federico García Lorca, Con Mariano Saba, Gonzálo Ramos y Silvia Aguado. Dir.: Juan Coulasso. Sábado: 20 hs. Ent. a la gorra.

**DE LA CASONA** 

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-ERNESTO ARIEL. Guitarras y tango clásico. Viernes: 20.45 hs. Ent.

RUBEN CELIBERTI pta.: "A puro talento". Versatilidad musical, colores vocales v diferentes estilos de danza. Viernes: 2 \$ 20. **Despedida** s: 21 hs. Ent. desde

EL CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. ESPIA A UNA MUJER QUE SE MATA. Con Claudio Quinteros, Marta Lobos, María Figueras, Silvina Sabater, Fernando LLosas, Julieta Vallina y Osmar Nuñez. Libro y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 20. LOS MUERTOS. Con Alfredo Martín, Nicolaus Kirsten y Matías Vertiz. Dir.: Beatriz Catani y Mariano Penzotti. Viernes: 22.30 hs.

EL LOBO. Danza. Actuac. v dir. Pablo Rotemberg. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

LARGO ENCUENTRO, de Eduardo Pavlovsky. Con Marcelo D'Andrea, Jimena Anganuzzi, Susy Evans y Daniel Genob. Dir.: Elvira Onetto.

ESCUELA DE CONDUCCION Teatro-documental, Dir.: Vivi Tellas Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (inclu-

ye copetín) LOS MANSOS. Con María Inés Sancerni, Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Suardi. Libro y dir.: Alejandro Tantanián. Sábado: 23.15

MUSICA DE CAMARA del Siglo XVII. Obras vocales e instrumenta-les de Purcell, Haendel y Telerman. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.

EL CONVENTO
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.
MACBETH, de William Shakespeare. Con Diego Verni, Lilia Cruz, Gabriela Caponetto y elenco. Adapt. dir.: Martín Barreiro. Viernes y : 21 hs. Ent.: \$ 10. **EL CUBO** 

EL CUBO Zelava 3053 (calle de artistas). Tel.:

EL AÑO DEL LEBERWURST. Dra maturgia y dir.: Cristian Morales. Jueves: 21 hs. Loc.: \$ 15.

FERNANDO PEÑA... al cubo pta "Gracias por volar conmigo". Viernes y sábado: 21 hs.; "NLMP" (ni la mas puta). Viernes y sábado: 23.30

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL FARABUTE CONCERT. Los monologuistas de "El Farabute", toda la belleza y el glamour del cuer-po de baile con sus mejores musicales... Autor y dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22 hs

EL VARIETE DE EL FARABUTE Varieté teatral 7º año de éxito por el grupo "El Farabute". Humor, comicidad pura, stad up, sketchs, musi-cales y más... Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 y 23.45 hs.

EL GALPON DE CATALINAS

EL PAYASO DE LAS BOFETA-DAS (meditaciones, blasfemas sobre la poesía de León Felipe). Monólogo de Antonio Tassinari. "Teatro Nucleo" (Italia). Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**EL LAVAPIES** 

San José 546. CRAVE, de Sarah Kane. Con Carolina Adamovsky, Javier Acuña Gaby Ferrero y Javier Lorenzo. Dir.: Cristian Drut. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8) Tel.: 4585-

**EL PORTON DE SANCHEZ** 

PROYECTO SOLO. Libro v actua LES FEMELLES. Dir.: Ana Iommi y

Agostina D'Alessandro. Viernes v sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12. Sabado: 21 ns. Ent.: \$ 12.

100 PASOS. "Homenaje a Kazuo Ohno", de Gustavo Collini. Música: Andrés Risso. Danza contemporá-

nea butch, Viernes: 23 hs. Ent.: \$

BESAME. Con Mariana Cavilli, Mariana Punta, Julián Krakov, Alexis Cesan. Libro y dir.: Facundo

Agrelo. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15. ESPACIO CALLEJON Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. EL MONTAÑES. Dramaturgia y dir.:

Guillermo Arengo. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15. Despedida. LOS DEMONIOS. Adaptación de la novela de Fedor Dostoievsky. Con Alexis Cesán, Pablo Gasloli y elen-co. Libro y dir.: Gonzalo Martínez. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

Despedida.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-

BALLET FOLKLORICO NACIO-BALLET FOLKLOMICO NACIONAL ptan.: "Homenaje a los Maestros". Coreog.: Norma Viola - Santiago Ayala. Dir.: Nydia Viola. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
TODOS HABLAN. Con Julia Catalán Gabriela Izcovich Alfredo Mar-

tín y Walter Jacob. Libro y dir.: Gabriela Izcovich. Sábado y domin-go: 21 hs. Ent.: \$ 15. ARROYO MALO, de Peaguda, Ruiz

Traverso. Dir.: Eduardo Peaguda. Sábado: 0 h Ent : \$ 15 LA MANUFACTURA PAPELERA

Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167. LUCAS DEBEVEC MAYER (baio barftono) y CRISTIAN USCIATTI (piano). Canciones de amor, obras de Schumann, Tosti, Schubert, Brahms, Duparc. Hoy: 20 hs. Ent.:

LA MASCARA Tel.: 4307-0566. TUTE CABRERO (Murga) pta.: "Miserias urbanas". Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15.

pieza de Diana Raznovich. Con Laura Bove, Pía Uribelarrea. Dir.: Norberto Gonzalo. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

LA RURAL (Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557. OPERA PAMPA. Un espectáculo

único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip especial: Rodrigo Aragón. Coreo-grafía: Mabel Pimentel-Oscar Muri-llo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

LA SCALA de San Telmo
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
CECILIA ANGELICA STRACK. Obras de Bach, Chopin, Scriabin, Schumann y Arrizaga. Ciclo "Jóvenes pianistas". **Hoy**: 19 hs. Ent. libre

LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

RETAME ZARATE, de y por Cía.

Buster Keaton. Con Mariana Cabrol, Jorge Flro v elenco Viernes: 23 hs.

SILENCIOS. Con Mirna Serra, Maité Saiz, Martina Orduña y elenco. Dramaturgia y dir.: Claudia Kricun y Dardo Dozo. Sábado: 21

DOS MUJERES, de Javier Daulte. Con Cecilia Bruza y Magalí Mella. Dir.: Martín Ortiz. Sábado: 23 hs.

LOLA MEMBRIVES Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-



Con Diego Ramos, Nicolás Scarpino, Griselda Siciliani, Débora Turza v elenco Dir : Enrique Federman. Dir. musical: Gerardo Garde-lín. Jueves y viernes: 21 hs., sába-do: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 5279-5279.
(Vta. tel. 4000-1010)
BABASONICOS. Viernes 15 de diciembre: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; Campo: \$ 35. SHOWBOL "Argentina" Vs. "Brasil".

Viernes 22 de diciembre: 22.30 hs. Super Pull.: \$ 140; Pl. alta: \$ 120; Pl. cabecera: \$ 30.

MADERA DE SUEÑOS Jufre 375. Tel.: 4777-1015. **DE TETUAN Y ESTAMBUL**. Canto

sefaradí. Con Jorge Mehaudy. Dir.: Maximiliano Paz. Sábado: 21.30 hs. MANZANA DE LAS LUCES Perú 294. Tel.: 4343-3260. RITOS DEL CORAZON, de Cristina

Escofet. Dir.: Jorge Gusmán. Jue-ves: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Ran-LOS ANGELITOS, de José Antonio

Saldías. Dir.: Gustavo Di Leo. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. ("Patio de la Procuraduría"-al aire libre) PAPAGAYO, de Roberto Gebert. "Aborto si, aborto no". Adapt. y dir.: Jorge Gusmán. Viernes: 21.30 hs.

domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala EQUINOCCIO, de Mario Diament Dir.: Andrés Sacchi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala

BABILONIA, de Armando Discépolo. Dir.: Jorge Gusmán. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Ran-

EL CONVENTILLO DE LA PALO-MA, de Alberto Vacarezza. Dir. Gustavo Di Leo. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10. ("Patio de la Procuraduría"-al aire libre)

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140

NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO!, de Viviana Gómez Thor-pe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO ENRIQUE LARRETA Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280. MUCHO TANGO Y POCAS NUE-CES. Sobre la novela de William Shakespeare. Con Romina Forastiero, Sabrina Abdenur, Gabriel Velázquez y elenco. Adapt. y dir Héctor Presa. Viernes y sábado: 2

hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. PATIO DE ACTORES Lerma 568. Tel.: 4772-9732. QUIEN LO PROBO LO SABE Sobre Lope de Vega. Con Mariano Mazzei. Libro y dir.: Mariano Moro.

Sáhado: 20 30 hs. Ent : \$ 15 **MELODIA PARA SEIS SOMBRAS** de Héctor Levy-Daniel. Con Patricia

Duran, María Eugenia Alvarez y elenco. Dir.: Clara Pando y Héctor Levy-Daniel. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
LA BARRA... "La banda de cuarteto más importante de Córdoba despide el año en Buenos Aires". Miércoles 13 de diciembre: 21 hs.

PAYRO San Martín 766. Tel.: 4312-5922. UN MISMO ARBOL VERDE, de Claudia Piñeiro. Con Marta Bianchi y Noemí Frenkel. Dir.: Manuel ledvabni. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs

PREMIER

Corrientes 1565, Tel.: 4374-MAS LOCA QUE UNA VACA de Hugo Sofovich. Con Tristán, Adria-na Salgueiro, Joe Rigoli, Natalia Fava, Gabriela Mandato, Cintia Fernández y elenco. Dir.: Edgardo Cané. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs.,

domingo: 21 hs. (Sala 2) PUERTA ROJA Lavalle 3636, Tel : 4867-4689 REMEDIOS PARA CALMAR EL DOLOR. "Colectivo Teatral Puerta TUTE CABRERO (Murga) pta.: "Miserias urbanas". Viernes: 22 hs. Ent.: \$15.

JARDIN DE OTOÑO. Versión de la La CRUZADA DE LOS NIÑOS.

Con Marcelo Subiotto. Adapt.: Marcel Schowb. Dir.: Adrián Canale. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10. BUSAK y AMIGOS... Marcelo Su-

biotto (guitarra y voz), Oscar Albrieu Roca (percusión y vibráfono). Invi-tada: Karina Antonelli. Domingo: 20

hs. Ent.: \$ 10.
AMORES METAFISICOS. Textos, actuación y dir.: Marcelo Subiotto Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. SALA LUISA VEHIL Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4861-

TARTUFO de Moliére Adapt : Bo berto Cossa. Con Eliseo Peré, Florencia Feraud, Juan Carlos Tricárico elenco. Particip. Especial: Luisa D'Amico. Dir.: Omar Armas. Sába do: 21 hs. Ent.: \$ 10.

TADRON Niceto Vega 4802 (esq. Armenia). Tel.: 4777-7976.

MARILYN MONROE (Ultimo acto) Con Laura Lucero. Dramaturgia dir.: Martín Salzman. Jueves: 21 hs

LA MUJER DE LAS RATAS. Versión de "El niño Eyolf", de H. Ibsen Con Karina Androvich, Juan Coreppi y elenco. Dir.: Jorge Diez. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 12.

SURCH CAFE, de Patricia Suárez

v María Rosa Pfeiffer, Dir.: Herminia Jensezian. Una historia, dos culturas y un amor signado por las enig máticas figuras de la borra de café. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12 (incluye café oriental)

**TIMBRE 4**Boedo 640. Tel.: 4932-4395. LISISTRATA. Sobre la comedia de Aristófanes. Adapt.: Rodolfo Roca. Con Paula Ransenberg, Lautaro Perotti y elenco. Dir.: Claudio Tolcachir. Viernes: 21.30 y 23.30 hs. Ent. \$ 10. Despedida

LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN. Con Miriam Odorico, Lautaro Perotti. Inda Lavalle v elen co. Libro y dir.: Claudio Tolcachii Sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 19 y 21.15 hs. Ent.: \$ 15. **Domingo** despedida

### CHICOS

SARMIENTO (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-

LA ZAPATERA PRODIGIOSA de Federico García Lorca. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín Adapt. v dir.: Daniel Spinelli, Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5. Do-mingo despedida.

MUSEO ARGENTINO DEL

TITERE
Piedras 905. Tel.: 4304-4376. CUENTOS DEL MAR. Grupo "Pies Negros". Dir.: Paula Quintana. Sá bado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$5. Despedida

MUSEO DE LOS NIÑOS

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). UNA CIUDAD PARA JU-GAR... Títeres, shows en vivo, arte equilibrio, malabares, clown, cuen ta cuentos. Martes a domingo v fe riados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 9 (m res de 3 años, jub. y docentes gra-

MUSEO ENRIQUE LARRETA Juramento 2291. Tel.: 4784-4040. (Ent.: \$ 8)
EL PAYASO DE OZ. Versión libre

de Héctor Presa sobre el libro de Frank Baum. Dir.: Héctor Presa. UN ELEFANTE OCUPA MUCHO

ESPACIO. Versión y Dir.: Héctor Presa. Domingo: 17 hs. ALICIA UN PAIS DE MARAVI-LLAS. Dir.: Héctor Presa. Sábado: 17 hs. Próxima semana.

### CONCERT

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.
Tanguería-Restaurante-Show...
ERNESTO BAFFA (bandoneón) Trío: Paco Berón (piano) y Eduardo Barilari (guitarra). Canta: **Jorge Bloise**. Bailan: Elisabet Magnetto y Luis Bustos, Artistas invitados, Vier

ZULLY GOLDFARB pta.: "Zully en Alma Tango". Parejas de baile. Sábado: 21.30 hs.

OSCAR ACEBRAS, Música, canto baile. Artistas invitados. Domingo 20 hs.

BAR SUR 4362-6086. Estados Unidos 299. **Tango-Cena-Show**. 1967-2007. 40 años... Ricardo Montesino pta. su show "Tradicional y partici-pativo" en la casa más antígua de San Telmo. Diariamente: 20 a 3 hs

**CAFE HOMERO** 

y plus

4946 Tel : 4775-6763 DANIEL ALMIRON (voz), Carlos Moyano (bandoneón) y Carlos Ferrone (piano) ptan.: "Tangos de ayer y de hoy". **Hoy**: 21 hs. Ent.: \$ LOS COSOS DE AL LAO. Tango.

Viernes: 23.30 hs. BARAJ-BRAYLAN: Bernardo Baraj (saxo-flauta-piano-voz), Mirta Braylan (guitarra-voz) ptan.: "Desde el alma". Música de tango de todas las énocas. Sábado: 21 hs. CENTRO CULTURAL

**TORQUATO TASSO**Defensa 1575 (Parque Lezama-San

Tel : 4307-6506 RAUL LAVIE. Canta tangos clásicos y de sus producciones discográficas. Artistas invitados. Hoy: 22

RODOLFO MEDEROS (bandone-ón). Trío: Armando de la Vega (gui-tarra) y Sergio Rivas (contrabajo). Tango, valses, milongas... Viernes 22 hs. Ent.: \$ 30.

SOLEDAD VILLAMIL (voz). Con Juan Miguens (contrabajo), Nicolás (handoneón-acordeón) Perrone Martín González (percusión) y José Teixidó (guitarra y dir.). Tangos, val-ses y milongas. Sábado: 22 hs. Ent.:

Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. Show exclusivo para mujeres

Despedidas de soltera Divorcios Cumpleaños, Pizza free. Viernes y sábado: 22 hs. Ent. desde: \$ 29... y a partir de 1.30 hs.: Tin Up, para disfrutar de la mejor música dance, pop, '80, latina... Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... \$ 15 c/consumición) consumición)

EL CONDADO (en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997. NITO MESTRE (guitarra-voz). Artis-

ta invitado. Hoy: 21.30 hs. LA DEL PIRATA COJO. Música de Joaquín Sabina Viernes: 22.30 hs. ANGELA IRENE. Sus mejores can-

ciones. Sábado: 21 hs.

(Bar Restaurante Teatral) Av. De Mayo 1158. Tel.: 4382-6529/4115-SANTIAGO BURASTERO (voz)

pta.: "Doctortango". Aquellos tangos de Gardel... Con Juan Ricaud-Amílcar Valeriani (guitarras). Jueves: 21 JORGE MOYA pta.: "El amor puesto en palabras". Con Ingrid Liberman, Javier Palacios, Natalia Pomman, Pomman, Natalia Pomman, Pomman, Natalia bo y Pablo Rojas. Bonus track: Pol Bolea, Topo Rodríguez y Los Bat-man de Luxe. Una experiencia radio-teatral. Viernes: 22 hs. Ent.: \$

20. Ultima función CLAROSCURO: Marina Sainz-Ma-ría de La Paz (al baile), Héctor Ro-mero (guitarra), Manuel Santiago (al cante) y Esteban D'Antola (violín). Flamenco. Sábado: 21.30 hs. **Despedida**. Ent.: \$ 15.

LA PEÑA DEL COLORADO Guemes 3657. Tel.: 4822-1038. Cantina-Parrilla-Comidas típicas,

MANTEGA-MIELGO-CONDOMI: Exequiel Mantega (piano), Samy Mielgo (guitarra) y Quique Condomí (violín) ptan. su segundo CD: "A otro Lugar". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 12.

LA SEÑALADA México 2852. Tel.: 4788-5240. Peña folclórica-Comidas típicas-Parrilla-

Café. PABLO ACHAVAL - CARLOS JUÁREZ y Artistas invitados. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

MITOS ARGENTINOS Humberto Primo 489 (San Telmo). Resto-Bar. Tel.: 4362-7810. (empa-naditas, pizza libre, postre + bebida: \$ 30) Rock nacional...

Hoy desde: 20 hs. "Reverendos", "Enviada", "Gripe" y "Mota". NICETO CLUB

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
Los mejores shows.
CLUB '69. Show: Compañía "Inestable del 69". DJ Segni-Fede Schrafer-Luis Nieva. Hip Hop b side: Nico
Cota Jueves desde: 0 h. Ent.: \$ 25
(damas: \$ 20)
DEJA VIL Di Dellamonica (scal

(damas: \$20) **DEJA VU.** Dj Dellamonica (residente). Djs: Mono Raux-Diego Harispe-Fabian Couto. Vj: Nico Bernaudo. **Club Minimo** (Lado B): Pinakar & Roche, Endarios Melinari kler & Reche, Federico Molinari Visuales: VJ Lima. Di reidente Dany Nijensohn y con Osvaldo como anfitrión. Viernes Trasnoche: 0 h. Ent.

HEROICOS SOBREVIVIENTES

SAN CAMALEON. Ultima presen tación despidiendo su disco debut "Cancionero para niños sin fé". Banda invitada: "Había una vez". Domingo: 18.30 hs. CIEN FUEGOS: Sergio Rotman

(saxo)-Martín Aloe (contrabajo). Con Fernando Ricciardi (batería), Hernán Bazzano y Diego Aloe. Punk. Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 12.

PIGMALION

PIGMALION (Casa de tango) J. A. Cabrera. 4139. Tel.: 4867-0277. CARLOS CORRALES (bandoneón-dir. musical) Trío: Andrés Linetz-ky (piano) y Angel Bonura (contra-bajo). Cantante invitado: **Arlet Fer**nández. Bailan: Analía y Eloy. Vier-

nes: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala 1) DEMOLIENDO TANGOS. Con Federico Mizrahi (piano y dir. musi-cal)-Luis Longhi (bandoneón), Christine Breves (violin) y Myriam Santucci (violoncello). Viernes: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15. **Unica** 

función. (Sala 2) ESTEBAN MORGADO (quitarra) LEO SUJATOVICH (piano) "Son dos (x cuatro)". Con "Quique" Condomi (violín). Artista invitado: Hora-

cio Ferrer (bandoneón). Sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 20 (Sala 2) TITO REYES (voz). Con Artemio Ji-ménez (guitarra) y Orlandro Trujillo (bandoneón): NESTOR MARCONI (bandoneon) Trío: Leonardo Marconi (piano) y Oscar Giunta (contrabajo). Parejas de baile. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 30. (Sala 1)

THELONIOUS CLUB lguero 1884 (1erpiso). Tel.: 4829-

ULISES CONTI (piano + electrónica). Con Mariano Malamud (viola), Andrés Ravioli (trompeta), David Fernández (trombón) Pablo Romagnoli (saxo tenor), Exequiel Cutaia (contrabajo) y Rodrigo Gómez (batería). Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. Tuňon Bar Majpú 849. Tel.: 4312-0777.

LUZ DE LAGRIMA: Gabriela López (voz), Mariano Tejedor (guitarra). "Descubrimiento del Fado". Invitado: Federico Mercado (guitarra). Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 15. LOS NEGROS DE MIERCOLES:

Andrés Mandro (décima poesía ne gra), Juan Palomino (presentacióngraj, Juan Palomino (presentacion-poesía negra-cajón), Julio Cahua (guitarra), Juan Pablo Togneri (ba-jo), José Cornejo (cajón), Marcos Villegas (quena-charango), Francis-co Cama (cajón-bongó), Luis Mina (voz), Rodolfo Casaretto (percu-sión), Carolina Cohen (cajón-voz), Gastón Galef (tumbadoras-acceso rios) y Huber Reyes (dir.). Música afroperuana. Viernes y sábado: 23.45 hs. Ent.: \$ 15.

MALYEVADOS: Aleio Villarino (quitarra-voz), Claudio Rinaldi (guitarra-coros), Ariel Campos (trombón-ca-jón peruano) y Antonio Oyuela (bandoneón-coros) ptan. su CD: "Lisboa". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.

20.30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Solida-MABELy "Los Inmaculados": Maby Salerno (voz), Javier Ntaka (guitarra), Eduardo Piva Straus (teclados), Pablo Rojas (percusión), Lisandro Rodríguez (bajo) y Ariel Pirosanto (batería). Cabaret latino para paladares exigentes. **Hoy**: 21 hs. Ent.: \$ 18.

BIG GILSON (quitarra-voz/Brasil)-

DANIEL RAFFO (guitarra). Con Patricio Raffo (batería) y Mariano

Llopis (contrabajo). Blues en for-

mato íntimo y acústico. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 20.

Gorriti 5520/30 (Palermo Hollywood). Tel.: 4772-4690.

TANGOSERVICIO TARARIRA: Guillermo Fernández, Walter "Chi-no" Laborde, Luis Longhi, Federico

Misrahi Alfredo Piro Carolina Puial

y Claudio Gallardou. Jueves: 21 hs

Ent. desde: \$ 20.

TANGOLOCO: Daniel García (pia-

no-dir. musical), Walter Castro (ban-doneón), Horacio Montesano (gui-tarra eléctrica-nylon), Eduardo "Mo-

no" Hurtado (contrabajo) y Cristian

Colaizzo (batería). Artistas invita-

dos. Viernes: 21 hs. Ent. desde: \$

ENCUENTRO A TODO TANGO. EI

**CLAVE CUBANA**: Carlos Lissabet

(bajo eléctrico-Dir. musical), Eduar-do Suárez (tres cubano), Eddy Gó-mez (voz-percusión), Huber García (piano), **Rafael de la Torre-Ibrahim** 

Ferrer Jr. (voces). Cantante invitada: Naymí García "La Chula".
Ptan.: "De la trova al son". Sábado

Trasnoche: 0.30 hs. Ent. desde: \$

ENSAMBLE (Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-

LA REVANCHA. Café-concert. Cía.

"Banfield Teatro Ensamble". Sketchs, teatro de texto y de imágen, musicales, monólogos, corto-metrajes... Viernes y sábado: 23.30

hs (Bono contrib viernes: \$5 sá-

GUILLERMO CAPOCCI-GASTON

**PUY** (guitrarras-procesadores-vo-ces) ptan.: "Tú hablas mi lenguaje".

Músico invitado: Néstor Lamónica

percusión-voz). Standards de jazz y música popular. Ciclo "Jazz Ensamble". Domingo: 21 hs. Bono

BASILICA DE SAN JOSE DE

CORO NACIONAL DE JOVENES.
Dir.: Néstor Zadoff. Dir. invitado:
Carlos López Puccio. Obras de

Reger, Rheinberger, Nees, Nysted, Russo, Guastavino, Kodaly, Barber, Balzanelli, Monteverdi, entre otros.

CENTRO CULTURAL BORGES Viamonte (esg. San Martín). Tel.:

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. MARTA PIREN en: "Aukín Mapu-

Ecos de la tierra". Música, danza y espíritu de un territorio majestuoso: la Patagonia Argentina. Música popular y étnica. Sábado: 21 hs. Pl.:

BALLET JOVEN ARTE XXI. Dir. Oscar Araiz, Andrea Chinetti, Ale-jandra Libertella y Guido De Be-nedetti. Invitado: Leonardo Reale.

Obras de Mauricio Wainrot, Giuliana Rossetti, Guido De Benedetti y

Oscar Araiz. Domingo: 18 hs **BALLET CON HUMOR**. Compañía

Cómica, integrada por bailarines del Teatro Argentino de La Plata y Teatro Colón de Bs.As. Parodias

femeninas de coreografías clásicas y contemporáneas. Dir. artistica:

Claudio González-Adrian Dellabora. Domingo: 22 hs. Pl.: \$ 25.

CENTRO CULTURAL CARAS

Y CARETAS Venezuela 330. Tel.: 5354-6610. ANA MARIA BOVO en: "La niña

Sapa". Una antología de los mejo-res relatos de su trayectoria, pelí-culas, cuentos populares, narracio-nes autobiográficas. Hoy: 22 hs.

PABLO MAINETTI (bandoneón)

LAS TONTAS. Con Gimena Ries-

tra y Verónica Díaz Benavente. Con Julián Caeiro (piano). Humor,

canciones y diálogos absurdos.

COOPERACION Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-

CIPE DICE BRECHT. Monólogos, canciones y poemas de Brecht. Actuación y dir.: Cipe Lincovsky. Hoy:

CENTRO CULTURAL DE LA

Ent.: \$ 10.

Sábado: 20.30 hs. Ent. libre

\$ 25. Unica función.

contrib.: \$ 7 (Est. 2 x 1)

Av. Rivadavia 6950

**FLORES** 

**ETC** 

BANFIELD TEATRO

VELMA CAFE

HUGO FUMERO en: "Peñas Porteñas". Folclore. Artistas invitados. **Hoy**: 22 hs. Ent.: \$5. (Sala "Osvaldo LA CUNA VACIA. Dir.: Omar Pa-

checo. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Solidaridad") EL ULTIMO DICTADOR Y LA PRI-MERA DAMA. Con Diego Carreño, Marcela Jove. Libro y dir.: Leo Mas-liah. (Teatro). Viernes: 21 y 23.30 SILVIA IRIONDO. Folclore. Ciclo "Emergencia". Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Osvaldo Pugliese") INTERRUPCIONES A PARTIR DE

HEDDA GABLER. Adaptación de "Hedda Gabler" de Henrik Ibsen. Dir.: Paula Santamaría. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. (Sala "Raúl González Tuñón") **EL MANJAR**, de Susana Torres

Molina. Con Anabella Simonetti, Héctor Malamud y Esteban Meloni. Dir.: Patricio Contreras. Sábado v domingo: 20 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Raúl González Tuñón") MUERTE REA, TANGOS REOS. Sobre textos de Antonio Botta. Dir. Daniel Zaballa. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$10. (Sala "Osvaldo Pugliese LA MAÑA, de y por Damián Drei-

do: 23.30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Soli-ASTOR POR PIAZZOLLA. Uniper sonal de **María Heguiz**. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Osvaldo

zik. Dir.: Vanesa Weinberg, Sába-

CENTRO CULTURAL

más porteño espectáculo de tango. Con **Dúo César Salgán-Ubaldo De Lío y Raúl Garello** con su Orquesta. **RICARDO ROJAS** 

(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524. JALEI. Con Mariana Chaud, Laura López Moyano, Elvira Onetto, Fernando Rubio. Libro y dir.: Luciano Suardi. Sábado: 21 y 23 hs., domin-

CIUDAD CULTURAL KONEX LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". Dir.: José Men-chaca. Sábado: 21 y 23 hs. Despedida.

BLACK BLANC BEUR. "T'es Trois". Fusión, danza contemporá-nea y hip-hop. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 15.

CIRCUITO CULTURAL

**BARRACAS** Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825. LOS CHICOS DEL CORDEL. Tea-tro callejero. 70 vecinos-actores en escena en un recorrido por la zona vieja de Barracas. Domingo: 17 hs. Ent. a la gorra. A realizarse en **Plaza**"**Díaz Vélez**" (Osvaldo Cruz al
2300) **Despedida**.

CLUB DE TRAPECISTAS (Estrella del Centenario). Ferrari 252 (Parque Centenario). Tel.: **MAMUSHKA**. Un ensamble de cua-

dros aéreos para el asombro por la "Compañía Circo Negro". Dir.: Mariana Sánchez. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.:

JUNTOS Y DIFUNTOS. Con Rosa Aguilera y Aritza Rodríguez. Dir.: Darío Levín. Sábado: 17 hs. Ent.: \$ 10. Despedida. PAN Y ARTE
Boedo 876. Tel.: 4957-6922.
EL MARTIN FIERRO. Adapt. del

libro de José Hernández. Uniperso-nal con **Carlos Durañona**. Dir.: Julián Howard. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 12. **MAR DEL** 

PLATA

**TEATROS** AUDITORIUM Bv Marítimo 2380. T - 493-6001. Sala Piazzolla Dom 10, 19.00 CON-CIERTO DE BALLET PARA LA NI-NEZ. Compañía de Ballet MATTION IN BRUNETTI. Sala Nachman. Sáb 9, 21,00 EL BICHO BAJO LA LUPA Radioteatro Homenaje a Darío Ví-ttori. Dir. E. Comte. Sala Puerto. Sab 9, 20.30 ENCUENTROS CON EL

ARTE. Danza y Música COLON Irigoyen 1668. T 494-8571. Sáb 9, 17.30 Estudio de danzas Anahí Ramos presenta ¡VAMOS AL GALLI-NERO...!!!. Dom 10, 21.00 "TEA-TRO LÍRICO OPERA PRIMA. Momentos Inolvidables de Óperas, Zarzuelas, Canciones, Danzas Tra-

dicionales (semimontadas) y Villan

cicos. Dirección: Prof. Martha E. C. CULTURAL PUEYRREDON 25 de Mayo y Catamarca. Dom 10, 20.00 Muestra Fin de Año de Espejismos TEATRO CIEGO. Obra NOS VEMOS. Org Amigos Bib. Parlante. Sala B. Dom 10, 20.00 UNIDOS POR LA DANZA Gpo LOS JEREZANOS: Flamenco. Ausp Vicesonculado España.

Güemes 2955. T 451-2725. Vie 8, 21.30 (Sáb 9/Dom 10, 21.00) estreno MAMA de Andreu Bergman (versión Fernando Masllorens y Fe-derico Gonzalez del Pino) FABIÁN GIANOLA – ANDREA FRIGERIO -EMILIA MAZER – ROBERTO CA-

TARINEU. Alberto Anchart y la acuación de Heny Trayles. Dir. Carlos Olivieri. Loc en venta.

**MUSICA** 

AUDITORIUM

Bv Marítimo 2380. T - 493-6001.

HOY, 21.30 KARINA LEVINE en TANGOS. Dom 10, 20.30 AGUA-CLARA QUINTETO. Flamenco fusión. Payró. Dom 10, 18.00 Taller de formación de músicos ATELIER presenta BONUS TRACK III Rock presenta BOINDS FHACK III NOCK nacional e internacional. Café Tea-tral. Dom 10, 21.30 Ensamble Sin-fónico WALDO DE LOS RIOS. Música argentina. Dir: Mtro, Hugo Cambiaso. Sala Puerto. Sáb 9, 22.30 FESTIVAL de ROCK. Bandas

COLON Irigoyen 1668. T 494-8571. HOY, 21.30 POROCKBLUZZ edición mix. Organiza: Laboratorio Tonal. Vie 8, 16.00 CORO SOLES en:"NUES-TRO CANTO SOLIDARIO" En su TRIBUTO A RICARDO ARJONA. Sáb 9, 21.00 ORQUESTA MUNICI-PAL DE TANGOS en el Día Nacional del Tango. Dir Julio Dávila. (loc numeradas anticipadas). Sáb 9, 23,00 AVALON LAND Música Celta en Ecos De Una Nueva Siembra. Dom 19, 19.00 BANDA JUVENIL MARPLATENSE EN Siga el Baile.

Dir. H Romairone. C. CULTURAL PUEYRREDON 25 de Mayo y Catamarca. Sáb 9, 21.00 GENERAROCK PUEYRRE-DON Presentación de bandas Mar-platenses: Mala Espina, Cero, La lusera Org: Subsecretaría de Cul-

STUDIO CAFÉ Restobar. Paseo Diagonal. Diag Pueyrredón 3050 1º P. T 493-5227. Mie, Vie y Dom, ½ noche EL MEJOR CAN-

TOBAR DE LA CIUDAD Conduce:

Charly Moreno. Musicaliza: Dj Mario Anzuar. Dom 23.00 ZEPPELIN ACUSTICO. Led Zepelin versiones umplaggued. Lun, 23.00 TALES-CABRERA Rock Nacional Se-rrat–Sabina. Mie: PABLO DUQUEZ Tributo Calamaro Mar/Jue/Sab 23.30 shows en vivo

VILLA VICTORIA
Matheu 1851 Esp Microcine. Dom
10, 21.00 JAZZ EN LA VILLA: 3 14 Free Bop Club presenta composi-ciones de Thelonius Monk

MUSEO DEL MAR Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom, 19.30 Ciclo Cine Debate presenta "GRANDES DIRECTORES" Coordina Diego Menegazzi. Dom 10: DÍAS DE GLORIA (USA, 1978) Dir. Terrence Malick. Con Richard Gere y Sam Shepard.. \$ 5.

**INFANTILES** EL VAGON DE LOS TITERES San Juan y 9 de Julio. Sáb/ Dom/ feriados 18.00 TITERES para la fa-

milia. Estacionamiento

LA CASA ENCANTADA Corrientes 2155. Diar de 20 a 1.00 (Vie 8 Apertura) Diversión y asombro. Recorrido quiado para todas las

edades, donde la ley de gravedad no se cumple. \$6. Mres. de 4 años gratis.
MUSEO DEL MAR.

Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom, 18.00 LOS CUATRO GATOS CUENTAN CUENTOS. TITERES historias nuevas. Sáb 16.00 TA-LLER DE CERAMICA. Artesanías Navideñas Sáb 17.30 TALLER DE PLÁSTICA, Artesanías Navideñas Dom 16:30 TALLER RECREATIVO P/aprender divirtiéndose, juegos y

experiencias. Con quías del Museo

**VARIEDADES** ANAMORA CRUCERO

Abon ent al museo

Dársena B Puerto. T 489-0310/484-0103. Sáb/Dom y feriados 11.30 y 16.00. Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar. Bar a bordo. MUNDO MARINO Av. Décima Nro 157. T 02252-430300. Mie a Dom y feriados, 10 a 20.00. (bol cierra 2 hs antes) OCE-

ANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos, hipopótamos (Nuevo Safari) Salidas en comb desde MDQ MUSEO DEL MAR Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Diar, 10 a 20.00 Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Visitas Guiadas 11 y 18 hs(Dom 18 hs). \$8. Jub/Men \$5. Men 4 años gratis.

ZOOLOGICO EL PARAISO Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.00 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Serpentario (50 especies) Mirador. Guías. Restaurante. \$12. Jub \$11. Niños desde 5 años \$10 (Men 4 años gratis).

que la próxima vez, lo veas en tu mesa

Sas. Cortaderas,

Charcas 3647 - Reservas: 4825-2887

RESTAURANT - PASTELERÍA - BAR

## Página/12





Rep













### CONTRATAPA

### HOY

### **Tiempo pronosticado** Parcialmente nublado. Vientos leves del Nordeste. Mínima: 18°. Máxima: 28°.

### <u>10.</u>00

♦ El espléndido kimono, exposición de kimonos y accesorios de boda, en el Jardín Japonés, Av. Casares y Figueroa Alcorta.

### 18.00

◆ Clase de tango a cargo de Jesús Albornoz, en el Salón del Museo Parlamentario, Hipólito Yrigoyen 1702. **Gratis.** 

### 19.00

- ◆ Proyección del documental Vida en Falcon, de Jorge Gaggero. En el Centro Cultural Caras y Caretas, Venezuela 330. **Gratis.**
- ◆ Inauguración de tres obras de Marta Minujín, dentro de la serie Los meses del año, y de obras de Sergio Avello. En el Malba, Av. Figueroa Alcorta 3415. Gratis.
- ◆ Presentación del libro Mariposas en la pista (Cuentos de tango... y una yapa), de Graciela López. En Plaza Bohemia, Maipú 444.

### 19.30

- ◆ Taller de Cultura Americana Nuestra América profunda, en la Casa de la Amistad Argentino Cubana, Alsina 1744.
- ◆ El Cuarteto Argentum interpreta a Mozart en el Colegio de Escribanos, Callao 1542. **Gratis.**

### 20.00

- ◆ Proyección de *La habitación* del niño, de Alex de la Iglesia. En el Microcine Godard del Hotel Elevage, Maipú 960.
- ◆ Inauguración de Sátira y ternura, exposición de Mino Maccardi. En el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín.

### 21.00

- ◆ Quinteto Viceversa, en
- Pigmalión, Cabrera 4139. ◆ Martín Van en Levitar, Godoy Cruz 1715. **Gratis.**

### 21.30

◆ Nito Mestre y Eduardo Gatti en El Condado, Niceto Vega 5542.

### 22.00

- ◆ Presentación de *Córdoba reunión. Argentina Jazz* (Minino Garay, Javier Girotto, Carlos Buschini y Gerardo de Giusto), en Notorious, Callao 966.
- ◆ Raúl Lavié en el Centro Cultural Torquato Tasso, Defensa 1575.
- ◆ El Trío Mantega muestra sus tangos en la Peña del Colorado, Güemes 3657.
- ◆ Pablo Dacal y la Orquesta de Salón se presentan en El Nacional. Estados Unidos y Balcarce.
- ◆ Ulises Conti en Thelonious Club, Salguero 1884.

### 22.30

◆ Presentación de Rosal, en el Teatro Colonial, Paseo Colón



### Por Juan Gelman

El asesinato con polonio 210 del ex espía Alexander Litvinenko sería tema de varias novelas según el cristal con que lo miren. La hipótesis inicial, dominante en los titulares de la prensa estadounidense, era obvia: había actuado la mano negra de Putin porque Litvinenko estaba indagando la muerte de la periodista Anna Politovskaia, opositora del Kremlin asesinada de un tiro en octubre pasado, crimen también atribuido al jerarca ruso. Es notorio que el partido de la guerra de EE.UU. ha incluido al gobierno Putin en el "Eje del Mal" –Rusia posee las reservas de gas natural más grandes del planeta-, pero esa acusación no resultó muy convincente: ¿de qué le serviría tal escándalo en vísperas de la importante reunión que los miembros de la OTAN sostuvieron en Lituania el 28-29 de noviembre "para analizar los desafíos a la democracia en el siglo XXI"? El asesinato de Litvinenko acentuó las duras críticas a Putin de los "halcones-gallina", que lo califica de 'Stalin reencarnado", y esto pareciera el primer acto de un melodrama o de una tragedia. Se verá.

El transcurrir de los días trajo explicaciones más complejas que entusiasmarían a John Le Carré: las muertes de Politovskaia y de Litvinenko serían consecuencia de luchas internas con vistas a la sucesión de Putin en el 2008. Una fracción dura de sus enemigos, compuesta por agentes de los servicios secretos -hoy FSB, antes KGB-, estaría procurando abrir una brecha entre Rusia y Occidente a fin de excitar sentimientos nacionalistas en el pueblo para favorecer la llegada al poder de alguno de sus miembros. Quienes postulan esta hipótesis subrayan que la periodista fue baleada el día del cumpleaños de Putin y que el ex espía fue envenenado en vísperas de la reunión de la OTAN. Poco tiempo bastó para quitar otra capa de este enigma: se ha convertido en algo todavía más sórdido y en tema para un Dashiell Hammet. Ojalá aparezca alguno con su talento.

Sucede que Litvinenko planeaba hacer mucho dinero. Afirmaba que importantes fuentes del FSB le proporcionaban documentos comprometedores que le traerían riqueza a cambio de su silencio. Empezaba el mes de mayo cuando propuso el negocio a Julia Svetlichnaia, candidata a un doctorado de la Universidad de Westminster que lo consultó a comienzos de año sobre la cuestión de Chechenia. La académica declaró a The Observer (3-12-06): "(Litvinenko) me dijo que iba a chantajear o a vender información delicada a toda clase de gente poderosa, incluvendo oligarcas (sic), funcionarios corruptos y del Kremlin. Mencionó la cifra de 10.000 libras esterlinas que le pagaría cada uno para evitar que filtrara esos documentos del FSB. Andaba escaso de fondos y estaba seguro de que iba a obtener todos los expedientes que quisiera". Según el diario The Australian, que la empresa Murdoch edita en Sidney, el ex KGB habría sido asesinado por el fracaso de algún trato con "actores del mundo despiadado de los negocios rusos", involucrados en el sector energético y el de la seguridad privada (4-12-06). Una forma

elegante de calificar a la mafia.

Uno de esos personajes sería el primer multimillonario de Rusia, Boris Berezovsky, conectado con la mafia de Chechenia, que habría incurrido en los delitos de fraude, corrupción de políticos y aun asesinato y que en el 2001 se asiló en Gran

Bretaña cuando tocaba fondo la investigación ordenada por Putin, su ex protegido hasta que llegó al gobierno. Berezovsky empleaba a Litvinenko en vida y tiene sus buenas razones para utilizarlo muerto contra el jefe del Kremlin. Los mafiosos norteamericanos podrían aprender un par de cosas de Berezovsky, hoy que Rusia se ha convertido en una suerte de Sicilia en gran escala: el asesinato es una herramienta más en el mundo empresarial, su tasa anual en la ex URSS triplica la de Nueva York v el crimen organizado brilla por su presencia. El naufragio del "socialismo real" abrió la puerta a un capitalismo salvaje en el que pronto se destacó Berezovsky. Curiosa paradoja: hizo su primer millón de dólares en una ciudad del Volga que lleva el nombre de quien fuera un notorio dirigente comunista ita-

liano, Togliatti. Berezovsky poseía – entre muchas otras empresas— la cadena nacional de televisión más grande del país. Su control se consolidó luego de que el primer director de la cadena fuera asesinado a lo gangster. La policía lo consideraba el principal sospechoso del crimen, pero las investigaciones no llegaron al río: el multimillonario gozaba de la amistad y protección de su tocayo Yeltsin, entonces presidente de Rusia. La revista Forbes, ésa que enlista a los más ricos del mundo, investigó en diciembre del '96 el caso Berezovsky in situ, se preguntó si no sería "el Padrino del Kremlin" y recogió la observación de un empresario norteamericano que hacía negocios con Avtovaz, una fábrica de automóviles del ruso: "Estas gentes son delincuentes atroces. Es como si Lucky Luciano fuera presidente del directorio de Chrysler". Pobre Lucky, siempre lo difaman.

### **CARTAS**

## Pasteras y contaminación

Es cierto el argumento de los vecinos de Gualeguaychú con respecto a que las pasteras contaminan. Pero hay una contaminación que es el resultado de la evolución de los tiempos y hay una contaminación asesina.

Las fábricas contaminan, los ramales de alta tensión contaminan, los camiones contaminan, las torres de antenas contaminan, los aviones contaminan, todo lo hecho por el hombre contamina en mayor o menor grado a la naturaleza.

Modestamente, creo que debieran poner todo su esfuerzo en establecer mecanismos estrictos de control que impidan que las pasteras puedan siquiera acercarse a la contaminación asesina.

De lo contrario, va a resultar que las pasteras sin ninguna duda van a empezar a funcionar con un grado incontrolable de contaminación.

Me parece que es un esfuerzo desperdiciado pretender el imposible de detener la instalación de las pasteras.

Detener el almanaque es una misión imposible.

Eduardo Rielo D.N.I. Nº 4.494.344

## ¿Educación laica y libre?

Hace diecisiete años que me radiqué en la provincia de Tucumán y aún no termino de comprender las profundas contradicciones que la aquejan: una provincia con un suelo y un paisaje privilegiados, con uno de los índices de desnutrición infantil más altos del país, un alarmante crecimiento de maternidad adolescente y mortalidad por abortos clandestinos, pero no se aprueba la ley de procreación responsable y, para completarla, Tucumán es de las pocas que tiene la materia religión como obligatoria: los niños rezan antes de izar la bandera y luego vuelven a rezar en el aula al iniciar la jornada. En oportunidad de la discusión de la nueva Ley de Educación propuse que así como se había reconvertido la materia "manualidades" en "educación tecnológica", debería hacerse lo mismo con "religión" por "educación ética", lo que generó el rechazo de la mayoría de las docentes presentes.

Cabe preguntarse: ¿puede una Constitución provincial pasar por arriba de la Constitución nacional?

María Teresa Pelejero D.N.I. Nº 6.671.610

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.